

# **SVĚTOVÝ ANTIDOPINGOVÝ KODEX**

**Světová antidopingová agentura  
(WADA)  
2009**

## Světový antidopingový *Kodex*

Světový antidopingový *Kodex* byl poprvé přijat v roce 2003 s účinností od roku 2004. Tato verze začleňuje revize Světového antidopingového *Kodexu*, které byly přijaty Nadační radou Světové antidopingové agentury 17. listopadu 2007. Upravený Světový antidopingový *Kodex* bude účinný od 1. ledna 2009.

Vydala:

Světová antidopingová agentura

Stock exchange tower

800 Place Victoria (Suite 1700)

PO Box 120

Montreal, Quebec

Kanada H4Z 1B7

URL: [wada-ama.org](http://wada-ama.org)

Tel: +1 514 904 9232

Fax: +1 514 904 8650

E-mail: [code@wada-ama.org](mailto:code@wada-ama.org)

# OBSAH

ÚČEL, ROZSAH A USPOŘÁDÁNÍ SVĚTOVÉHO ANTIDOPINGOVÉHO PROGRAMU A *KODEXU*..8

*KODEX*

SVĚTOVÝ ANTIDOPINGOVÝ PROGRAM

*MEZINÁRODNÍ STANDARDY*

MODELY NEJLEPŠÍ PRAXE A POKYNY

ZÁKLADNÍ ZDŮVODNĚNÍ SVĚTOVÉHO ANTIDOPINGOVÉHO *KODEXU*.....9

## PRVNÍ ČÁST: DOPINGOVÁ KONTROLA

ÚVOD.....10

Článek 1 DEFINICE DOPINGU.....11

Článek 2 PORUŠOVÁNÍ ANTIDOPINGOVÝCH PRAVIDEL.....11

2.1 Přítomnost *Zakázané látky* nebo jejích *Metabolitů* nebo *Markerů* ve *Vzorku Sportovce*

2.2 *Použití* nebo *Pokus* o *Použití Zakázané látky* nebo *Zakázané metody Sportovcem*.

2.3 Odmítnutí nebo nedostavení se k odběru *Vzorku* bez přesvědčivého zdůvodnění

2.4 Porušení příslušných požadavků, týkajících se dostupnosti *Sportovce* pro *Testování Mimo Soutěž*

2.5 *Podvádění* nebo *Pokus* o *Podvádění* v průběhu kterékoli části *Dopingové kontroly*.

2.6 *Držení Zakázaných látek* a *Zakázaných metod*.

2.7 *Obchodování* nebo *Pokus* o *Obchodování* s jakoukoli *Zakázanou látkou* nebo *Zakázanou metodou*.

2.8 *Podání* nebo *Pokus* o *podání* jakékoliv *Zakázané metody* nebo *Zakázané látky Sportovci*

Článek 3 DOKAZOVÁNÍ DOPINGU.....13

3.1 Důkazní břemeno a míra jeho závažnosti

3.2 *Metody* prokazování skutkových okolností a domněnek

Článek 4 SEZNAM ZAKÁZANÝCH LÁTEK A ZAKÁZANÝCH METOD (dále jen *Seznam*) .....15

4.1 Zveřejnění a úpravy *Seznamu*

4.2 *Zakázané látky* a *Zakázané metody* uvedené na *Seznamu*.

4.3 Kritéria pro zařazování látek a metod na *Seznam*

4.4 *Terapeutické Použití*

4.5 Monitorovací program	
Článek 5 <i>TESTOVÁNÍ</i> .....	17
5.1 Plánování testů	
5.2 Standard pro <i>Testování</i>	
5.3 Návrat k <i>Soutěžím u Sportovců, kteří zanechali závodní činnosti.</i>	
Článek 6 <i>ANALÝZA VZORKŮ</i> .....	18
6.1 <i>Použití</i> schválených laboratoří	
6.2 Účel odběru a analýza <i>Vzorků</i>	
6.3 Výzkum <i>Vzorků</i>	
6.4 Standard pro analýzu <i>Vzorků</i> a oznamování výsledků	
6.5 Opětovná analýza <i>Vzorků</i>	
Článek 7 <i>NAKLÁDÁNÍ S VÝSLEDKY</i> .....	19
7.1 Počáteční přezkum <i>Pozitivního laboratorního nálezu</i>	
7.2 Oznámení po počátečním přezkumu <i>Pozitivního laboratorního nálezu</i>	
7.3 Přezkum <i>Atypických nálezů</i>	
7.4 Posouzení porušení jiných antidopingových pravidel, která nejsou řešena články 7.1 – 7.3	
7.5 Zásady pro <i>Pozastavení činnosti</i>	
7.6 . Ukončení činnosti ve sportu	
Článek 8 <i>PRÁVO NA SPRAVEDLIVÉ ŘÍZENÍ</i> .....	22
8.1 Spravedlivé řízení	
8.2 Řízení při <i>Akcích</i>	
8.3 Vzdání se řízení	
Článek 9 <i>AUTOMATICKÉ ANULOVÁNÍ VÝSLEDKŮ JEDNOTLIVCE</i> .....	22
Článek 10 <i>SANKCE PRO JEDNOTLIVCE</i> .....	23
10.1 <i>Anulování výsledků při Akci, při níž došlo k porušení antidopingového pravidla.</i>	
10.2 <i>Zákaz činnosti za Přítomnost, Použití, Pokus Použití nebo Držení Zakázaných látek a Zakázaných metod.</i>	
10.3 <i>Zákaz činnosti za jiná porušení antidopingových pravidel</i>	

10.4 Neuložení nebo zkrácení doby <i>Zákazu činnosti</i> za Specifické látky při výjimečných okolnostech	
10.5 Neuložení nebo zkrácení doby <i>Zákazu činnosti</i> na základě výjimečných okolností	
10.6 Přitěžující okolnosti, které mohou prodloužit dobu <i>Zákazu činnosti</i>	
10.7 Několikanásobná porušení	
10.8 <i>Anulování výsledků v Soutěžích</i> následujících po odběru <i>Vzorku</i> nebo spáchání porušení antidopingového pravidla	
10.9 Začátek doby <i>Zákazu činnosti</i> .	
10.10 Status během <i>Zákazu činnosti</i> .	
10.11 <i>Testování</i> před uplynutím doby <i>Zákazu činnosti</i> .	
10.12 Uložení finančních sankcí.	
<b>Článek 11 DŮSLEDKY PRO DRUŽSTVO</b> .....	<b>35</b>
11.1 <i>Testování Kolektivních sportů</i>	
11.2 <i>Důsledky pro Kolektivní sporty</i>	
11.3 Řídící orgán <i>Akce</i> může stanovit přísnější <i>Důsledky</i> pro <i>Kolektivní sporty</i>	
<b>Článek 12 SANKCE UPLATŇOVANÉ VŮČI SPORTOVNÍM ORGANIZACÍM</b> .....	<b>35</b>
<b>Článek 13 ODVOLÁNÍ</b> .....	<b>35</b>
13.1 Rozhodnutí, proti kterým se lze odvolat	
13.2 Odvolání proti rozhodnutí o porušení antidopingového pravidla, jeho <i>Důsledcích</i> a <i>Pozastavení činnosti</i>	
13.3 Nevydání včasného rozhodnutí <i>Antidopingovou organizací</i>	
13.4 Odvolání proti rozhodnutí udělující nebo zamítající terapeutickou výjimku	
13.5 Odvolání proti rozhodnutí na základě ustanovení třetí a čtvrté části <i>Kodexu</i>	
13.6 Odvolání proti rozhodnutí o dočasném odebrání nebo zrušení akreditace laboratořím	
<b>Článek 14 DŮVĚRNOST A PODÁVÁNÍ INFORMACÍ</b> .....	<b>38</b>
14.1 Informace o <i>Pozitivních laboratorních nálezech, Atypických nálezech</i> a jiných potenciálních porušeních antidopingových pravidel.	
14.2 Zveřejnění.	
14.3 Informace o pobytu <i>Sportovce</i> .	
14.4 Statistická hlášení.	
14.5 Databáze informací o <i>Dopingové kontrole</i> .	
14.6 Ochrana osobních údajů	

Článek 15 VYMEZENÍ ODPOVĚDNOSTÍ ZA <i>DOPINGOVÉ KONTROLY</i> .....	40
15.1 <i>Testování na Akci.</i>	
15.2 <i>Testování Mimo Soutěž.</i>	
15.3 Nakládání s výsledky, řízení a sankce.	
15.4 Vzájemné uznávání.	
Článek 16 <i>DOPINGOVÁ KONTROLA U ZVÍŘAT SOUTĚŽÍCÍCH VE SPORTU</i> .....	42
Článek 17 <i>PROMLČECÍ LHŮTA</i> .....	42
<b><u>DRUHÁ ČÁST: VÝCHOVA A VÝZKUM</u></b>	
Článek 18 <i>VÝCHOVA</i> .....	43
18.1 Základní princip a primární cíl	
18.2 Programy a aktivity	
18.3 Profesionální <i>Kodexy chování</i>	
18.4 Koordinace a kooperace	
Článek 19 <i>VÝZKUM</i> .....	44
19.1 Účel a cíl antidopingového výzkumu	
19.2 Druhy výzkumu	
19.3 Koordinace výzkumu a sdílení výsledků	
19.4 Výzkumné praktiky	
19.5 Výzkum používání <i>Zakázaných látek a Zakázaných metod</i>	
19.6 Zneužití výsledků	
<b><u>TŘETÍ ČÁST: ROLE A ODPOVĚDNOSTI</u></b>	
Článek 20 <i>DALŠÍ ROLE A ODPOVĚDNOSTI SIGNATÁŘŮ</i> .....	45
20.1 Role a odpovědnosti Mezinárodního olympijského výboru	
20.2 Role a odpovědnosti Mezinárodního paralympijského výboru	
20.3 Role a odpovědnosti mezinárodních federací	
20.4 Role a odpovědnosti <i>Národních olympijských výborů</i> a národních paralympijských výborů	
20.5 Role a odpovědnosti <i>Národních Antidopingových organizací</i>	
20.6 Role a odpovědnosti <i>Organizátorů významných Akcí</i>	
20.7 Role a odpovědnosti <i>WADA</i>	

Článek 21 DODATEČNÉ ROLE A ODPOVĚDNOSTI <i>SPORTOVců</i> A DALŠÍCH OSOB.....	49
21.1 Role a odpovědnosti <i>Sportovců</i>	
21.2 Role a odpovědnosti <i>Doprovodného personálu Sportovců</i>	
Článek 22 ZAPOJENÍ VLÁD.....	49
22.1 Každá vláda podnikne veškeré kroky a opatření nutná k dodržení <i>Úmluvy UNESCO</i> .	
22.2 Každá vláda bude podporovat všechny státní úřady a agentury, aby sdílely informace s <i>Antidopingovými organizacemi</i>	
22.3 Každá vláda bude respektovat arbitráž jako preferovaný způsob řešení sporů, které se týkají dopingů.	
22.4 Veškerá ostatní zapojení vlád do boje proti dopingů budou v souladu s <i>Kodexem</i> .	
22.5 Vlády by měly splnit očekávání tohoto Článku do 1. ledna 2010.	
22.6 Neprovedení ratifikace, přijetí, schválení nebo přistoupení k <i>Úmluvě UNESCO</i> do 1. ledna 2010	
<b><u>ČTVRTÁ ČÁST: PŘIJETÍ, DODRŽOVÁNÍ, ÚPRAVY A VÝKLAD</u></b>	
Článek 23 PŘIJETÍ, DODRŽOVÁNÍ A ÚPRAVY.....	50
23.1 Přijetí <i>Kodexu</i>	
23.2 Zavádění <i>Kodexu</i> do praxe	
23.3 Dodržování <i>Kodexu</i>	
23.4 Sledování dodržování <i>Kodexu</i> a <i>Úmluvy UNESCO</i>	
23.5 Další důsledky nedodržování <i>Kodexu</i> <i>Signatářem</i>	
23.6 Úpravy <i>Kodexu</i>	
23.7 Odstoupení od <i>Kodexu</i>	
Článek 24 VÝKLAD <i>KODEXU</i> .....	52
Článek 25 PŘECHODNÁ USTANOVENÍ.....	52
25.1 Obecná aplikace <i>Kodexu</i> 2009	
25.2 Vyloučení zpětné účinnosti kromě uplatnění principu „ <i>Lex Mitior</i> “(Mírnějšího předpisu)	
25.3 Aplikace na rozhodnutí vydané před účinností <i>Kodexu</i> 2009	
25.4 Aplikace na specifické přestupky před přijetím <i>Kodexu</i>	
25.5 Další novely <i>Kodexu</i>	
<b><u>PŘÍLOHA 1:</u></b> <b><u>DEFINICE</u></b> .....	54

## ÚČEL, ROZSAH A USPOŘÁDÁNÍ SVĚTOVÉHO ANTIDOPINGOVÉHO PROGRAMU A *KODEXU*

Účelem Světového antidopingového *Kodexu* a Světového antidopingového programu, který jej podporuje, je

- chránit základní právo *Sportovců* na účast ve sportu bez dopingu, propagovat zdraví, spravedlnost a rovnoprávnost pro všechny *Sportovce*,
- zajistit harmonizaci, koordinaci a efektivitu mezinárodních i národních antidopingových programů s ohledem na kontrolu a prevenci dopingu.

*(Poznámka: Jak Olympijská charta, která vešla v platnost 7. července 2007 tak Úmluva UNESCO přijatá 19. října 2005 v Paříži uznávají prevenci a boj proti dopingu ve sportu jako stěžejní část poslání Mezinárodního olympijského výboru a UNESCO a zároveň v této souvislosti uznávají základní význam Kodexu.)*

### *KODEX*

*Kodex* je základním a celosvětovým dokumentem, na němž je založen Světový antidopingový program ve sportu. Smyslem *Kodexu* je podpořit boj proti dopingu celosvětovou harmonizací klíčových antidopingových prvků. Je dostatečně konkrétní, aby napomohl úplné harmonizaci v otázkách, kde je nutný jednotný postoj, zároveň je i dostatečně obecný v ostatních oblastech, takže dovoluje být flexibilní v tom, jak mají být dohodnuté antidopingové zásady uplatňovány.

### SVĚTOVÝ ANTIDOPINGOVÝ PROGRAM

Světový antidopingový program zahrnuje všechny části nezbytné pro zajištění optimální harmonizace a nevhodnějších postupů, uplatňovaných v národních a mezinárodních antidopingových programech. Hlavní části jsou:

Úroveň 1: *Kodex*

Úroveň 2: *Mezinárodní standardy*

Úroveň 3: Modely nejlepší praxe a pokyny.

### *MEZINÁRODNÍ STANDARDY*

*Mezinárodní standardy* pro různé technické a provozní oblasti v rámci antidopingového programu budou rozvíjeny na základě konzultací se *Signatáři* a vládami a schváleny WADA. Účelem těchto *Mezinárodních standardů* je harmonizace činnosti *Antidopingových organizací* odpovědných za specifické technické a funkční části antidopingového programu. Dodržování *Mezinárodních standardů* je závazné pro dodržování *Kodexu*. Výkonný výbor WADA může, po příslušných konzultacích se *Signatáři* a vládami, čas od času *Mezinárodní standardy* upravovat. Pokud *Kodex* nestanoví jinak, nabudou *Mezinárodní standardy* a všechny jejich úpravy účinnosti dnem, který bude stanoven v *Mezinárodním standardu* nebo v jeho úpravě.

*[Poznámka: Mezinárodní standardy obsahují mnoho technických podrobností nezbytných pro zavedení Kodexu. Mezinárodní standardy, výslovně začleněné do Kodexu jako odkaz, budou, na základě konzultací se Signatáři a vládami, rozvíjeny odborníky a budou upřesňovány ve zvláštních technických dokumentech. Je důležité, aby Výkonný výbor WADA byl schopen Mezinárodní standardy včas pozměňovat, aniž by bylo třeba jakkoli doplňovat Kodex nebo pravidla a předpisy jednotlivých zainteresovaných subjektů.]*

### MODELÝ NEJLEPŠÍ PRAXE A POKYNY

Modely nejlepší praxe a pokyny založené na *Kodexu* byly a budou vypracovány proto, aby poskytly řešení v různých oblastech boje proti dopingu. Tyto modely bude WADA doporučovat a poskytovat *Signatářům* na vyžádání, ale nebudou závazné. Kromě toho, že WADA bude poskytovat vzory antidopingové dokumentace, poskytne *Signatářům* rovněž pomoc při zaškolování.

*[Poznámka: Následně po přijetí nového znění Kodexu 2009 připraví WADA pozměněný model antidopingových pravidel a směrnic, který bude odpovídat potřebám každé z hlavních skupin Signatářů (např. mezinárodním sportovním federacím, Národním Antidopingovým organizacím atd.). Tyto modely pravidel a předpisů budou*



*založeny na Kodexu, budou s ním v souladu, budou sloužit jako modely nejlepší praxe a budou obsahovat podrobnosti (včetně odkazu na Mezinárodní standardy), které umožní realizovat efektivní antidopingový program.*

*Tato modelová pravidla a směrnice budou obsahovat alternativy, z nichž si zainteresované subjekty budou moci vybrat. Některé zainteresované subjekty převezmou modelová pravidla a předpisy a další modely nejlepší praxe bez úprav. Jiné se mohou rozhodnout vzory přijmout s modifikacemi. Další se mohou rozhodnout vytvořit si svá vlastní pravidla a předpisy v souladu se všeobecnými zásadami a jednotlivými požadavky uvedenými v Kodexu.*

*Za předpokladu, že zainteresované subjekty projeví zájem a potřebu dalších modelových dokumentů a pokynů k jednotlivým částem Kodexu, mohou být tyto vypracovány. Může jít např. o modely nebo pokyny pro národní antidopingové programy, nakládání s výsledky, Testování (nad rámec specifických požadavků Mezinárodního standardu pro Testování), vzdělávacích programů atd. Všechny modely nejlepší praxe bude před zahrnutím do Světového antidopingového programu posuzovat a schvalovat WADA.]*

## ZÁKLADNÍ ZDŮVODNĚNÍ SVĚTOVÉHO ANTIDOPINGOVÉHO KODEXU

Antidopingové programy usilují o uchování toho, co je na sportu skutečně hodnotné. O této hodnotě se často hovoří jako o „duchu sportu“. Je podstatou olympismu a vyjadřuje to, jak bychom měli sportovat čestně. Duch sportu je oslavou lidského ducha, těla i mysli a je charakterizován následujícími hodnotami:

- etika, fair play a poctivost
- zdraví
- vynikající výkony
- charakter a výchova
- radost a zábava
- týmová spolupráce
- oddanost a vědomí odpovědnosti
- úcta k pravidlům a zákonům
- sebeúcta a úcta k ostatním *Účastníkům*
- odvaha
- pospolitost a solidarita.

Doping je zásadně proti duchu sportu.

V rámci boje proti dopingu prostřednictvím podpory ducha sportu vyžaduje *Kodex* po každé *Antidopingové organizaci*, aby vytvořila a realizovala vzdělávací programy pro *Sportovce*, včetně mládeže, a pro *Doprovodný personál Sportovců*.

## PRVNÍ ČÁST DOPINGOVÁ KONTROLA

### ÚVOD

V první části *Kodexu* jsou uvedena specifická antidopingová pravidla a zásady, které musí dodržovat organizace odpovědné za přijetí, zavádění a dodržování antidopingových pravidel v rámci své pravomoci, např. Mezinárodní olympijský výbor, Mezinárodní paralympijský výbor, mezinárodní federace, Organizátoři významných *Akcí* a *Národní Antidopingové organizace*. Všechny tyto organizace jsou souhrnně označovány jako *Antidopingové organizace*.

Všechna ustanovení *Kodexu* jsou ve své podstatě povinná a musí být respektována při jejich aplikaci každou *Antidopingovou organizací* a každým *Sportovcem* nebo jinou *Osobou*. *Kodex* však nenahrazuje ani neeliminuje nutnost přijmout komplexní antidopingová pravidla každou *Antidopingovou organizací*. Zatímco některá ustanovení *Kodexu* musí být začleněna *Antidopingovými organizacemi* do jejich antidopingových pravidel bez podstatných změn, jiná ustanovení *Kodexu* stanoví povinné řídicí zásady, které umožňují flexibilitu při formulování pravidel jednotlivými *Antidopingovými organizacemi* nebo stanoví požadavky, které musí být splněny jednotlivými *Antidopingovými organizacemi* bez toho aniž by musely být opakovány v jejich antidopingových pravidlech.

*[Poznámka: Ty články Kodexu, které musí být obsaženy v pravidlech každé Antidopingové organizaci bez podstatných změn, jsou stanoveny dále v Článku 23.2.2. Pro účely harmonizace je např. naprosto nezbytné, aby všichni Signatáři podložili svá rozhodnutí stejným Seznamem porušení antidopingových pravidel, stejným důkazním břemenem a aby uplatňovali stejné Důsledky za stejná porušení antidopingových pravidel. Tato pravidla musí být stejná, ať se řízení koná před mezinárodní federací, na národní úrovni nebo před Sportovním arbitrážním soudem (dále jen CAS).]*

*Ustanovení Kodexu, která nejsou vyjmenována v Článku 23.2.2., jsou ve své podstatě také povinná, přestože Antidopingová organizace je nemusí začlenit doslovně. Tato ustanovení v zásadě spadají do dvou oblastí. První jsou ta, která nařizují Antidopingovým organizacím jak mají jednat v určitých situacích, ale není zapotřebí opakovat tato ustanovení ve vlastních antidopingových pravidlech dané Antidopingové organizace. Například každá Antidopingová organizace musí plánovat a provádět Testování jak vyžaduje Článek 5, ale tato nařízení nemusejí být znovu opakována ve vlastních pravidlech dané Antidopingové organizace. Druhá jsou ta ustanovení, která jsou ve své podstatě povinná, ale dávají každé Antidopingové organizaci určitou flexibilitu v začleňování zásad těchto ustanovení. Například pro efektivní harmonizaci není třeba nutit všechny Signatáře, aby s výsledky nakládali pouze jedním způsobem, nebo aby řízení prováděli pouze jedním způsobem. V současné době existuje mnoho různých, přesto však efektivních, způsobů nakládání s výsledky a řízení v rámci mezinárodních sportovních federací a různých národních organizací. Kodex nevyžaduje absolutní uniformitu v nakládání s výsledky a v řízení, avšak vyžaduje, aby různé metody uplatňované Signatáři byly v souladu se zásadami Kodexu.]*

Antidopingová pravidla, stejně jako *Soutěžní pravidla*, jsou sportovní pravidla, jimiž se sport řídí. *Sportovci* nebo jiné *Osoby* přijímají tato pravidla jako podmínku své účasti a budou vázáni těmito pravidly. Každý *Signatář* stanoví pravidla a postupy, aby zajistil, že všichni *Sportovci* nebo jiné *Osoby*, které spadají pod jeho pravomoc a pravomoc jeho členských organizací, jsou o platných antidopingových pravidlech příslušné *Antidopingové organizace* informováni a jsou těmito pravidly vázáni.

*[Poznámka: Při provozování sportu jsou Sportovci vázáni Soutěžními pravidly jejich sportu. Stejně tak by měl být Sportovec i Doprovodný personál Sportovce vázán antidopingovými pravidly, a to na základě článku 2 Kodexu, v důsledku jejich souhlasu se členstvím, akreditací nebo účastí ve sportovních organizacích nebo sportovních Soutěžích podléhajících Kodexu. Nicméně každý Signatář učiní nezbytné kroky, které zajistí, že Sportovci a Doprovodný personál Sportovce spadající do jeho pravomoci, budou vázáni příslušnými antidopingovými pravidly Antidopingové organizace.]*

Každý *Signatář* stanoví pravidla a postupy tak, aby zajistil, aby všichni *Sportovci* nebo jiné *Osoby* spadající pod pravomoc jeho a jeho členských organizací, souhlasili s rozšiřováním jejich osobních údajů, jak vyžaduje, nebo opravňuje *Kodex*, aby byli vázáni a dodržovali antidopingová pravidla *Kodexu*, a aby byly uplatněny odpovídající *Důsledky* vůči těm, kteří pravidla nedodržují. Tato zvláštní sportovní pravidla a postupy zaměřené na celosvětové a sladěné prosazování antidopingových pravidel jsou svojí podstatou odlišná od národních požadavků a právních norem uplatňovaných v trestních řízeních nebo v pracovních záležitostech, a proto jim

nebudou podléhat ani jimi nebudou omezovány. Při zkoumání skutkového stavu a právního základu každého případu by si měly všechny soudy, arbitráže a jiné rozhodovací orgány uvědomovat a respektovat odlišnou podstatu antidopingových pravidel v *Kodexu* a fakt, že tato představují shodu širokého spektra všech zúčastněných po celém světě, se zájmem o spravedlivý sport.

## **Článek 1 DEFINICE DOPINGU**

Doping je definován jako porušení jednoho nebo více antidopingových pravidel uvedených v článcích 2.1 až 2.8 *Kodexu*.

## **Článek 2 PORUŠOVÁNÍ ANTIDOPINGOVÝCH PRAVIDEL**

*[Poznámka „a“ k článku 2: Smyslem tohoto článku je specifikovat okolnosti a jednání, která představují porušení antidopingových pravidel. Na základě obvinění, že jedno nebo více z těchto jednotlivých pravidel bylo porušeno, bude následovat řízení v případech dopingu.]*

*Sportovci* nebo jiné *Osoby* budou odpovědny za to, že vědí, co představuje porušení antidopingových pravidel, a znají látky a metody obsažené v *Seznamu Zakázaných látek a metod*.

Porušení antidopingových pravidel jsou definována takto:

### **2.1 Přítomnost Zakázané látky nebo jejích Metabolitů nebo Markerů ve Vzorku Sportovce**

**2.1.1** Je osobní povinností každého *Sportovce* zajistit, aby žádná *Zakázaná látka* nevnikla do jeho těla. *Sportovci* jsou odpovědny za to, je-li zjištěna přítomnost jakékoli *Zakázané látky* nebo jejích *Metabolitů* nebo *Markerů* v jejich *Vzorcích*. Z toho plyne, že k tomu, aby došlo k porušení antidopingových pravidel podle článku 2.1, není nutné, aby *Sportovci* byl prokazován úmysl, zavinění, nedbalost či vědomé *Použití*.

*[Poznámka k článku 2.1.1: Pro účely porušení antidopingových pravidel zahrnující přítomnost Zakázané látky (nebo jejích Metabolitů nebo Markerů) obsahuje Kodex pravidlo striktní odpovědnosti, které bylo součástí pravidel Antidopingového Kodexu olympijského hnutí a naprosté většiny antidopingových pravidel před Kodexem. Podle pravidla striktní odpovědnosti je Sportovec odpovědný a k porušení antidopingových pravidel dojde vždy, kdykoliv je ve Vzorku Sportovce nalezena Zakázaná látka. K porušení pravidel dojde, ať už Sportovec použil Zakázanou látku úmyslně nebo neúmyslně, z nedbalosti, nebo jinak zavinil její Použití. Jestliže je Pozitivní laboratorní nález zjištěn Při Soutěži, jsou výsledky této Soutěže automaticky anulovány (Článek 9- Automatické Anulování výsledků jednotlivce). Nicméně Sportovec má následně možnost snížit sankce, nebo dokonce se jim vyhnout, pokud může prokázat že nenes zavinění nebo, že nese jen nevýznamné zavinění (Článek 10.5 - Zrušení nebo zkrácení doby Zákazu činnosti při výjimečných okolnostech), nebo, v některých případech, že neměl v úmyslu si zlepšit sportovní výkonnost (Článek 10.4 – Zrušení nebo zkrácení doby Zákazu činnosti za Specifické látky při výjimečných okolnostech) .*

*Pravidlo striktní odpovědnosti za přítomnost Zakázané látky ve Vzorku Sportovce a možnost upravit sankce na základě specifických podmínek představují rozumnou rovnováhu mezi účinným vymáháním antidopingových pravidel v zájmu všech „ čistých“ Sportovců a mezi spravedlností v těch výjimečných případech, kdy Zakázaná látka nevnikla do těla Sportovce jeho zaviněním nebo nedbalostí nebo jeho významným zaviněním nebo významnou nedbalostí. Je důležité zdůraznit, že zatímco rozhodnutí, zda došlo k porušení pravidla, je založeno na striktní odpovědnosti, uložení Zákazu činnosti na přesně stanovené období se neuděluje automaticky. Princip striktní odpovědnosti stanovený Kodexem byl konzistentně potvrzován v rozhodnutích CAS.]*

**2.1.2** Dostatečným důkazem porušení antidopingového pravidla podle článku 2.1 je jedno z následujících: přítomnost *Zakázané látky* nebo jejích *Metabolitů* nebo *Markerů* ve *Vzorku A Sportovce*, jestliže se *Sportovec* zřekne analýzy *Vzorku B* a *Vzorek B* není analyzován; nebo, pokud je *Vzorek B Sportovce* analyzován a analýza *Vzorku B* potvrdí přítomnost *Zakázané látky* nebo jejích *Metabolitů* či *Markerů* nalezených ve *Vzorku A Sportovce*.

[Poznámka k článku 2.1.2: Antidopingová organizace s právem k nakládání s výsledky může podle svého uvážení rozhodnout o analýze Vzorku B, i když Sportovec o analýzu Vzorku B nepožádá.]

**2.1.3** S výjimkou těch látek, pro které jsou kvantitativní limity výslovně stanoveny v Seznamu, představuje přítomnost jakéhokoli množství Zakázané látky nebo jejích Metabolitů nebo Markerů ve Vzorku Sportovce porušení antidopingového pravidla.

**2.1.4** Výjimkou z obecného pravidla článku 2.1 jsou případy, kdy Seznam Zakázaných látek nebo Mezinárodní standardy stanoví zvláštní kritéria pro vyhodnocování Zakázaných látek, které mohou být rovněž vyprodukovány endogenně.

## **2.2 Použití nebo Pokus o Použití Zakázané látky nebo Zakázané metody Sportovcem.**

[Poznámka k článku 2.2: Vždy platilo, že Použití Zakázané látky nebo metody může být prokázáno jakýmkoliv spolehlivým způsobem. Jak je uvedeno v poznámce k článku 3.2 (Metody prokazování skutečností a presumpce), na rozdíl od důkazu požadovaného k odhalení porušení antidopingového pravidla podle článku 2.1, Použití nebo Pokus o Použití Zakázané látky nebo metody může být prokázáno jakýmkoliv spolehlivým způsobem., jako příznáním Sportovce, výpovědí svědka, listinným důkazem, závěry vyvozenými z dlouhodobého profilování nebo jinou analytickou informací, která by jinak nesplňovala všechny požadavky pro prokázání přítomnosti Zakázané látky podle článku 2.1.

Například Použití může být prokázáno na základě spolehlivých analytických dat z analýzy Vzorku A (bez potvrzení analýzou Vzorku B) nebo z analýzy samotného Vzorku B, jestliže Antidopingová organizace poskytne dostatečné vysvětlení, proč výsledky nebyly potvrzeny v druhém Vzorku .]

**2.2.1** Je osobní povinností každého Sportovce zajistit, že se žádná Zakázaná látka nedostane do jeho těla. Sportovci jsou odpovědní za nález jakékoli Zakázané látky nebo jejích Metabolitů nebo Markerů v jejich Vzorku. .Není tedy nutné prokázat úmysl, zavinění, nedbalost nebo vědomé Použití Sportovcem pro určení, že došlo k porušení antidopingového pravidla podle čl. 2.1.

**2.2.2** Úspěch nebo neúspěch Použití nebo Pokusu Použití Zakázané látky nebo Zakázané metody není rozhodující. Pro určení, že došlo k porušení antidopingového pravidla postačuje, aby Zakázaná látka nebo Zakázaná metoda byly použity, případně aby byl učiněn Pokus je použít.

[Poznámka k článku 2.2.2: Dokázání „Pokus o Použití“ Zakázané látky vyžaduje prokázání úmyslu Sportovce. Skutečnost, že je vyžadován důkaz úmyslu k prokázání porušení tohoto konkrétního antidopingového pravidla neznamená, že je tím nějak zmírněna zásada striktní odpovědnosti stanovená pro porušení článku 1 a pro Použití Zakázaných látek a Zakázaných metod.

Jestliže Sportovec použije Zakázanou látku, je to porušením antidopingového pravidla kromě Použití takové látky, která není zakázána Mimo Soutěž a Sportovec ji použil Mimo Soutěž. (Avšak přítomnost Zakázané látky nebo jejích Metabolitů nebo Markerů ve Vzorku odebraném Při Soutěži je porušením článku 2.1 (přítomnost Zakázané látky nebo jejích Metabolitů nebo Markerů) bez ohledu na dobu, kdy mohla být tato látka podána.)]

## **2.3 Odmítnutí nebo nedostavení se k odběru Vzorku bez přesvědčivého zdůvodnění po obdržení výzvy, která vychází z příslušných antidopingových pravidel, nebo jiné vyhýbání se odběru Vzorku .**

[Poznámka k článku 2.3: Odmítnutí nebo nedostavení se k odběru Vzorku po oznámení bylo zakázáno téměř ve všech antidopingových pravidlech již před Kodexem. Tento článek rozšiřuje pravidlo běžné před Kodexem tím, že zahrnuje „jiné vyhýbání se odběru Vzorku“ mezi zakázané jednání. Jako porušení antidopingového pravidla bude tak např. posuzován i případ, kdy se prokáže, že se Sportovec skrývá před komisařem Dopingové kontroly, aby se vyhnul výzvě nebo samotnému Testování. Porušení ve smyslu „odmítnutí nebo nedostavení se k odběru Vzorku“ může být buď úmysl nebo nedbalost Sportovce, zatímco vyhýbání se odběru Vzorku představuje úmyslné chování Sportovce.]

**2.4** Porušení příslušných požadavků, týkajících se dostupnosti Sportovce pro Testování Mimo Soutěž, včetně nedodání požadované informace o místech pobytu a nezastižení na místě pobytu, které byly prohlášeny podle pravidel, která jsou v souladu s Mezinárodním standardem pro Testování. Jakákoliv kombinace tří nezastižení na místě pobytu a/nebo nedodání požadované informace o místech pobytu

**během osmnáctiměsíčního období zjištěná Antidopingovou organizací, která má pravomoc nad Sportovcem, je porušením antidopingového pravidla.**

*[Poznámka k článku 2.4: Jednotlivá nedodání informací o místech pobytu a nezastížení na místě pobytu, prohlášená podle pravidel mezinárodní sportovní federace Sportovce nebo jinou Antidopingovou organizací s oprávněním prohlašovat nedodání informací o místech pobytu a nezastížení na místě pobytu podle Mezinárodního standardu pro Testování, musejí být sčítány pro aplikaci tohoto článku. Za příslušných okolností nezastížení na místě pobytu nebo nedodání informací o místech pobytu mohou být též porušením antidopingového pravidla podle článku 2.3 nebo 2.5.]*

## **2.5 Podvádění nebo Pokus o Podvádění v průběhu kterékoli části Dopingové kontroly.**

*[Poznámka k článku 2.5: Tento článek zakazuje jednání, které narušuje proces Dopingové kontroly, ale které jinak není zahrnuto do definice Zakázaných metod. Např. měnění identifikačních čísel na formuláři Dopingové kontroly během testu, rozbití nádoby B v průběhu analýzy Vzorku B nebo poskytnutí klamně informace Antidopingové organizaci.]*

## **2.6 Držení Zakázaných látek a Zakázaných metod.**

**2.6.1 Držení Zakázané metody nebo Zakázané látky Sportovcem Při Soutěži, nebo Držení metody nebo látky Zakázané Mimo Soutěž Sportovcem** v období *Mimo Soutěž*, pokud Sportovec neprokáže, že toto Držení je v souladu s terapeutickou výjimkou udělenou podle článku 4.4 (terapeutické Použití), případně jinak přijatelně toto Držení nezdůvodní.

**2.6.2 Držení Zakázané metody nebo Zakázané látky Doprovodným personálem Sportovce Při Soutěži, nebo Držení metody nebo látky Zakázané Mimo Soutěž Doprovodným personálem Sportovce** v období *Mimo Soutěž*, pokud Doprovodný personál Sportovce neprokáže, že toto Držení je v souladu s terapeutickou výjimkou udělenou podle článku 4.4 (terapeutické Použití), případně jinak přijatelně toto Držení nezdůvodní. *[Poznámka k článku 2.6.1 a 2.6.2: Za přijatelné zdůvodnění by se nepovažovalo například zakoupení nebo Držení Zakázané látky za účelem jejího předání příteli nebo příbuznému kromě případu odůvodněného zdravotními okolnostmi, kdy taková Osoba má lékařský předpis, například na insulin pro diabetické dítě.]*

*[Poznámka k článku 2.6.2: Za přijatelné zdůvodnění by se považovalo například, když týmový lékař přepravuje Zakázané látky pro Použití při akutních a nouzových situacích.]*

## **2.7 Obchodování nebo Pokus o Obchodování s jakoukoli Zakázanou látkou nebo Zakázanou metodou.**

**2.8 Podání nebo Pokus o podání jakékoliv Zakázané metody nebo Zakázané látky Sportovci Při Soutěži nebo podání nebo Pokus o podání jakékoliv metody nebo látky Zakázané Mimo Soutěž Sportovci v období Mimo Soutěž, nebo asistování, povzbuzování, napomáhání, navádění, zakrývání skutečnosti nebo jiná spoluvina týkající se porušení nebo Pokusu o porušení antidopingového pravidla.**

*[Komentář k článku 2: Spolupráci nebo styk s Doprovodným personálem Sportovce, který má udělený Zákaz činnosti, nepovažuje Kodex za porušení antidopingového pravidla Sportovcem nebo jinou Osobou. Sportovní organizace ale může přijmout pravidla, která takové jednání zakazují.]*

## **Článek 3 DOKAZOVÁNÍ DOPINGU**

### **3.1 Důkazní břemeno a míra jeho závažnosti**

Antidopingová organizace ponese důkazní břemeno, že došlo k porušení antidopingového pravidla. Antidopingová organizace se zhostí důkazního břemene, jestliže prokáže porušení antidopingového pravidla k dostatečné spokojenosti rozhodovacího orgánu s vědomím závažnosti takového obvinění. Důkazní břemeno je ve všech případech větší než pouhé prokázání pravděpodobnosti, ale nižší než je důkaz nade vše pochybnost. V případech, kde Kodex ukládá důkazní břemeno Sportovci nebo jiné Osobě obviněné z porušení antidopingového pravidla, aby vyvrátila domněnku nebo prokázala určitá fakta nebo okolnosti, bude důkazní břemeno představováno mírou pravděpodobnosti, vyjma ustanovení článků 10.4 a 10.6, které stanoví pro Sportovce vyšší důkazní břemeno.

[Poznámka k čl. 3.1.: Tato míra důkazního břemene kladená na Antidopingovou organizaci je srovnatelná s mírou uplatňovanou ve většině zemí v případech týkajících se porušení profesní morálky. Rovněž byla a je široce uplatňována u soudů a orgánů rozhodujících případy dopingů. Viz např. rozhodnutí CAS v případě N., J., Y., W. versus FINA, CAS 98/208 ze dne 22. prosince 1998.]

### **3.2 Metody prokazování skutkových okolností a domněnek**

Skutkové okolnosti vztahující se k porušení antidopingových pravidel mohou být prokazovány jakýmkoli spolehlivým způsobem včetně doznání. V dopingových případech lze uplatnit následující pravidla dokazování:

[Poznámka k článku 3.2: Například, Antidopingová organizace může porušení antidopingových pravidel dle článku 2.2 (Užití nebo Pokus užití Zakázané látky nebo Zakázané metody) prokázat na základě doznání Sportovce, hodnověrných svědectví třetích osob, věrohodných písemných důkazů, věrohodných analytických údajů buď ze Vzorku A nebo ze Vzorku B, jak je uvedeno v poznámce k článku 2.2 nebo závěrů vyvozených z profilu série Vzorků krve nebo moči Sportovce.]

**3.2.1** Vychází se z domněnky, že akreditované laboratoře WADA provádějí analýzu Vzorků a nakládají se Vzorky v souladu s Mezinárodním standardem pro laboratoře. Sportovec nebo jiná Osoba může vyvrátit tuto domněnku tím, že prokáže odchylku od postupů daných Mezinárodním standardem, která mohla způsobit Pozitivní laboratorní nález .

Jestliže Sportovec nebo jiná Osoba vyvrátila předchozí domněnku prokázáním toho o, že došlo k odchylce od postupů daných Mezinárodním standardem, která mohla způsobit Pozitivní laboratorní nález, pak musí Antidopingová organizace prokázat, že taková odchylka nemohla způsobit Pozitivní laboratorní nález.

[Poznámka k článku 3.2.1: Je na Sportovci nebo jiné Osobě, aby mírou pravděpodobnosti prokázal, že došlo k odchylce od Mezinárodního standardu, která mohla způsobit Pozitivní laboratorní nález. Pokud tak Sportovec nebo jiná Osoba učiní, přesune se důkazní břemeno na Antidopingovou organizaci, která musí prokázat k dostatečné spokojenosti rozhodovacího orgánu, že tato odchylka nezpůsobila Pozitivní laboratorní nález.]

**3.2.2** Odchylky od jiného Mezinárodního standardu nebo jiného antidopingového pravidla nebo zásad které nezpůsobily Pozitivní laboratorní nález nebo jiné porušení antidopingového pravidla, nezpůsobují neplatnost výsledků. Jestliže Sportovec nebo jiná Osoba prokáže, že došlo k odchylce od jiného Mezinárodního standardu nebo jiného antidopingového pravidla nebo zásad, která mohla způsobit Pozitivní laboratorní nález, pak musí Antidopingová organizace prokázat, že taková odchylka nezpůsobila Pozitivní laboratorní nález nebo skutkovou podstatu porušení antidopingového pravidla.

**3.2.3** Skutečnosti konstatované jako prokázané v rozhodnutí soudu nebo profesního disciplinárního tribunálu majícího příslušnou pravomoc i, které není předmětem dosud projednávaného odvolání, budou nevyvratitelnými důkazy těchto skutečností proti Sportovci nebo jiné Osobě, které se rozhodnutí týká, pokud Sportovec nebo jiná Osoba neprokáže, že rozhodnutí porušilo principy spravedlnosti .

**3.2.4** Rozhodovací orgán projednávající porušení antidopingového pravidla může vyvodit závěr svědčící proti Sportovci nebo jiné Osobě, která je obviněna z porušení antidopingového pravidla, založený na odmítnutí Sportovce nebo jiné Osoby, ačkoli byl/a obeslán/a v dostatečném předstihu před jednáním, zúčastnit se jednání (buď osobně nebo telefonicky dle pokynů rozhodovacího orgánu) a odpovědět na dotazy rozhodovacího orgánu nebo Antidopingové organizace, která tvrdí, že došlo k porušení antidopingového pravidla.

[Poznámka k článku 3.2.4: Vyvození nepříznivého závěru za těchto okolností bylo uznáno v mnoha rozhodnutích CAS.]

## Článek 4 SEZNAM ZAKÁZANÝCH LÁTEK A ZAKÁZANÝCH METOD (dále jen *Seznam*)

### 4.1 Zveřejnění a úpravy *Seznamu*

WADA bude vydávat *Seznam* jako *Mezinárodní standard* tak často, jak bude zapotřebí, ale minimálně jednou za rok. Navržený *Seznam* a všechny jeho změny budou v písemné podobě okamžitě předloženy ke konzultacím a k připomínkám všem *Signatářům* a vládám. Každoroční verzi *Seznamu* a všechny změny bude WADA bez zbytečného odkladu rozesílat všem *Signatářům* a vládám a budou zveřejňovány na internetových stránkách WADA, přičemž každý *Signatář* učiní příslušné kroky k distribuci *Seznamu* mezi své členy a složky. Pravidla *Antidopingové organizace* výslovně uvedou, že pokud není stanoveno jinak v *Seznamu* nebo jeho změně, vstoupí *Seznam* a jeho změny v platnost dle pravidel *Antidopingové organizace* tři měsíce po zveřejnění *Seznamu* WADA, aniž by byly vyžadovány jakékoli další kroky *Antidopingové organizace*.

[Poznámka k článku 4.1: *Seznam* bude upravován a vydáván, kdykoli vznikne potřeba. Nicméně, s ohledem na předvídatelnost, bude každoročně vydáván nový *Seznam*, ať již v něm byly učiněny změny nebo nikoliv. WADA bude neaktuálnější *Seznam* vždy publikovat na svých internetových stránkách. *Seznam* je integrální částí *Mezinárodní úmluvy proti dopingu ve sportu*. WADA bude informovat generálního ředitele UNESCO o každé změně *Seznamu*.]

### 4.2 Zakázané látky a Zakázané metody uvedené na *Seznamu*.

#### 4.2.1 Zakázané látky a Zakázané metody

*Seznam* označí ty *Zakázané látky* a *Zakázané metody*, které jsou zakázány jako doping vždy (*Při Soutěži* i *Mimo Soutěž*), neboť mají potenciál zvýšit výkonnost v příštích *Soutěžích*, nebo mají potenciál maskovat tyto látky a metody, a ty látky a metody, které jsou zakázány pouze *Při Soutěži*. WADA může *Seznam* pro určitý sport rozšířit. *Zakázané látky* a *Zakázané metody* mohou být začleněny do *Seznamu* jako obecná skupina (např. anabolické látky) nebo jako jednotlivé, specificky vyjmenované látky nebo metody.

[Poznámka k článku 4.2.1 : Bude pouze jeden *Seznam*. Látky, které jsou zakázány vždy budou zahrnovat maskující látky a látky, které, pokud jsou použity v tréninku, mohou mít dlouhodobé, výkon stimulační účinky, jako např. anabolika. Všechny látky a metody na *Seznamu* jsou zakázány *Při Soutěži*. *Mimosoutěžní Použití* (článek 2.2) látky, která je zakázána jen *Při Soutěži*, není porušením *antidopingového pravidla* pokud není hlášen *Pozitivní laboratorní nález látky nebo jejích Metabolitů ve Vzorku odebraném Při Soutěži* (článek 2.1).

Bude existovat pouze jeden dokument nazvaný *Seznam*. WADA může na *Seznam* přidat látky a metody *Zakázané pro určité sporty* ( např. zahrnout *betablokátory pro střelbu*), ale vždy to bude v rámci jednoho *Seznamu*. Nebude dovoleno, aby se jednotlivý sport snažil získat výjimky ze základního *Seznamu* (např. vyloučit anabolika ze *Seznamu pro tzv. " duševní sporty"*). Důvodem tohoto rozhodnutí je, že existují určité základní *dopingové látky, které by nikdo, kdo se nazývá Sportovcem, neměl užívat.*

#### 4.2.2 Specifické látky.

Všechny *Zakázané látky*, kromě látek ve skupinách anabolických látek a hormonů a těch stimulantů a hormonálních antagonistů a modulátorů , vyjmenovaných jako takové na *Seznamu*, budou *Specifickými látkami* pro účely aplikace článku 10 (Sankce pro jednotlivce). *Zakázané metody* nebudou *Specifickými látkami*.

[Poznámka k článku 4.2.2.: *Navrhování Kodexu* provázela závažná debata zainteresovaných subjektů nad přiměřenou rovnováhou mezi pevnými sankcemi, které zdůrazňují jednotnou aplikaci pravidel, a flexibilnějšími sankcemi, které lépe zohledňují okolnosti každého individuálního případu. Tato rovnováha byla průběžně diskutována v různých rozhodnutích CAS, která interpretují *Kodex*. Po tříleté zkušenosti s *Kodexem* se projevuje silná shoda zainteresovaných subjektů, že zatímco spáchání *Porušení antidopingového pravidla podle článku 2.1 (Přítomnost Zakázané látky nebo jejích Metabolitů nebo Markerů)* a *2.2 (Užití Zakázané látky nebo metody)* by mělo být nadále založeno na principu striktní odpovědnosti, sankce podle *Kodexu* by měly být flexibilnější pokud *Sportovec* nebo jiná *Osoba* může jasně prokázat, že neměli úmysl zvýšit svou sportovní výkonnost. Změna článku 4.2 a odpovídající změny článku 10 umožňují tuto zvýšenou flexibilitu pro porušení zahrnující mnoho *Zakázaných látek*. Pravidla stanovená v článku 10.5 (*Neuložení nebo snížení doby Zákazu činnosti v důsledku*

výjimečných okolností), zůstanou jediným možným podkladem pro neuložení nebo snížení sankce týkající se anabolických steroidů, hormonů nebo Zakázaných metod, stejně jako těch stimulantů a hormonálních antagonistů a modulátorů vyjmenovaných jako takové na Seznamu.]

#### **4.2.3 Nové skupiny Zakázaných látek.**

Pokud WADA rozšíří Seznam přidáním nové skupiny Zakázaných látek v souladu s článkem 4.1, výkonný výbor WADA stanoví, zda některá nebo všechny Zakázané látky z nové skupiny Zakázaných látek budou považovány za látky Specifické podle článku 4.2.2.

### **4.3 Kritéria pro zařazování látek a metod na Seznam**

Při rozhodování, zda zahrnout látku nebo metodu do Seznamu posoudí WADA následující kritéria:

**4.3.1** O zařazení látky nebo metody do Seznamu bude, WADA rozhodovat podle toho zda látka nebo metoda splňuje kterákoliv dvě z následujících tří kritérií:

**4.3.1.1** Lékařský nebo jiný vědecký důkaz, farmakologický účinek nebo zkušenost, že látka nebo metoda, sama nebo v kombinaci s jinými látkami nebo metodami, má potenciál zvýšit nebo zvyšuje sportovní výkon.

*[Poznámka k článku 4.3.1.1 : Tento článek předjímá, že mohou být látky, které, když se použijí samotné, nejsou Zakázané, ale které budou zakázány, pokud se použijí v kombinaci s určitými jinými látkami. Látka, která je zařazena na Seznam, protože má potenciál zvýšit výkonnost pouze v kombinaci s jinou látkou, bude takto označena a bude zakázána, pouze pokud existují důkazy o kombinaci obou látek.]*

**4.3.1.2** Lékařský nebo jiný vědecký důkaz, farmakologický účinek nebo zkušenost, že Použití látky nebo metody představuje skutečné nebo potenciální riziko pro zdraví Sportovce;

**4.3.1.3** Rozhodnutí WADA, že Použití látky nebo metody poškozuje ideu ducha sportu, jak je popsána v úvodu ke Kodexu.

**4.3.2** Látka nebo metoda bude rovněž zařazena na Seznam, pokud WADA rozhodne, že existuje lékařský nebo jiný vědecký důkaz, farmakologický účinek nebo zkušenost, že látka nebo metoda má potenciál maskovat Použití jiné Zakázané látky nebo Zakázané metody.

*[Poznámka k článku 4.3.2: U látky bude zvažováno zařazení na Seznam, pokud maskuje Použití jiné látky nebo pokud budou splněna dvě z následujících tří kritérií : (1) má schopnost zvýšit sportovní výkon; (2) představuje potenciální ohrožení zdraví; nebo(3) je v rozporu s duchem sportu. Žádné ze tří výše uvedených kritérií samo o sobě nestačí a k tomu, aby látka mohla být zařazena na Seznam. Např. Použití pouze kritéria potenciálu zvýšení sportovního výkonu by zahrnovalo i fyzický a duševní i trénink, červené maso, požívání karbohydrátů a trénink ve vyšších nadmořských výškách. Ohrožení zdraví představuje kouření. Vyžadovat splnění všech tří kritérií by rovněž neuspokojilo. Např. Použití technologie genetického přenosu k dramatickému zvýšení výkonu by mělo být zakázáno, protože je v rozporu s duchem sportu, i když nelze prokázat, že je škodlivé. Podobně potenciálně škodlivé zneužití určitých látek bez terapeutického ospravedlnění, které je založeno na mylné představě, že zvyšuje výkon, je samozřejmě v rozporu s duchem sportu bez ohledu na to, zda je očekávané zlepšení výkonu reálné. Jako součást tohoto procesu budou všichni Signatáři, vlády a ostatní zainteresované subjekty vyzvány, aby WADA poskytly připomínky k obsahu Seznamu.]*

**4.3.3** Rozhodnutí WADA o tom, jaké Zakázané látky nebo Zakázané metody budou zahrnuty do Seznamu a o klasifikaci látek do kategorií v Seznamu je konečné a není přípustné, aby ho Sportovec nebo jiná Osoba napadl argumentem, že látka nebo metoda nebyla maskujícím činidlem, neměla potenciál zvýšit výkon, nepředstavovala riziko pro zdraví nebo neporušovala ducha sportu.

*[Poznámka k článku 4.3.3: V konkrétních případech, otázka, zda látka naplňuje kritéria uvedená v článku 4.3 (Kritéria pro zařazení látek a metod na Seznam), nemůže být použita jako obhajoba i porušení antidopingových pravidel Např. nelze argumentovat tím že nalezená látka by nebyla podpořila výkon v určitém sportu. Přesněji řečeno: k dopingů dochází, když je ve Vzorku Sportovce nalezena látka, která je na Seznamu. Podobně nelze argumentovat tím, že látka zařazená do skupiny anabolických látek do této skupiny nepatří.]*



#### 4.4 Terapeutické Použití

WADA přijala *Mezinárodní standard* pro postup při udělování terapeutických výjimek.

Každá mezinárodní federace zajistí pro *Sportovce mezinárodní úrovně* nebo kteréhokoli jiného *Sportovce*, který je přihlášen na *Mezinárodní Akci*, vhodný postup, pomocí něhož, *Sportovci*, jejichž doložený zdravotní stav vyžaduje *Použití Zakázané látky* nebo *Zakázané metody*, mohou žádat o terapeutickou výjimku. *Sportovci*, kteří jsou zařazeni do *Registru pro Testování* ve své mezinárodní sportovní federaci, mohou získat terapeutickou výjimku pouze podle pravidel své mezinárodní sportovní federace. Každá mezinárodní sportovní federace vydá *Seznam těch Mezinárodních Akcí*, pro které bude vyžadována terapeutická výjimka od mezinárodní federace. Každá *Národní Antidopingová organizace* zajistí pro všechny *Sportovce*, kteří podléhají její pravomoci a nejsou zařazeni do *Registru pro Testování* mezinárodní federace, vhodný postup, pomocí něhož, *Sportovci*, jejichž doložený zdravotní stav vyžaduje *Použití Zakázané látky* nebo *Zakázané metody*, mohou žádat o terapeutickou výjimku. Tyto žádosti budou posuzovány v souladu s *Mezinárodním standardem* pro terapeutické výjimky. Mezinárodní federace a *Národní Antidopingové organizace* okamžitě nahlásí WADA pomocí *ADAMS* udělení jakékoliv terapeutické výjimky kromě *Sportovců* národní úrovně, kteří nejsou danou *Národní Antidopingovou organizací* zahrnuti do *Registru pro Testování*.

WADA může kdykoliv z vlastní iniciativy přezkoumat udělení terapeutické výjimky každému *Sportovci mezinárodní úrovně* nebo *Sportovci* národní úrovně, který je zahrnut příslušnou *Národní Antidopingovou organizací* do *Registru pro Testování*. Dále může WADA, na žádost *Sportovce*, kterému bylo odmítnuto udělení terapeutické výjimky, toto odmítnutí přezkoumat. Jestliže WADA rozhodne, že udělení nebo odmítnutí udělení terapeutické výjimky nebylo v souladu s *Mezinárodním standardem* pro terapeutické výjimky, může takové rozhodnutí změnit.

Pokud navzdory požadavkům tohoto článku nemá mezinárodní federace ustanoven postup, podle kterého mohou *Sportovci* žádat o terapeutické výjimky, *Sportovec mezinárodní úrovně* může požádat WADA o posouzení své žádosti tak, jako kdyby byla zamítnuta.

Přítomnost *Zakázané látky* nebo jejich *Metabolitů* nebo *Markerů* (článek 2.1), *Použití* nebo *Pokus* o *Použití Zakázané látky* nebo *Zakázané metody* (článek 2.2), *Držení Zakázaných látek* a *Zakázaných metod* (článek 2.6), *Podávání* nebo *Pokus* o podání *Zakázané látky* nebo aplikace či *Pokus* o aplikaci *Zakázané metody* (článek 2.8), které jsou v souladu s podmínkami příslušné terapeutické výjimky, která byla udělena v souladu s *Mezinárodním standardem* pro terapeutické výjimky, nebudou považovány za porušení antidopingového pravidla.

#### 4.5 Monitorovací program

WADA, po konzultacích s ostatními *Signatáři* a vládami, vypracuje monitorovací program, který se bude týkat látek, jež nejsou na *Seznamu*, ale které si WADA přeje sledovat, aby odhalila možné formy jejich zneužívání ve sportu. Před jakýmkoli *Testováním* zveřejní WADA látky, které hodlá sledovat. Laboratoře budou pravidelně hlásit všechny případy oznámeného *Použití* nebo nálezu těchto látek WADA, a to souhrnně podle jednotlivých sportů, a s údajem zda byly *Vzorky* odebrány *Při Soutěži* nebo *Mimo Soutěž*. Takovéto zprávy nebudou obsahovat žádné další informace, týkající se jednotlivých *Vzorků*. Nejméně jednou ročně poskytne WADA mezinárodním federacím a *Národním Antidopingovým organizacím* souhrnnou statistickou informaci o takto sledovaných látkách podle jednotlivých sportů. WADA zavede opatření, která zajistí, že v souvislosti s těmito hlášenými bude zachována přísná anonymita *Sportovců*. Oznámené *Použití* nebo nález sledované látky nepředstavuje porušení antidopingových pravidel.

### Článek 5 TESTOVÁNÍ

#### 5.1 Plánování testů

Kromě omezení pravomoci pro *Soutěžní Testování* podle článku 15.1, každá *Národní Antidopingová organizace* bude mít pravomoc testovat všechny *Sportovce*, kteří se nacházejí v její zemi nebo kteří jsou státními příslušníky její země nebo rezidenty nebo drží licenci nebo jsou členy sportovní organizace její země. Každá mezinárodní sportovní federace bude mít pravomoc testovat všechny *Sportovce*, kteří jsou

členy jejich členských národních svazů nebo kteří se účastní jejich *Soutěží*. Všichni *Sportovci* musí vyhovět každé žádosti o *Testování* jakoukoliv *Antidopingovou organizací* s pravomocí testovat. Ve spolupráci s ostatními *Antidopingovými organizacemi* provádějícími *Testování* stejných *Sportovců* a v souladu s *Mezinárodním standardem pro Testování*, bude každá *Antidopingová organizace*:

**5.1.1** Plánovat a provádět efektivní počet testů *Při Soutěži* i *Mimo Soutěž* u *Sportovců* ve své pravomoci, včetně *Sportovců* ve svém *Registru pro Testování*, ale ne s omezením pouze na ně. Každá mezinárodní federace ve svém sportu vytvoří *Registr pro Testování Sportovců mezinárodní úrovně* a každá *Národní Antidopingová organizace* vytvoří *národní Registr pro Testování pro Sportovce*, kteří se nacházejí v její zemi nebo jsou jejími občany nebo rezidenty nebo držiteli licencí nebo členy sportovních organizací v jejich zemi. V souladu s článkem 14.3, každý *Sportovec* zařazený do *Registru pro Testování* bude podléhat povinnosti zasílat informace o svém pobytu podle *Mezinárodního standardu pro Testování*.

**5.1.2** Kromě mimořádných okolností bude veškeré *Testování Mimo Soutěž* probíhat bez předchozího oznámení.

**5.1.3** Provádět *Cílené Testování* jako prioritní.

*[Poznámka k článku 5.1.3: Cílené Testování je definováno zvláště, neboť náhodné Testování ani určitým směrem cílené náhodné Testování nezaručuje, že všichni Sportovci, u kterých je to třeba, budou testováni (např. Sportovci světové třídy, Sportovci, jejichž výkon se významně zlepšil v průběhu krátkého období, Sportovci, jejichž trenér trénuje další Sportovce, kteří měli Pozitivní test, atd.). Samozřejmě, Cílené Testování nesmí být prováděno za jiným účelem, než za účelem legitimní Dopingové kontroly. Kodex jasně říká, že Sportovci nemají právo očekávat, že budou testováni pouze náhodně. Stejně tak Kodex nevyžaduje žádné důvody pro podezření ani nějaký pravděpodobný důvod pro požadavek Cíleného Testování.]*

**5.1.4** Provádět *Testování* u *Sportovců* během *Zákazu činnosti* nebo *Pozastavení činnosti*.

## **5.2 Standard pro Testování**

*Antidopingové organizace* s pravomocí k *Testování* budou provádět *Testování* v souladu s *Mezinárodním standardem pro Testování*.

## **5.3 Návrat k Soutěžím u Sportovců, kteří zanechali závodní činnosti.**

Každá *Antidopingová organizace* stanoví pravidla určující požadavky způsobilosti *Sportovce* z *Registru pro Testování*, který nemá *Zákaz činnosti*, zanechal závodní činnosti v době, kdy byl zařazen v *Registru pro Testování* a poté se chce vrátit k závodní činnosti.

## **Článek 6 ANALÝZA VZORKŮ**

Vzorky budou analyzovány v souladu s následujícími principy:

### **6.1 Použití schválených laboratoří**

Pro účely článku 2.1 (Přítomnost *Zakázané látky* nebo jejich *Metabolitů* nebo *Markerů*) *Vzorky* budou analyzovány pouze v laboratořích akreditovaných *WADA* nebo jinak schválených *WADA*. Výběr laboratoře akreditované *WADA* (nebo jiné laboratoře nebo metody schválené *WADA*) používané pro analýzu *Vzorků* bude záležet výhradně na *Antidopingové organizaci* odpovědné za nakládání s výsledky.

*[Poznámka k článku 6.1: Porušení článku 2.1. (Přítomnost Zakázané látky nebo jejich Metabolitů nebo Markerů) může být zjištěno pouze analýzou Vzorku provedenou laboratoří akreditovanou WADA nebo jinou laboratoří specificky schválenou WADA. Porušení jiných článků může být zjištěno využitím analytických výsledků jiných laboratoří, pokud jsou výsledky hodnověrné.]*

## 6.2 Účel odběru a analýza Vzorků

Vzorky budou analyzovány s cílem odhalit *Zakázané láky* a *Zakázané metody* uvedené na *Seznamu* a další látky podle rozhodnutí WADA na základě ustanovení článku 4.5 (Monitorovací program) nebo s cílem pomoci *Antidopingové organizaci* v profilování příslušných parametrů v moči *Sportovce*, v jeho krvi nebo jiné tkáni, včetně DNA nebo genového profilování, pro antidopingové účely.

*[Poznámka k článku 6.2: Například důležitá informace získaná z profilu by mohla být využita pro nařízení Cíleného Testování a/nebo jako podpora v řízení o porušení antidopingového pravidla podle článku 2.2 (Použití nebo Pokus o Použití Zakázané látky nebo Zakázané metody Sportovcem).]*

## 6.3 Výzkum Vzorků

Žádný *Vzorek* nesmí být použit pro jiný účel než jak je popsáno v článku 6.2, bez písemného souhlasu *Sportovce*. Ze *Vzorků* použitých pro jiné účely než jsou uvedeny v článku 6.2, budou odstraněny veškeré prostředky identifikace tak, aby nebylo možno zpětně příslušného *Sportovce* vysledovat.

## 6.4 Standard pro analýzu Vzorků a oznamování výsledků

Laboratoře provedou analýzu *Vzorků* z *Dopingové kontroly* a oznámí výsledky v souladu s *Mezinárodním standardem* pro laboratoře.

## 6.5 Opětovná analýza Vzorků

*Vzorek* může být opětovně analyzován pro účely článku 6.2 kdykoliv výlučně na žádost *Antidopingové organizace*, která odebrala *Vzorek* nebo WADA. Okolnosti a podmínky pro opětovnou analýzu *Vzorků* musí být v souladu s požadavky *Mezinárodního standardu* pro laboratoře

*[Poznámka k článku 6.5: Ačkoliv je tento článek nový, Antidopingové organizace měly vždy právo opětovně analyzovat Vzorky. Mezinárodní standard pro laboratoře nebo nový technický dokument, který je součástí Mezinárodního standardu, bude harmonizovat postup takovéto opětovné analýzy.]*

## Článek 7 NAKLÁDÁNÍ S VÝSLEDKY

Každá *Antidopingová organizace* nakládající s výsledky určí způsob *Předběžného řízení* o možném porušení antidopingových pravidel, který bude splňovat následující zásady:

*[Poznámka k článku 7: Různí Signatáři mají vytvořen svůj vlastní postup nakládání s výsledky. Třebaže tyto postupy nejsou zcela jednotné, mnohé se osvědčily jako objektivní a efektivní systémy při nakládání s výsledky. Kodex nenahrazuje postupy jednotlivých Signatářů pro nakládání s výsledky testů, přesto tento článek specifikuje základní principy tak, aby zajistil základní objektivitu procesu nakládání s výsledky, kterou musí dodržovat každý Signatář. Specifická antidopingová pravidla každého Signatáře musí být v souladu s těmito základními principy.]*

### 7.1 Počáteční přezkum *Pozitivního laboratorního nálezu*

Při obdržení *Pozitivního laboratorního nálezu* ve *Vzorku A* *Antidopingová organizace* odpovědná za nakládání s výsledky přezkoumá: (a) zda nebyla povolena terapeutická výjimka nebo nebude udělena podle *Mezinárodního standardu* pro terapeutické výjimky, nebo (b) zda nedošlo ke zjevné odchylce od *Mezinárodního standardu* pro *Testování* nebo *Mezinárodního standardu* pro laboratoře, která způsobila *Pozitivní laboratorní nález*.

### 7.2 Oznámení po počátečním přezkumu *Pozitivního laboratorního nálezu*

Jestliže počáteční přezkum *Pozitivního laboratorního nálezu* podle článku 7.1 nezjistil, že byla povolena terapeutická výjimka nebo na ní je nárok podle *Mezinárodního standardu* pro terapeutické výjimky nebo, že došlo k odchylce, která způsobila *Pozitivní laboratorní nález*, *Antidopingová organizace* informuje neprodleně *Sportovce* způsobem, který je stanoven v jejich pravidlech: (a) o *Pozitivním laboratorním*

*nálezu*; (b) o antidopingovém pravidlu, které bylo porušeno; (c) o právu *Sportovce* neprodleně požádat o provedení analýzy *Vzorku B*, a jestliže o to nepožádá, bude se mít za to, že se analýzy *Vzorku B* vzdal; (d) o stanoveném datu, času a místě analýzy *Vzorku B*, pokud o ni *Sportovec* nebo *Antidopingová organizace* zažádají; (e) o možnosti *Sportovce* a/nebo jeho zástupce být přítomen při otevření *Vzorku B* a jeho analýze v časovém období specifikovaném Mezinárodním standardem pro laboratoře, je-li taková analýza vyžadována; a (f) o právu *Sportovce* požádat o kopie laboratorní dokumentace ke *Vzorkům A* a *B*, která musí zahrnovat informace vyžadované podle *mezinárodního standardu* pro laboratoře. *Antidopingová organizace* je povinna informovat též další *Antidopingové organizace* podle článku 14.1.2. Pokud *Antidopingová organizace* rozhodne, že nebude dál řešit *Pozitivní laboratorní nález* jako porušení antidopingových pravidel, oznámí to *Sportovci* a *Antidopingovým organizacím* podle článku 14.1.2.

### **7.3 Přezkum Atypických nálezů**

Jak je uvedeno v *Mezinárodních standardech*, za některých okolností laboratoře musí hlásit přítomnost *Zakázaných látek*, které mohou být produkovány též endogenně, jako *Atypický nález* podléhající dalšímu vyšetřování. Po obdržení *Atypického nálezu* ve *Vzorku A*, *Antidopingová organizace* odpovědná za nakládání s výsledky přezkoumá, zda: (a) nebyla udělena příslušná terapeutická výjimka nebo (b) zda nedošlo ke zjevné odchylce od *Mezinárodního standardu* pro *Testování* nebo *Mezinárodního standardu* pro laboratoře, která způsobila *Pozitivní laboratorní nález*. Pokud takový přezkum nezjistí udělení příslušné terapeutické výjimky nebo odchylku, která způsobila *Atypický nález*, *Antidopingová organizace* provede požadované vyšetřování. Po dokončení tohoto vyšetřování bude informován *Sportovec* a *Antidopingové organizace* podle článku 14.1.2, zda bude nebo nebude *Atypický nález* dále řešen jako *Pozitivní laboratorní nález*. *Sportovec* bude informován jak je uvedeno v článku 7.2.

**7.3.1** *Antidopingová organizace* neoznámí *Atypický nález*, dokud nedokončí své vyšetřování a dokud nerozhodne, zda nebude *Atypický nález* dále řešen jako *Pozitivní laboratorní nález*, pokud neexistuje jedna z následujících okolností:

(a) Pokud *Antidopingová organizace* rozhodne o provedení analýzy *Vzorku B* před zakončením svého vyšetřování podle článku 7.3, *Antidopingová organizace* může provést analýzu *Vzorku B* po informování *Sportovce* včetně popisu *Atypického nálezu* a informací popsanych v článku 7.2 (b) – (f).

(b) Pokud *Antidopingová organizace* obdrží dotaz buď od *Organizátora významné Akce* krátce před *Mezinárodní Akcí* nebo od sportovní organizace odpovědné za včasný výběr členů družstva v případech kdy je bezprostředně před uzávěrkou výběru pro *Mezinárodní Akci*, zda některý ze *Sportovců* na listině *významné Akce* nebo sportovní organizace nemá nedořešený *Atypický nález*, *Antidopingová organizace* označí takového *Sportovce* poté co *Sportovec* o *Atypickém nálezu* informovala.

[Poznámka k článku 7.3.1.(b): Za okolností popsanych v článku 7.3.1.(b) bude ponechána *Organizátorům významných Akcí* nebo sportovním organizacím možnost přijmout opatření, která budou v souladu s jejich pravidly.]

### **7.4 Posouzení porušení jiných antidopingových pravidel, která nejsou řešena články 7.1 – 7.3.**

*Antidopingová organizace* nebo jiný přezkumný orgán určený touto organizací povede rovněž následná vyšetřování možného porušení antidopingových pravidel, která může vyžadovat antidopingová politika a pravidla přijatá na základě *Kodexu*, nebo jinak považovaná *Antidopingovou organizací* za vhodná. Jakmile je *Antidopingová organizace* přesvědčena, že došlo k porušení antidopingových pravidel, neprodleně oznámí *Sportovci* nebo jiné *Osobě* podléhající sankcím, a to způsobem, který je stanoven v jejích pravidlech, které z antidopingových pravidel bylo porušeno a podstatu tohoto porušení. Další *Antidopingové organizace* budou upozorněny podle článku 14.1.2.

[Poznámka k článku 7.4: Např. mezinárodní federace bude zpravidla sdělovat toto oznámení *Sportovci* prostřednictvím národní sportovní federace *Sportovce*.]

### **7.5 Zásady pro Pozastavení činnosti**

**7.5.1** Povinné Pozastavení činnosti po *Pozitivním laboratorním nálezu* ve *Vzorku A*.

*Signatáři* přijmou pravidla, která se vztahují na každou *Akci*, kterou řídí, nebo na výběr *Sportovců* do týmů, za které *Signatář* zodpovídá, nebo na případy, kdy *Signatářem* je příslušná mezinárodní sportovní federace, nebo na případy, kdy má *Signatář* pravomoc k nakládání s výsledky u údajného porušení antidopingových pravidel, vyžadující, že při *Pozitivním laboratorním nález* *Zakázané látky* jiné než látky specifické ve *Vzorku A*, dojde k *Pozastavení činnosti* neprodleně po přezkumu a oznámeních popsaných v článku 7.1 a 7.2.

*Pozastavení činnosti* však nesmí být uloženo, pokud není *Sportovci* dána možnost: (a) možnost *Předběžného řízení* buď před uložení *Pozastavení činnosti* nebo z časových důvodů po uložení *Pozastavení činnosti*; nebo (b) možnost zrychleného řízení po uvalení sankce *Pozastavení činnosti* v souladu s článkem 8 (Právo na spravedlivé řízení).

**7.5.2** Nepovinné *Pozastavení činnosti* po *Pozitivním laboratorním nález* specifické látky ve *Vzorku A* nebo po jiném porušení antidopingových pravidel.

*Signatář* může přijmout pravidla platná pro jakoukoliv *Akci*, jejímž je pořadatelem, nebo pro výběr *Sportovců* do týmu, za které *Signatář* zodpovídá nebo na případy kdy je *Signatářem* příslušná mezinárodní sportovní federace, nebo na případy kdy má *Signatář* pravomoc k nakládání s výsledky u údajného porušení antidopingových pravidel, která dovolují *Pozastavení činnosti* pro porušení antidopingového pravidla jiného, než je *Pozitivní laboratorní nález*, nebo po přezkumu a oznámení popsaných v článcích 7.1 a 7.2 v případech nález *Specifické látky*, ale před analýzou *Vzorku B Sportovce* nebo před řízení závěrečným ústním jednáním popsaným v článku 8 (Právo na spravedlivé řízení).

*Pozastavení činnosti* však nelze uložit, pokud *Sportovec* nebo jiná *Osoba*: (a) neměl možnost *Předběžného řízení* buď před uplatněním *Pozastavení činnosti* nebo, z časových důvodů, po uplatnění *Pozastavení činnosti*; nebo (b) po uvalení sankce *Pozastavení činnosti* neměl možnost zrychleného řízení v souladu s článkem 8 (Právo na spravedlivé řízení).

Pokud je uloženo *Pozastavení činnosti* na základě *Pozitivního laboratorního nález* ve *Vzorku A* a následná analýza *Vzorku B* (požadovaná *Sportovcem* nebo *Antidopingovou organizací*) nepotvrdí výsledek analýzy *Vzorku A*, nepodléhá *Sportovec* žádnému dalšímu *Pozastavení činnosti* za porušení článku 2.1 (Přítomnost *Zakázané látky* nebo jejích *Metabolitů* nebo *Markerů*). Za okolností, kdy byl *Sportovec* (nebo tým *Sportovce*, jak může být stanoveno v pravidlech příslušné mezinárodní federace) odvolán ze *Soutěže* za porušení článku 2.1 a následná analýza *Vzorku B* nepotvrdí výsledek analýzy *Vzorku A*, *Sportovec* nebo jeho tým může být znovu zařazen do *Soutěže*, pokud je to ještě možné a pokud to tuto *Soutěž* jinak neovlivní.

[Poznámka k článku 7.5: Před *Pozastavením činnosti*, o kterém jednostranně rozhodne *Antidopingová organizace*, musí být proveden počáteční přezkum, jak stanoví *Kodex*. Kromě toho se vyžaduje, aby *Signatář*, který uplatňuje *Pozastavení činnosti*, poskytl *Sportovci* možnost *Předběžného řízení* buď před nebo bezprostředně po uložení *Pozastavení činnosti* nebo zrychleného řízení podle článku 8 bezprostředně po uložení *Pozastavení činnosti*. *Sportovec* má právo na odvolání podle článku 13.2. Ve výjimečných případech, kdy výsledek analýzy *Vzorku B* nepotvrdí nález ve *Vzorku A*, může *Sportovec*, jemuž byla *Pozastavena činnost*, pokud to okolnosti dovolí, pokračovat v *Soutěžích* dané sportovní *Akce*. Podobně, v závislosti na příslušných pravidlech mezinárodních federací v kolektivních sportech, se *Sportovec* může zúčastnit dalších utkání, pokud se jeho tým ještě *Soutěže* účastní. *Sportovcům* bude započítána doba *Pozastavení činnosti* do doby zastavení činnosti uloženého konečným rozhodnutím podle článku 10.9.3.]

## **7.6 Ukončení činnosti ve sportu**

Pokud *Sportovec* nebo jiná *Osoba* ukončí činnost v době kdy probíhá proces nakládání s výsledky, *Antidopingová organizace*, která s výsledky nakládá, má pravomoc dokončit tento proces. Pokud *Sportovec* nebo jiná *Osoba* ukončí činnost dříve, než proces nakládání s výsledky započne, *Antidopingová organizace*, která by měla pravomoc k nakládání s výsledky *Sportovce* nebo jiné *Osoby* v době, kdy *Sportovec* nebo jiná *Osoba* porušili antidopingová pravidla, má pravomoc provést proces nakládání s výsledky.

*[Poznámka k článku 7.6: Jednání Sportovce nebo jiné Osoby před tím, než se Sportovec nebo jiná Osoba dostane do pravomoci Antidopingové organizace, není porušením antidopingových pravidel, ale může být oprávněným důvodem pro odeprání členství Sportovci nebo jiné Osobě ve sportovní organizaci.]*

## **Článek 8 PRÁVO NA SPRAVEDLIVÉ ŘÍZENÍ**

### **8.1 Spravedlivé řízení**

Každá *Antidopingová organizace* odpovědná za nakládání s výsledky poskytne řízení každé *Osobě*, která je obviněna z toho, že se dopustila porušení antidopingového pravidla. V tomto řízení se rozhodne, zda se dopustila porušení antidopingového pravidla a v případě, že ano, rozhodne se též o *Důsledcích*. Řízení musí respektovat následující principy:

- právo na včasné řízení;
- spravedlivý a nestranný rozhodovací orgán;
- právo být zastoupen právním na své náklady;
- právo být informován správným a včasným způsobem o obvinění z porušení antidopingových pravidel;
- právo vyjádřit se k obvinění z porušení antidopingových pravidel a jeho *Důsledkům*;
- právo každé strany na předložení důkazů, včetně práva na předvolání a výslech svědků (je na uvážení rozhodovacího orgánu, zda přijme svědectví podané písemně nebo telefonicky);
- právo na tlumočnicka při jednání, přičemž rozhodovací orgán určí, kdo to bude a kdo ponese náklady na tlumočnicka; a
- právo na včasné, písemné a zdůvodněné rozhodnutí, zejména obsahující vysvětlení důvodu(ů) jakékoliv doby *Zákazu činnosti*.

*[Poznámka k článku 8.1: Tento článek obsahuje základní principy zajišťující spravedlivé řízení pro Osoby, jimž bylo sděleno obvinění z porušení antidopingových pravidel. Tento článek nemá nahradit vlastní pravidla pro řízení jednotlivých Signatářů, ale má zajistit, aby Signatáři prováděli řízení v souladu s těmito principy.]*

### **8.2 Řízení při Akcích**

Řízení konaná v souvislosti s *Akcemi* je možné uskutečnit zrychleně, pokud to povolují pravidla příslušné *Antidopingové organizace* a povolí rozhodovací orgán.

*[Poznámka k článku 8.2: Např. je možné urychlit řízení vpředvečer významné Akce, kdy rozhodnutí o porušení antidopingových pravidel musí určit, zda Sportovec je oprávněn zúčastnit se této Akce, případně v průběhu Akce, kdy má rozhodnutí případu vliv na platnost výsledků Sportovce nebo na jeho další účast v Akci.]*

### **8.3 Vzdání se řízení**

Práva na řízení je možno se vzdát buď výslovně nebo tím, že *Sportovec* nebo jiná *Osoba* nenapadne oznámení *Antidopingové organizace* o porušení antidopingových pravidel, v časovém limitu stanoveném v pravidlech této organizace. Pokud se řízení nekoná, *Antidopingová organizace* s právem nakládat s výsledky poskytne *Osobám* popsáným v článku 13.2.3. odůvodněné rozhodnutí vysvětlující přijatá opatření.

## **Článek 9 AUTOMATICKÉ ANULOVÁNÍ VÝSLEDKŮ JEDNOTLIVCE**

Porušení antidopingových pravidel v *Individuálních sportech* zjištěné testem *Při Soutěži* vede automaticky k *Anulování výsledku* dosaženého v této *Soutěži* se všemi dalšími *Důsledky*, včetně odebrání všech medailí, bodů a cen.

*[Poznámka k článku 9: Jestliže Sportovec získá zlatou medaili a má v těle Zakázanou látku, je to nespravedlivé vzhledem k ostatním Soutěžícím Sportovcům, ať již tento Sportovec situaci zavinil či nikoliv. Pouze "čistý" Sportovec smí mít prospěch z výsledků, kterých v Soutěži dosáhl.]*

*Pro Kolektivní sporty viz článek 11 ( Důsledky pro družstvo).*

*Ve sportech, které nejsou Kolektivními sporty, ale kdy se ocenění předává družstvům, bude uplatňováno Anulování výsledků nebo jiné disciplinární opatření proti družstvu, v němž jeden nebo více členů porušilo antidopingové pravidlo, v souladu s příslušnými pravidly mezinárodní federace.]*

## **Článek 10 SANKCE PRO JEDNOTLIVCE**

### **10.1 Anulování výsledků při Akci, při níž došlo k porušení antidopingového pravidla.**

Porušení antidopingového pravidla, k němuž došlo v průběhu *Akce* nebo ve spojitosti s ní může, na základě rozhodnutí řídicího orgánu této *Akce*, vést ke zrušení všech výsledků *Sportovce*, které dosáhl na této *Akci* se všemi *Důsledky*, včetně odebrání všech medailí, bodů a cen, kromě případů stanovených v článku 10.1.1.

*[Poznámka k článku 10.1: Zatímco článek 9 (Automatické Anulování výsledků jednotlivce) anuluje výsledky v jednom závodě, ve kterém byl Sportovec pozitivně testován ( např. plavání znak na 100 m), tento článek může vést k anulaci všech výsledků ve všech závodech pořádaných v rámci Akce ( např. Mistrovství světa FINA.)*

*Faktory, které mají vliv na to, zda budou anulovány ostatní výsledky Sportovce dosažené na této Akci, mohou zahrnovat např. míru závažnosti porušení antidopingového pravidla Sportovcem a to, zda Sportovec byl v ostatních Soutěžích negativně testován.]*

10.1.1 Jestliže *Sportovec* prokáže, že k porušení pravidla nedošlo jeho zaviněním nebo nedbalostí, pak jeho/její Individuální výsledky v jiných *Soutěžích* nebudou anulovány, pokud ovšem jeho výsledky v jiných *Soutěžích* než v té, ve které se dopustil porušení antidopingového pravidla, nemohly být pravděpodobně ovlivněny tímto porušením antidopingového pravidla.

### **10.2 Zákaz činnosti za Přítomnost, Použití, Pokus Použití nebo Držení Zakázaných látek a Zakázaných metod.**

Doba *Zákazu činnosti* uložená při porušení článku 2.1 (Přítomnost *Zakázané látky* nebo jejích *Metabolitů* nebo *Markerů*), 2.2 (*Použití a Pokus Použití Zakázané látky* nebo *Zakázané metody*) nebo 2.6 (*Držení Zakázaných látek a Zakázaných metod*) je následující, pokud nebyly splněny podmínky pro neuložení nebo zkrácení doby *Zákazu činnosti* podle článků 10.4 a 10.5, nebo podmínky pro prodloužení doby *Zákazu činnosti* podle článku 10.6:

**První porušení :** Dva (2) roky *Zákazu činnosti*.

*[Poznámka k článku 10.2: Harmonizace sankcí byla jednou z nejdiskutovanějších oblastí boje proti dopingu. Harmonizace znamená, že každý případ a jeho specifika budou posuzovány podle stejných pravidel a kritérií. Argumenty proti požadavku na harmonizaci sankcí jsou založeny na rozdílech mezi sporty, např. v některých sportech jsou závodníci profesionálové a mají ze sportu značný příjem; v jiných jsou Sportovci opravdoví amatéři, v těch sportech, kde je kariéra Sportovce krátká (např. moderní gymnastika), má dvouletý Zákaz činnosti mnohem větší dopad na Sportovce než ve sportech, kde je kariéra tradičně mnohem delší (např. jezdectví a střelba); v Individuálních sportech je pravděpodobnější, že si Sportovec udrží Soutěžní formu samostatným tréninkem v průběhu období Zákazu činnosti, než ve sportech, kde společný trénink s družstvem je důležitější. Hlavní argument pro harmonizaci je ten, že jednoduše není správné, aby dva Sportovci ze stejné země, jejichž test byl Pozitivní na stejnou Zakázanou látku a za podobných okolností, byli potrestáni různě jen proto, že závodí v různých sportech. Kromě toho je flexibilita v sankcích často chápána jako nepřipustná příležitost pro některé sportovní organizace, aby byly shovívavější ke Sportovcům, kteří používají doping. Nedostatek harmonizace sankcí byl také velmi často zdrojem konfliktů pravomocí mezi mezinárodními federacemi a Národními Antidopingovými organizacemi.]*

### **10.3 Zákaz činnosti za jiná porušení antidopingových pravidel**

Doba *Zákazu činnosti* za porušení antidopingových pravidel jiných, než vyjmenovaných v čl. 10.2 bude následující:

**10.3.1** Za porušení článku 2.3 (Odmítnutí nebo nedostavení se k odběru *Vzorku*) nebo článku 2.5 (*Podvádění při Dopíngové kontrole*) bude doba *Zákazu činnosti* dva (2) roky, pokud nebudou splněny podmínky uvedené v čl. 10.5, nebo podmínky uvedené v článku 10.6.

**10.3.2** Za porušení článků 2.7 (*Obchodování* nebo *Pokus o Obchodování*) nebo 2.8 (*Podávání* nebo *Pokus o podávání Zakázané látky* nebo *Zakázané metody*), bude doba *Zákazu činnosti* minimálně čtyři(4) roky až doživotní *Zákaz činnosti*, pokud nebudou splněny podmínky uvedené v článku 10.5. Porušení antidopíngového pravidla, které se bude týkat *Nezletilého*, bude považováno za zvlášť závažné provinění a je-li spácháno *Doprovodným personálem Sportovce* a týká se jiného porušení pravidel, než je *Použití Specifických látek*, o kterém hovoří článek 4.2.2, bude mít za následek doživotní *Zákaz činnosti* pro tento *Doprovodný personál Sportovce*. Navíc závažná porušení článků 2.7 a 2.8, kdy jsou porušeny i zákony a pravidla jiná než sportovní, budou oznámena kompetentním správním, profesním nebo soudním orgánům.

*[Poznámka k článku 10.3.2: Ti, kteří jsou zapojeni do dopování Sportovců, nebo krytí dopování, by měli být sankcionováni přísněji než Sportovci, jejichž test je Pozitivní. Protože pravomoc sportovních organizací je zpravidla omezená na vyslovení nezpůsobilosti pro akreditace, členství a jiné sportovní výhody, je oznámení na člena Doprovodného personálu Sportovce příslušným úřadům důležitým krokem v boji proti dopíngu.]*

**10.3.3** Za porušení článku 2.4 (Nedodání informací o místech pobytu a/nebo nezastížení na místě pobytu) je doba *Zákazu činnosti* minimálně jeden (1) rok a maximálně dva (2) roky v závislosti na míře zavinění *Sportovce*.

*[Poznámka k článku 10.3.3: V případě, že jsou všechna tři nedodání informací o místech pobytu nebo nezastížení na místě pobytu neomluvitelná, bude doba Zákazu činnosti dva roky. V jiných případech bude sankce stanovena v rozmezí jednoho až dvou let Zákazu činnosti v závislosti na okolnostech případu.]*

#### **10.4 Neuložení nebo zkrácení doby Zákazu činnosti za Specifické látky při výjimečných okolnostech**

V případě, kdy může *Sportovec* nebo jiná *Osoba* prokázat, jak se *Specifická látka* dostala do jeho/jejího těla, nebo *Držení*, a že nebyla zamýšlena ke zvýšení sportovního výkonu *Sportovce* nebo k zamaskování *Použití* látky zvyšující výkon, bude doba *Zákazu činnosti* stanovená v článku 10.2 nahrazena následovně:

**První porušení:** Minimálně napomenutí bez *Zákazu činnosti* pro budoucí *Akce*, až maximálně dva (2) roky *Zákazu činnosti*.

Aby bylo odůvodněno jakéhokoli neuložení nebo zkrácení doby *Zákazu činnosti* musí *Sportovec* nebo jiná *Osoba* předložit takové důkazy podporující jeho tvrzení, které ke spokojenosti rozhodovacího orgánu prokážou, že látka nebyla užita pro zvýšení sportovního výkonu nebo k zamaskování užití látky zvyšující výkon. Míra zavinění *Sportovce* nebo jiné *Osoby* bude kritériem, podle kterého bude posuzováno jakékoli snížení doby *Zákazu činnosti*.

*[Poznámka k čl. 10.4: Specifické látky nejsou nezbytně méně závažným prostředkem dopování než jiné Zakázané látky (např. stimulant označený jako Specifická látka může být Při Soutěži pro Sportovce velice účinný); z tohoto důvodu bude doba Zákazu činnosti pro Sportovce, který nesplní podmínky tohoto článku, stanovena na dva roky a může být zvýšena i na čtyři roky Zákazu činnosti podle článku 10.6. Na druhou stranu Specifické látky, na rozdíl od ostatních Zakázaných látek, poskytují větší pravděpodobnost důvěryhodného „nedopíngového“ vysvětlení.]*

*Tento článek lze uplatnit pouze v těch případech, kdy je rozhodovací orgán přesvědčený objektivními okolnostmi případu, že Sportovec Použitím nebo Držením Zakázané látky nezamýšlel zvýšení svého sportovního výkonu. Příklady objektivních okolností, které by ve vzájemných kombinacích mohly vést rozhodovací orgán k závěru, že látka nebyla užita s úmyslem zvýšit výkon, zahrnují: skutečnost, že povaha Specifické látky nebo načasování jejího užití nebylo pro Sportovce prospěšné; neskrývané užití nebo prohlášení o užití Specifické látky; a současné lékařské záznamy odůvodňující předepsání Specifické látky pro jiné než sportovní důvody. Obecně lze stanovit, že čím větší je potenciál zvýšení výkonnosti, tím větší bude důkazní břemeno Sportovce pokud jde o prokázání, že nedošlo k užití s úmyslem zvýšit sportovní výkon.]*



Zatímco skutečnost, že látka nebyla užita s úmyslem zvýšení sportovního výkonu, musí být prokázána rozhodovacím orgánem k jeho spokojenosti, to jak se specifická látka dostala do jeho těla, může sportovec prokázat mírou pravděpodobnosti.

Při posuzování míry zavinění sportovce nebo jiné osoby musí být posuzované okolnosti natolik konkrétní a věcné, aby objasnily odchýlení sportovce nebo jiné osoby od očekávaného standardního chování. Například skutečnost, že sportovec během doby zákazu činnosti ztratí možnost vydělat velké množství peněz nebo skutečnost, že sportovci již nezbyvá mnoho času v jeho sportovní kariéře nebo načasování sportovního kalendáře nejsou faktory relevantními pro zkrácení doby zákazu činnosti podle tohoto článku. Předpokládá se, že k neuložení žádné doby zákazu činnosti bude docházet jen v těch nejvýjimečnějších případech. ]

## 10.5 Neuložení nebo zkrácení doby zákazu činnosti na základě výjimečných okolností

**10.5.1 Neexistence zavinění nebo nedbalosti.** Jestliže sportovec v jednotlivém případě prokáže, že nenese žádné zavinění či žádnou nedbalost, nebude uložena žádná doba zákazu činnosti, který by jinak připadal v úvahu. Jestliže je zakázaná látka, nebo její markery nebo metabolity, odhalena ve vzorku sportovce podle článku 2.1 (Přítomnost zakázané látky), musí sportovec rovněž prokázat, jak se zakázaná látka dostala do jeho těla, aby nebyl zákaz činnosti uplatněn. V případě, že je tento článek aplikován a doba zákazu činnosti, jinak předepsaná, není uplatňovaná, nebude porušení antidopingového pravidla považováno za porušení pravidla avšak pouze v tom případě, kdy bude třeba určit dobu zákazu činnosti za několikanásobné porušení pravidel podle článku 10.7.

### 10.5.2 Nevýznamné zavinění nebo nevýznamná nedbalost.

Jestliže sportovec nebo jiná osoba v jednotlivém případě prokáže, že jej způsobil/a nevýznamným zaviněním nebo nevýznamnou nedbalostí pak může být doba zákazu činnosti zkrácena, ale nemůže být kratší než polovina jinak předepsané doby zákazu činnosti. Jestliže měla být jinak předepsaná doba zákazu činnosti doživotní, nemůže být doba zákazu činnosti dle tohoto článku kratší než osm (8) let. Jestliže je ve vzorku sportovce nalezena zakázaná látka nebo její markery nebo metabolity a jde o porušení podle článku 2.1 (Přítomnost zakázané látky nebo jejích markerů nebo metabolitů), musí sportovec rovněž prokázat, jak se látka do jeho těla dostala, aby mu doba zákazu činnosti mohla být zkrácena.

[Poznámka k článkům 10.5.1 a 10.5.2: Kodex dovoluje zkrátit dobu nebo neuložit žádnou dobu zákazu činnosti za takových výjimečných okolností, kdy sportovec může prokázat, že k porušení pravidel nedošlo jeho zaviněním nebo nedbalostí či že k porušení pravidel došlo v důsledku nevýznamného zavinění nebo nevýznamné nedbalosti. Tento přístup je v souladu se základními principy lidských práv a je kompromisem mezi snahou těchto antidopingových organizací, které si přejí, aby výjimky byly ještě více omezeny nebo nebyly vůbec připuštěny, a těch, které by na základě různých faktorů snížily dvouletou diskvalifikaci i v případech, kdy o zavinění sportovce není pochyb. Tyto články se týkají pouze udělování sankcí, nelze je uplatňovat na rozhodování o tom, zda bylo porušeno antidopingové pravidlo. Článek 10.5.2 může být uplatněn na každé porušení antidopingového pravidla, i když je zvláště v případech, kdy jde o vědomé porušení, těžké splnit podmínky pro zkrácení doby zákazu činnosti.

Články 10.5.1 a 10.5.2 jsou určeny pouze pro případy se skutečně výjimečnými okolnostmi, nikoliv pro valnou většinu případů.

Příkladem použitelnosti článku 10.5.1, kdy v důsledku neexistence zavinění nebo nedbalosti není zákaz činnosti vůbec uložen, je, jestliže sportovec může dokázat, že i při veškerou patřičnou opatrnost byl poškozen záškodnickým činem soupeře. Naopak nemůže dojít k neuložení žádné sankce z důvodů neexistence zavinění nebo nedbalosti následujících případech :

(a) Pozitivní výsledek testu byl způsoben špatným označením nebo kontaminací vitaminových nebo potravinových doplňků (Sportovci odpovídají za to, co požívají (článek 2.1.1) a byli varováni před možností kontaminace potravinových doplňků);

(b) Zakázaná látka byla sportovci podána jeho osobním lékařem nebo trenérem, aniž by tito o tom sportovce informovali (Sportovci odpovídají za volbu lékařského personálu i za informování tohoto personálu, že mu nesmí podávat jakékoliv zakázané látky);

(c) jídlo či nápoje byly záškodnický kontaminovány manželem koučem nebo jinou Osobou blízkou Sportovci (Sportovci odpovídají, za to co požívají a za chování osob, kterým umožňují přístup k jejich jídlu a nápojům).

Nicméně s ohledem na výjimečnost faktů v konkrétním případě, může mít kterýkoliv z uvedených příkladů za následek snížení sankce jako v případě Nevýznamného zavinění nebo nevýznamné nedbalosti. (Např. snížení sankce je vhodné v následujících případech (a), jestliže Sportovec jasně prokáže, že Pozitivní test byl způsoben kontaminací běžného multivitaminového prostředku získaného ze zdroje, který nemá žádný vztah k Zakázaným látkám a pokud Sportovec dbal na to, aby nebral potravinové doplňky.

Při posuzování míry zavinění Sportovce nebo jiné Osoby podle článku 10.5.1 a 10.5.2 musí být posuzované důkazy natolik konkrétní a relevantní, aby objasnilo odchýlení Sportovce nebo jiné Osoby od očekávaného standardního chování. Například skutečnost, že Sportovec během doby Zákazu činnosti ztratí možnost vydělat velké množství peněz nebo skutečnost, že Sportovci již nezbyvá mnoho času v jeho sportovní kariéře nebo načasování sportovního kalendáře nejsou faktory relevantními pro zkrácení doby Zákazu činnosti podle tohoto článku.

I když není Nezletilým osobám věnováno zvláštní ustanovení určující příslušné sankce, jsou mladistvost a nedostatek zkušeností určité faktory relevantními pro posuzování míry zavinění Sportovce nebo jiné Osoby podle článku 10.5.2, stejně jako podle článků 10.3.3, 10.4 a 10.5.1.

Článek 10.5.2 by neměl být uplatňován v případech, kdy se používají články 10.3.3 a 10.4, protože podle těchto článků je již míra zavinění Sportovce nebo jiné Osoby při rozhodování o délce Zákazu činnosti brána v úvahu.]

### **10.5.3 Významná pomoc při odhalení nebo prokázání porušení antidopingových pravidel.**

Antidopingová organizace odpovědná za nakládání s výsledky ve věcech porušení antidopingových pravidel může před konečným rozhodnutím odvolacího orgánu podle článku 13 nebo před vypršením lhůty pro odvolání pozastavit část doby Zákazu činnosti udělené v individuálním případě, pokud Sportovec nebo jiná Osoba poskytla Antidopingové organizaci, orgánům činným v trestním řízení, nebo profesnímu disciplinárnímu orgánu Významnou pomoc, která dovedla Antidopingovou organizaci k odhalení nebo prokázání porušení antidopingového pravidla jinou Osobou nebo která dovedla orgány činné v trestním řízení nebo disciplinární orgán k odhalení trestného činu./přestupku, nebo porušení profesních pravidel jinou Osobou. Po konečném rozhodnutí odvolacího orgánu podle článku 13 nebo vypršení lhůty pro odvolání může Antidopingová organizace pozastavit část doby Zákazu činnosti jen se souhlasem WADA a příslušné Mezinárodní federace. Rozsah pozastavení jinak předepsané doby Zákazu činnosti bude záviset na závažnosti porušení antidopingového pravidla Sportovcem nebo jinou Osobou a hodnotou Významné pomoci, kterou Sportovec nebo jiná Osoba poskytne pro boj proti doping. Nemůže být pozastaveno více než tři čtvrtiny jinak předepsané doby Zákazu činnosti. Jestliže je předepsán doživotní Zákaz činnosti, nepozastavená část Zákazu činnosti nesmí být podle tohoto ustanovení nižší než 8 let. Pokud Antidopingová organizace na základě tohoto článku pozastaví část doby Zákazu činnosti, musí neprodleně poskytnout písemné odůvodnění svého rozhodnutí všem Antidopingovým organizacím majícím právo na odvolání proti takovému rozhodnutí. Pokud Sportovec nebo jiná Osoba neposkytne takovou Významnou pomoc, jak bylo očekáváno, a Antidopingová organizace obnoví jakoukoli část pozastavené doby Zákazu činnosti, má Sportovec nebo jiná Osoba proti tomuto obnovení právo odvolání podle článku 13.2.

[Poznámka k článku 10.5.3: Spolupráce Sportovců, jejich Doprovodného personálu a jiných Osob, které přiznají své pochybení a jsou ochotné objasnit i jiná porušení antidopingových pravidel, je důležitá pro očištění sportu.

Okolnosti brané v úvahu při posuzování hodnoty Významné pomoci například zahrnují počet podezřelých Osob a jejich postavení ve sportu, zda jde o plán na Obchodování podle článku 2.7 nebo Podávání podle článku 2.8 nebo zda se porušení týká látky nebo metody, která není při Testování snadno odhalitelná. Maximální pozastavení doby Zákazu činnosti by mělo být uplatněno jen ve velmi výjimečných případech. Dodatečnou okolností posuzovanou v souvislosti se závažností porušení antidopingového pravidla je jakákoliv výhoda zvýšení výkonnosti, kterou by Osoba poskytující Významnou pomoc mohla pravděpodobně stále ještě využívat. Obecně platí, že čím dříve v procesu nakládání s výsledky je Významná pomoc poskytnuta, tím více může být jinak předepsaná doba Zákazu činnosti pozastavena.

*Pokud Sportovec nebo jiná Osoba, která je obviněná z porušení antidopingového pravidla, uplatňuje nárok na pozastavení doby Zákazu činnosti podle tohoto článku a zároveň se zřekne řízení podle článku 8.3 (Zřeknutí se řízení), rozhodne o vhodnosti pozastavení části doby Zákazu činnosti podle tohoto článku Antidopingová organizace. Pokud Sportovec nebo jiná Osoba uplatňuje nárok na pozastavení doby Zákazu činnosti při porušení antidopingového pravidla před ukončením řízení podle článku 8, rozhodne o vhodnosti pozastavit část doby Zákazu činnosti podle tohoto článku rozhodovací orgán společně s rozhodnutím, zda se Sportovec nebo jiná Osoba dopustila porušení antidopingového pravidla. Pokud je doba Zákazu činnosti pozastavena, bude v rozhodnutí vysvětlena podstata závěru, že poskytnutá informace byla věrohodná a důležitá k odhalení nebo prokázání porušení antidopingového pravidla nebo jiného přestupku. Pokud Sportovec nebo jiná Osoba uplatňuje nárok na pozastavení doby Zákazu činnosti po vydání konečného rozhodnutí se závěrem, že bylo porušeno antidopingové pravidlo, a není možnost se odvolat podle článku 13, ale Sportovec nebo jiná Osoba jsou stále v době Zákazu činnosti, může Sportovec nebo jiná Osoba podat žádost Antidopingové organizaci zodpovídající za nakládání s výsledky tohoto porušení antidopingového pravidla, aby zvažila pozastavení doby Zákazu činnosti podle tohoto článku. Každé pozastavení jinak předepsané doby Zákazu činnosti vyžaduje schválení WADA a příslušné mezinárodní federace. Pokud nedojde ke splnění některé z podmínek, na základě kterých došlo ke zkrácení doby Zákazu činnosti, Antidopingová organizace nakládající s výsledky obnoví takovou dobu Zákazu činnosti, která je jinak předepsána. Proti rozhodnutím vydaným Antidopingovými organizacemi podle tohoto článku je přípustné odvolání podle článku 13.2.*

*Toto je jediná okolnost uvedená v Kodexu, opravňující k pozastavení jinak předepsané doby Zákazu činnosti.]*

#### **10.5.4 Přiznání porušení antidopingového pravidla při absenci dalších důkazů.**

Pokud *Sportovec* nebo jiná *Osoba* dobrovolně přizná porušení antidopingového pravidla před tím, než obdržela výzvu k *Dopingové kontrole*, která by mohla porušení antidopingového pravidla prokázat (nebo v případě porušení jiného antidopingového pravidla než v článku 2.1, před obdržením prvního oznámení o porušení pravidla, které by bylo předmětem přiznání, podle článku 7) a pokud je přiznání v době jeho uskutečnění jediným spolehlivým důkazem, může být doba *Zákazu činnosti* zkrácena, ale ne více než na polovinu jinak předepsané doby *Zákazu činnosti*.

*[Poznámka k článku 10.5.4: Tento článek bude uplatněn, pokud Sportovec nebo jiná Osoba vystoupí a dozná se k porušení antidopingového pravidla za okolností, kdy žádná Antidopingová organizace ještě neví, že mohlo k porušení antidopingového pravidla dojít. Článek nebude uplatněn za okolností, kdy dojde k přiznání poté, kdy je Sportovci nebo jiné Osobě zřejmé, že budou dopadeni.]*

#### **10.5.5 Případy, kdy Sportovec nebo jiná Osoba uplatní nárok na snížení sankce podle více než jednoho bodu tohoto článku.**

Před *Použitím* jakéhokoli snížení nebo pozastavení sankce podle článků 10.5.2, 10.5.3 nebo 10.5.4 bude stanovena jinak předepsaná doba *Zákazu činnosti* podle článků 10.2, 10.3, 10.4 a 10.6. Pokud *Sportovec* nebo jiná *Osoba* prokáže nárok na snížení nebo pozastavení doby *Zákazu činnosti* podle dvou nebo více z článků 10.5.2, 10.5.3 nebo 10.5.4, může být doba *Zákazu činnosti* zkrácena nebo pozastavena tak, aby doba *Zákazu činnosti* nebyla kratší než jedna čtvrtina jinak předepsané doby *Zákazu činnosti*.

*[Poznámka k článku 10.5.5: Příslušná sankce je stanovena ve čtyřech postupných krocích. Zaprvé, rozhodovací orgán rozhodne, která ze základních sankcí (článek 10.2, článek 10.3, článek 10.4 nebo článek 10.6) je v daném případě porušení antidopingového pravidla aplikovatelná. Ve druhém kroku rozhodovací orgán rozhodne, jestli je důvod pro pozastavení, zrušení nebo snížení sankce (články 10.5.1 až 10.5.4). Berme však v úvahu, že ne všechny důvody pro zrušení nebo snížení mohou být kombinovány s ustanoveními o základních sankcích. Například článek 10.5.2 nelze použít v případech týkajících se článků 10.3.3 nebo 10.4, protože rozhodovací orgán již podle článků 10.3.3 a 10.4 rozhodl o délce doby Zákazu činnosti na základě míry zavinění Sportovce nebo jiné Osoby. Ve třetím kroku rozhodovací orgán rozhodne podle článku 10.5.5, jestli má Sportovec nebo jiná Osoba nárok na zrušení, snížení nebo pozastavení sankce podle více než jednoho ustanovení článku 10.5. Nakonec rozhodovací orgán rozhodne o začátku doby Zákazu činnosti podle článku 10.9.*

*Čtyři následující příklady ukazují správný postup při řešení:*

#### *Příklad 1.*

*Skutková podstata: Pozitivní laboratorní nález obsahuje přítomnost anabolického steroidu; Sportovec ihned přizná porušení antidopingových pravidel; Sportovec prokáže Nevýznamné zavinění (čl. 10.5.2); a Sportovec poskytne Významnou pomoc (článek 10.5.3).*

*Použití článku 10:*

- 1. Základní sankce by byla dva roky podle článku 10.2 (Přítěžující okolnosti (článek 10.6) by nebyly zvažovány, protože Sportovec ihned porušení přiznal . Článek 10.4 se nepoužije, protože anabolický steroid není Specifická látka.)*
- 2. Na základě samotného Nevýznamného zavinění by mohla být sankce snížena až na jednu polovinu dvou let. Na základě samotné Významné pomoci by mohla být sankce snížena až na tři čtvrtiny dvou let.*
- 3. Při posuzování možného snížení sankce podle článku 10.5.5 na základě Nevýznamného zavinění a Významné pomoci dohromady, může být sankce snížena nejvíce o tři čtvrtiny dvou let. Minimální sankce by tedy byla šest měsíců doby Zákazu činnosti.*
- 4. Protože Sportovec ihned přiznal porušení antidopingového pravidla, mohla podle článku 10.9.2 začít doba Zákazu činnosti již datem odběru Vzorku, ale v každém případě by pro Sportovce musela alespoň polovina z doby Zákazu činnosti (minimálně tři měsíce) následovat po datu rozhodnutí rozhodovacího orgánu*

#### *Příklad 2.*

*Skutková podstata: Pozitivní laboratorní nález obsahuje přítomnost anabolického steroidu; existují přítěžující okolnosti a Sportovec není schopen prokázat nevědomé porušení antidopingového pravidla; Sportovec ihned nepřizná porušení antidopingového pravidla; Sportovec ale poskytne Významnou pomoc (článek 10.5.3).*

*Použití článku 10:*

- 1. Základní sankce by podle článku 10.6 byla mezi dvěma až čtyřmi lety doby Zákazu činnosti.*
- 2. Na základě Významné pomoci by mohla být sankce snížena až o tři čtvrtiny maxima čtyř let.*
- 3. Článek 10.5.5 se nepoužije.*
- 4. Podle článku 10.9.2 by doba Zákazu činnosti začala datem rozhodnutí rozhodovacího orgánu*

#### *Příklad 3.*

*Skutková podstata: Pozitivní laboratorní nález obsahuje přítomnost Specifické látky; Sportovec prokáže, jak se Specifická látka dostala do jeho těla, a že neměl úmysl zvýšit sportovní výkon; Sportovec prokáže velmi nízkou míru zavinění; a Sportovec poskytne Významnou pomoc (čl. 10.5.3).*

*Použití článku 10:*

- 1. Protože Pozitivní laboratorní nález obsahuje Specifickou látku a Sportovec splnil ostatní podmínky článku 10.4, byla by základní sankce v rozmezí napomenutí až dva roky Zákazu činnosti. Rozhodovací orgán by při stanovení sankce v tomto rozmezí posuzoval míru zavinění Sportovce. (Předpokládejme pro ilustraci, že rozhodovací orgán například stanoví dobu Zákazu činnosti na osm měsíců).*
- 2. Na základě Významné pomoci by mohla být sankce snížena až o tři čtvrtiny z osmi měsíců. (Ne méně než dva měsíce). Nevýznamné zavinění (čl. 10.5.2) nebude použito, protože Sportovcova míra zavinění už byla vzata v úvahu při stanovení doby Zákazu činnosti na osm měsíců v kroku 1.*
- 3. Článek 10.5.5 se nepoužije.*

4. *Protože Sportovec ihned přiznal porušení antidopingového pravidla, mohla by podle článku 10.9.2 začít Doba Zákazu činnosti již datem odběru Vzorku, ale v každém případě by pro Sportovce musela alespoň polovina z Doby Zákazu činnosti (minimálně jeden měsíce) následovat po datu rozhodnutí rozhodovacího orgánu.*

#### **Příklad 4.**

*Skutková podstata: Sportovec, který nikdy neměl Pozitivní laboratorní nález ani nečelil obvinění z porušení antidopingového pravidla spontánně přizná úmyslné Použití více Zakázaných látek pro zvýšení svého výkonu; Sportovec také poskytne Významnou pomoc (čl. 10.5.3).*

#### **Použití článku 10:**

*1. Přestože by úmyslné užití více Zakázaných látek ke zvýšení výkonu normálně opravňovalo zvážení přítěžujících okolností (čl. 10.6), nebude tento článek v důsledku spontánního přiznání Sportovce použit. Skutečnost, že užití Zakázaných látek Sportovcem bylo úmyslné také vylučuje Použití článku 10.4 bez ohledu na to, jestli se v případě Zakázaných látek jednalo o Specifické látky. Bude tedy použit článek 10.2 a základní doba Zákazu činnosti bude stanovena na dva roky.*

*2. Na základě samotného spontánního přiznání Sportovce (č. 10.5.4) by mohla být doba Zákazu činnosti zkrácena až na jednu polovinu dvou let. Na základě samotného poskytnutí Významné pomoci (čl. 10.5.3 by mohla být doba Zákazu činnosti snížena až o tři čtvrtiny dvou let.*

*3. Při posuzování možného snížení sankce podle článku 10.5.5 na základě spontánního přiznání a Významné pomoci dohromady může být sankce snížena nejvíce až o tři čtvrtiny dvou let. (Minimální doba Zákazu činnosti by byla šest měsíců.)*

*4. Pokud byl článek 10.5.4 vzat v úvahu při stanovování minimální Doby Zákazu činnosti na 6 měsíců v kroku 3, potom by doba Zákazu činnosti začala dnem vydání rozhodnutí rozhodovacím orgánem. Pokud rozhodovací orgán nechal v úvahu článek 10.5.4 pro zkrácení Doby Zákazu činnosti v kroku 3, potom by podle článku 10.9.2 mohla doba Zákazu činnosti začít už datem porušení antidopingového pravidla, přičemž alespoň polovina doby Zákazu činnosti (minimálně tři měsíce) by musela následovat po datu rozhodnutí rozhodovacího orgánu.]*

### **10.6 Přítěžující okolnosti, které mohou prodloužit dobu Zákazu činnosti**

*Pokud Antidopingová organizace v jednotlivém případě porušení antidopingového pravidla jiného, než podle článku 2.7 (Obchodování) nebo 2.8 (Podávání), prokáže, že existují přítěžující okolnosti opravňující udělení delší doby Zákazu činnosti než je standardní sankce, potom bude jinak předepsaná doba Zákazu činnosti prodloužena až na maximum čtyři roky, ledaže Sportovec nebo jiná Osoba prokáže ke spokojenosti vyšetřujícího orgánu, že neporušila antidopingové pravidlo vědomě.*

*Sportovec nebo jiná Osoba se může vyhnout Použití tohoto článku přiznáním porušení antidopingového pravidla ihned po oznámení podezření z porušení antidopingového pravidla Antidopingovou organizací.*

*[Poznámka k článku 10.6: Příklady přítěžujících okolností, které mohou opravňovat k udělení delší doby Zákazu činnosti než je standardní sankce, jsou: Sportovec nebo jiná Osoba porušila antidopingové pravidlo jako součást plánu nebo programu buď samostatně, nebo ve spiknutí nebo společným postupem s cílem porušování antidopingových pravidel; Sportovec nebo jiná Osoba užila nebo držela více Zakázaných látek nebo Zakázaných metod nebo užila nebo držela Zakázanou látku nebo Zakázanou metodu při více příležitostech; jedinec by mohl požívat výhody zvýšení výkonu způsobeného porušením antidopingových pravidel i po uplynutí jinak předepsané doby Zákazu činnosti; Sportovec nebo jiná Osoba podvádí nebo dělá obstrukce s úmyslem vyhnout se zjištění nebo rozhodnutí o porušení antidopingového pravidla.*

*Pro vyhnutí se pochybnostem, příklady přítěžujících okolností popsané v poznámce k článku 10.6 nejsou úplně a také jiné přítěžující okolnosti mohou opravňovat udělení delší doby Zákazu činnosti. Porušení článků 2.7(Obchodování) a 2.8(Podávání) nevedou k Použití článku 10.6, protože sankce za tato porušení (od čtyř let po doživotní Zákaz činnosti) již obsahují možnost posoudit jakékoli přítěžující okolnosti.]*

## 10.7 Několikanásobná porušení

### 10.7.1 Druhé porušení antidopingových pravidel.

Pro první porušení antidopingového pravidla *Sportovcem* nebo jinou *Osobou* je stanovena doba *Zákazu činnosti* v článcích 10.2 a 10.3 ( s možností neudělení, zkrácení nebo pozastavení podle článků 10.4 nebo 10.5, nebo zvýšení podle článku 10.6). Pro druhé porušení antidopingového pravidla se doba *Zákazu činnosti* stanoví v rozmezí uvedeném v níže uvedené tabulce.

Druhé porušení / První porušení	SL	PPMP	NZN	St	ZS	OBCH
<b>SL</b>	1-4	2-4	2-4	4-6	8-10	10-doživotí
<b>PPMP</b>	1-4	4-8	4-8	6-8	10-doživotí	doživotí
<b>NZN</b>	1-4	4-8	4-8	6-8	10-doživotí	doživotí
<b>St</b>	2-4	6-8	6-8	8- doživotí	doživotí	doživotí
<b>ZS</b>	4-5	10-doživotí	10-doživotí	doživotí	doživotí	doživotí
<b>OBCH</b>	8- doživotí	doživotí	doživotí	doživotí	doživotí	doživotí

Definice pro účely tabulky druhého porušení antidopingového pravidla:

**SL** (Snížená sankce pro Specifickou látku podle článku 10.4): Porušení antidopingového pravidla bylo nebo mělo být sankcionováno sníženou sankcí podle článku 10.4, protože zahrnovalo Specifickou látku a byly splněny ostatní podmínky článku 10.4.

**PPMP** (Nedodání informací o místech pobytu a/nebo nezastižení na místě pobytu): Porušení antidopingového pravidla bylo nebo mělo být sankcionováno podle článku 10.3.3 (Nedodání informací o místech pobytu a/nebo nezastižení na místě pobytu).

**NZN** (Snížená sankce za *Nevýznamné zavinění nebo nevýznamnou nedbalost*): Porušení antidopingového pravidla bylo nebo mělo být sankcionováno sníženou sankcí podle článku 10.5.2, protože *Sportovec* prokázal *Nevýznamné zavinění nebo nevýznamnou nedbalost* podle článku 10.5.2.

**St** (Standardní sankce podle článku 10.2 nebo 10.3.1): Porušení antidopingového pravidla bylo nebo mělo být sankcionováno standardní sankcí dva roky podle článku 10.2 nebo 10.3.1.

**ZS** (Zvýšená sankce): Porušení antidopingového pravidla bylo nebo mělo být sankcionováno zvýšenou sankcí podle článku 10.6, protože *Antidopingová organizace* prokázala podmínky uvedené v článku 10.6.

**OBCH** (*Obchodování* nebo *Pokus o Obchodování* a *Podávání* nebo *Pokus o Podávání*): Porušení antidopingového pravidla bylo nebo mělo být sankcionováno podle článku 10.3.2.

[Poznámka k článku 10.7.1: Tabulka se použije tak, že v levém sloupci se vyhledá první porušení antidopingových pravidel *Sportovcem* nebo jinou *Osobou* a poté pohybem na řádce směrem doprava se vyhledá sloupec představující druhé porušení antidopingových pravidel. Jako příklad uveďme *Sportovce*, kterému byla udělena standardní doba *Zákazu činnosti* za první porušení podle článku 10.2 a poté se dopustí druhého porušení, za které mu je udělena snížená sankce pro *Specifickou látku* podle článku 10.4. Tabulka se použije pro rozhodnutí o délce doby *Zákazu činnosti* za druhé porušení. V tomto příkladu se nejdříve v levém sloupci vyhledá na 4. řádce „St“ pro standardní sankci a poté v prvním sloupci „SL“ pro sníženou sankci za *Specifickou látku*. Výsledkem je rozsah 2-4 let *Zákazu činnosti* za druhé porušení. Kritériem zvažovaným při rozhodování o délce doby *Zákazu činnosti* v uvedeném rozmezí bude míra zavinění *Sportovce* nebo jiné *Osoby*.]

[Poznámka k článku 10.7.1, SL definice: Viz. článek 25.4 pokud jde o Použití článku 10.7.1 pro porušení antidopingového pravidla před platností Kodexu.]

#### **10.7.2 Použití článků 10.5.3 a 10.5.4 při druhém porušení antidopingových pravidel.**

V případech, kdy *Sportovec* nebo jiná *Osoba*, která podruhé poruší antidopingové pravidlo, prokáže nárok na pozastavení nebo zkrácení části doby *Zákazu činnosti* podle článku 10.5.3 nebo článku 10.5.4, rozhodne rozhodovací orgán nejprve o jinak stanovené době *Zákazu činnosti* v rozmezí stanoveném v článku 10.7.1, a teprve poté použije příslušné pozastavení nebo snížení doby *Zákazu činnosti*. Doba *Zákazu činnosti* zbývající po uplatnění pozastavení nebo zkrácení podle článků 10.5.3 a 10.5.4 musí být alespoň jedna čtvrtina jinak stanovené doby *Zákazu činnosti*.

#### **10.7.3 Třetí porušení antidopingového pravidla.**

Při třetím porušení antidopingového pravidla bude vždy udělen doživotní *Zákaz činnosti*, kromě případů, kdy třetí porušení antidopingového pravidla splňuje podmínky pro neuložení nebo snížení doby *Zákazu činnosti* podle článku 10.4, nebo když se jedná o porušení článku 2.4 (Nedodání informací o místech pobytu a/nebo nezastižení na místě pobytu). V těchto konkrétních případech bude doba *Zákazu činnosti* stanovena v rozmezí osm let až doživotí.

#### **10.7.4 Dodatečná pravidla pro některá potenciální několikanásobné porušení pravidel.**

Pro účely udělování sankcí podle článku 10.7 se za druhé porušení antidopingových pravidel bude považovat pouze případ, kdy *Antidopingová organizace* může prokázat, že *Sportovec* nebo jiná *Osoba* porušila podruhé antidopingové pravidlo poté, co *Sportovec* nebo jiná *Osoba* dostala oznámení o prvním porušení antidopingových pravidel podle článku 7 (Nakládání s výsledky), nebo poté, co *Antidopingová organizace* vyvinula přiměřené úsilí oznámení doručit. Jestliže *Antidopingová organizace* toto nemůže prokázat, budou taková porušení považována dohromady za jedno jediné první porušení a udělená sankce bude odpovídat sankci za to porušení, které je trestáno přísnější sankcí; nicméně, případ vícenásobného porušení může být brán v úvahu při rozhodování o přitěžujících okolnostech (článek 10.6).

Pokud po rozhodnutí o prvním porušení antidopingového pravidla *Antidopingová organizace* zjistí fakta o porušení antidopingového pravidla *Sportovcem* nebo jinou *Osobou*, ke kterému došlo před oznámením o prvním porušení, potom *Antidopingová organizace* stanoví dodatečnou sankci na základě sankce, která by byla stanovena, pokud by tato dvě porušení byla posuzována najednou. Výsledky ve všech *Soutěžích* datované zpětně k dřívějšímu porušení antidopingového pravidla budou anulovány podle článku 10.8. Aby se *Sportovec* nebo jiná *Osoba* vyhnula možnosti posouzení dříve spáchaného, ale později prokazaného porušení jako přitěžující okolnosti (článek 10.6), musí se *Sportovec* nebo jiná *Osoba* dobrovolně přiznat k dřívějšímu porušení včas po prvním oznámení o porušení, z kterého byl obviněn nejdříve. Stejně pravidlo se použije také pokud *Antidopingová organizace* zjistí fakta zahrnující jiné dřívější porušení po rozhodnutí o druhém porušení antidopingového pravidla.

[Poznámka k článku 10.7.4: V hypotetické situaci se *Sportovec* 1. ledna 2008 dopustí porušení antidopingového pravidla, které *Antidopingová organizace* neodhalí až do 1. prosince 2008. Mezitím se *Sportovec* dopustí jiného porušení antidopingového pravidla 1. března 2008, je mu to *Antidopingovou organizací* oznámeno 30. března 2008 a rozhodovací orgán rozhodne 30. června 2008, že *Sportovec* se 1. března 2008 dopustil porušení antidopingového pravidla.. Později zjištěné porušení antidopingového pravidla, ke kterému došlo 1. ledna 2008, poskytuje základ pro přitěžující okolnosti, protože *Sportovec* toto porušení dobrovolně a včas nepřiznal poté, co *Sportovec* 30. března 2008 obdržel oznámení o pozdějším porušení.]

#### **10.7.5 Vícenásobná porušení antidopingového pravidla v období osmi let**

Pro účely článku 10.7 musí ke kterémukoli porušení antidopingového pravidla dojít během stejného období osmi (8) let, aby mohlo být posuzováno jako vícenásobného porušení.

## **10.8 Anulování výsledků v Soutěžích následujících po odběru Vzorku nebo spáchání porušení antidopingového pravidla**

Kromě automatického *Anulování výsledků* v *Soutěži*, při které byl odebrán pozitivní *Vzorek* podle článku 9 (Automatické *Anulování výsledků* jednotlivce), budou všechny další *Soutěžní* výsledky dosažené od okamžiku odběru pozitivního *Vzorku* (ať už *Při Soutěži* nebo *Mimo Soutěž*) nebo jiného porušení antidopingového pravidla po začátek doby jakéhokoliv *Pozastavení činnosti* nebo *Zákazu činnosti*, anulovány se všemi *Důsledky* včetně odebrání medailí, bodů a cen, pokud spravedlnost nevyžaduje jinak.

**10.8.1** Podmínkou pro obnovení závodní činnosti po porušení antidopingového pravidla je, že *Sportovec* nejprve vrátí všechny peněžní ceny odebrané podle tohoto článku.

**10.8.2** Přidělení propadnutých peněžních cen.

Pokud pravidla mezinárodní federace nestanoví, že mají být propadnuté peněžní ceny přerozděleny jiným *Sportovcům*, budou přiděleny tak, že nejprve pokryjí náklady *Antidopingové organizace* na kroky potřebné k odebrání peněžních cen, potom pokryjí náklady *Antidopingové organizace*, která nakládala v tomto případě s výsledky, a případný zbytek, bude přidělen v souladu s pravidly mezinárodní federace.

[Poznámka k článku 10.8.2: Nic v tomto Kodexu nezamezuje „čistým“ *Sportovcům* nebo *Osobám*, které byly poškozeny jednáním *Osoby*, která porušila antidopingové pravidlo, aby se na takové *Osobě* nedomáhaly svého případného práva na náhradu škody.]

## **10.9 Začátek doby Zákazu činnosti.**

Kromě případů uvedených níže začíná doba *Zákazu činnosti* datem rozhodnutí o *Zákazu činnosti* nebo, pokud došlo k vzdání se práva na řízení, datem, kdy je *Zákaz činnosti* přijat, nebo jinak uložen. Jakákoli doba *Pozastavení činnosti* (uložená i dobrovolně přijatá) se započítává do celkové doby uloženého *Zákazu činnosti*.

**10.9.1** Zpoždění nezaviněná *Sportovcem* nebo jinou *Osobou*.

V případě značných zpoždění v řízení nebo jiných aspektů *Dopingové kontroly* nezaviněných *Sportovcem* nebo jinou *Osobou*, může orgán udělující sankci určit začátek doby *Zákazu činnosti* dřívějším datem, a to až datem, kdy byl odebrán *Vzorek* nebo kdy naposledy došlo ke spáchání jiného porušení antidopingových pravidel.

**10.9.2** Včasné přiznání.

Pokud *Sportovec* nebo jiná *Osoba* přizná porušení antidopingového pravidla neprodleně (což v každém případě znamená před další *Soutěží Sportovce*) poté, co mu *Antidopingová organizace* toto porušení oznámí, může doba *Zákazu činnosti* začít již datem odběru *Vzorku* nebo datem, kdy naposledy došlo k porušení jiného antidopingového pravidla. V každém případě *Použití* tohoto článku musí *Sportovec* nebo jiná *Osoba* odpykat alespoň polovinu doby *Zákazu činnosti* po datu, kdy *Sportovec* nebo jiná *Osoba* přijala uložení sankce nebo datu vydání rozhodnutí o uložení sankce nebo datu, kdy byla sankce jinak uložena .

[Poznámka k článku 10.9.2: Tento článek se nepoužije, pokud doba *Zákazu činnosti* již byla zkrácena podle článku 10.5.4 (*Přiznání Porušení antidopingového pravidla bez existence dalších důkazů*).]

**10.9.3** Pokud je uloženo *Pozastavení činnosti* a *Sportovec* je přijme, bude doba *Pozastavení činnosti* započítána do doby *Zákazu činnosti*, která může být nakonec uložena..

**10.9.4** Pokud *Sportovec* od *Antidopingové organizace* nakládající s výsledky dobrovolně písemně přijme *Pozastavení činnosti* a nato upustí od závodění, bude tato dobrovolná doba *Pozastavení činnosti* započítána do doby *Zákazu činnosti*, která může být nakonec uložena. Kopie dobrovolného přijetí *Pozastavení činnosti Sportovcem* bude bez odkladu poskytnuta všem stranám, které mají právo obdržet oznámení o podezření z porušení antidopingového pravidla podle článku 14.1.



*[Poznámka k článku 10.9.4: Sportovcovo dobrovolné prijetí Pozastavení činnosti není příznáním Sportovce, a nesmí být žádným způsobem použito k vyvození závěrů nepříznivých pro Sportovce.]*

**10.9.5** Do doby Zákazu činnosti se nezapočítá žádná doba před datem účinnosti i Pozastavení činnosti nebo dobrovolného Pozastavení činnosti bez ohledu na to, zda Sportovec se rozhodl nezávodit nebo mu jeho tým pozastavil činnost.

*[Poznámka k článku 10.9: Text článku 10.9 byl upraven tak, aby bylo jasné, že zpoždění nezpůsobená Sportovcem, včasné příznání Sportovce a Pozastavení činnosti jsou jedinými důvody pro stanovení začátku doby Zákazu činnosti na dobu před datem rozhodnutí rozhodovacího orgánu. Toto doplnění opravuje rozporuplnou interpretaci a Použití dřívějšího znění.]*

## **10.10 Status během Zákazu činnosti.**

### **10.10.1 Zákaz účasti během Zákazu činnosti.**

Žádný Sportovec nebo jiná Osoba, které byl udělen Zákaz činnosti, se nesmí během doby Zákazu činnosti jakýmkoli způsobem účastnit Soutěže nebo činnosti (kromě schválených antidopingových vzdělávacích nebo nápravných programů) schválené nebo organizované kterýmkoli Signatářem, členskou organizací Signatáře nebo klubem nebo jinou členskou organizací člena Signatáře, nebo Soutěží schválených nebo organizovaných jakoukoli profesionální ligou nebo jakoukoli mezinárodní nebo národní organizací pořádající Akci.

Sportovec nebo jiná Osoba podléhající Zákazu činnosti delšímu než 4 roky, se může po uplynutí čtyř let doby Zákazu činnosti zúčastnit místních sportovních Akcí ve sportu jiném než je sport, ve kterém se dopustila porušení antidopingových pravidel, ale jen pokud tato místní Akce není na takové úrovni, aby se v ní Sportovec nebo jiná Osoba mohla kvalifikovat přímo nebo nepřímo (nebo získat další body vedoucí k takové kvalifikaci) na národní mistrovství nebo Mezinárodní Akci.

Sportovec nebo jiná Osoba, které byl udělen Zákaz činnosti, může být nadále testována.

*[Poznámka k článku 10.10.1: Například, Sportovec se Zákazem činnosti se nesmí účastnit například tréninkového soustředění, exhibice nebo tréninku organizovaného jeho nebo jejím národním svazem nebo klubem, který je členem tohoto národního svazu. Sportovec se Zákazem činnosti nesmí dále závodit v profesionální lize, která není Signatářem (např. Národní hokejová liga, Národní basketbalová liga, atd.) a na Akcích organizovaných organizátorem Mezinárodních Akcí, který není Signatářem nebo Akcí organizovaných organizátorem Akcí na národní úrovni, který není Signatářem, aniž by se vystavil důsledkům uvedeným v článku 10.10.2. Sankce v jednom sportu budou rovněž uznány v ostatních sportech (viz. článek 15.4 Vzájemné uznávání).]*

### **10.10.2 Porušení zákazu účasti během Zákazu činnosti.**

Pokud Sportovec nebo jiná Osoba, které byl udělen Zákaz činnosti, poruší během Zákazu činnosti zákaz účasti uvedený v článku 10.10.1, bude výsledek této účasti anulován a původně uložená doba Zákazu činnosti začne běžet znovu od data porušení. Nová doba Zákazu činnosti může být zkrácena podle článku 10.5.2, pokud Sportovec nebo jiná Osoba prokáže, že porušení zákazu účasti bylo způsobeno jeho nebo jejím Nevýznamným zaviněním nebo nevýznamnou nedbalostí. O tom, zda Sportovec nebo jiná Osoba porušila zákaz účasti, a zda je vhodné zkrácení podle článku 10.5.2, rozhodne Antidopingová organizace, jejíž nakládání s výsledky vedlo k uložení původní doby Zákazu činnosti.

*[Poznámka k článku 10.10.2: Pokud je Sportovec nebo jiná Osoba obviněna z porušení zákazu účasti během doby Zákazu činnosti, rozhodne Antidopingová organizace odpovědná za Nakládání s výsledky týkající se porušení, které vedlo k udělení doby Zákazu činnosti, jestli Sportovec nebo jiná Osoba porušila zákaz, a pokud ano, jestli Sportovec nebo jiná Osoba prokázala, že existují důvody ke zkrácení znovu započaté doby Zákazu činnosti podle článku 10.5.2. Proti rozhodnutím vydaným Antidopingovými organizacemi podle tohoto článku je přípustné odvolání podle článku 13.2.]*

Pokud Doprovodný personál Sportovce nebo jiná Osoba poskytne Sportovci významnou pomoc při porušení zákazu účasti během Zákazu činnosti, může Antidopingová organizace s pravomocí nad tímto Doprovodným

*personálem Sportovce nebo jinou Osobou přiměřeně udělit za takovou pomoc sankce podle svých vlastních disciplinárních pravidel.]*

### **10.10.3 Odepření finančních prostředků během Zákazu činnosti.**

Navíc, za jakékoli porušení antidopingového pravidla, nezahrnující sankci sníženou za Specifické látky podle článku 10.4, odepřou *Signatáři*, členské organizace *Signatářů* a vlády část nebo veškerou finanční sportovní podporu nebo jiné sportovní výhody pro takovou *Osobu*.

### **10.11 Testování před uplynutím doby Zákazu činnosti.**

Podmínkou pro získání opětné způsobilosti k závodní činnosti na konci dané doby *Zákazu činnosti* je, že *Sportovec* musí být kdykoli během doby *Pozastavení činnosti* nebo *Zákazu činnosti* k dispozici pro *Testování Mimo Soutěž* kteroukoli *Antidopingovou organizací* s pravomocí provádět *Testování* a musí, pokud je to požadováno, poskytnout aktuální a přesné informace o svém pobytu. Jestliže *Sportovec* v průběhu doby *Zákazu činnosti* ukončí závodní činnost a je vyřazen z *Registru pro Testování Mimo Soutěž* a později chce znovu začít závodit, nebude moci začít závodit, dokud to neoznámí příslušné *Antidopingové organizaci* a dokud nebude podléhat *Testování Mimo Soutěž* po dobu, jejíž délka se rovná době, která zbývala do konce *Zákazu činnosti* v okamžiku, kdy *Sportovec* zanechal činnosti.

### **10.12 Uložení finančních sankcí.**

*Antidopingové organizace* mohou ve svých vlastních pravidlech ustanovit finanční sankce za porušení antidopingového pravidla. Nicméně žádné finanční sankce nemohou být považovány za důvod pro snížení doby *Zákazu činnosti* nebo jiné sankce, která by jinak byla aplikovatelná podle *Kodexu*..

*[Poznámka k článku 10.12: Například, pokud rozhodovací orgán dojde v konkrétním případě k závěru, že kumulativní efekt sankce podle Kodexu a finanční sankce udělené podle pravidel Antidopingové organizace, by byl příliš tvrdý, potom budou zrušeny právě finanční sankce, nikoliv jiné sankce podle Kodexu (např. Zákaz činnosti a anulace výsledků).]*

## Článek 11 DŮSLEDKY PRO DRUŽSTVO

### 11.1 Testování Kolektivních sportů

Pokud více než jeden člen družstva v *Kolektivním sportu* dostal oznámení o možném porušení antidopingového pravidla podle článku 7 ve spojení s *Akcí*, podrobí řídicí orgán *Akce* družstvo přiměřenému *Cílenému Testování* během *Období Akce*.

### 11.2 Důsledky pro Kolektivní sporty

Jestliže jsou více než dva členové družstva shledáni vinnými z porušení antidopingového pravidla v průběhu *Akce*, pak řídicí orgán *Akce* udělí družstvu přiměřenou sankci (například ztrátu bodů, diskvalifikaci ze *Soutěže* nebo *Akce* nebo jinou sankci), a to navíc k jakémukoliv *Důsledkům* pro jednotlivé *Sportovce*, kteří porušili antidopingové pravidlo.

### 11.3 Řídicí orgán Akce může stanovit přísnější Důsledky pro Kolektivní sporty

Řídicí orgán *Akce* se může rozhodnout pro přijetí takových pravidel pro tuto *Akci*, která stanoví *Důsledky* přísnější, než je pro účely *Akce* uvedeno v článku 11.2

*[Poznámka k článku 11.3: Například Mezinárodní olympijský výbor by mohl stanovit pravidlo, které by požadovalo diskvalifikaci družstva z her olympiády při nižším počtu porušení antidopingových pravidel během období her olympiády.]*

## Článek 12 SANKCE UPLATŇOVANÉ VŮČI SPORTOVNÍM ORGANIZACÍM

*Kodex* v žádném svém ustanovení nebrání *Signatářům* nebo vládám, které *Kodex* přijaly, uplatňovat svá vlastní pravidla, kterými se budou řídit při uplatňování sankcí vůči sportovním organizacím spadajícím pod jejich pravomoc.

*[Poznámka k článku 12: Tento článek objasňuje, že Kodex nijak neomezuje právo na jakákoliv jiná disciplinární pravidla, která by mohla mezi organizacemi existovat.]*

## Článek 13 ODVOLÁNÍ

### 13.1 Rozhodnutí, proti kterým se lze odvolat

Proti rozhodnutím učiněným podle *Kodexu* nebo pravidel přijatých ve shodě s *Kodexem* je možné podat odvolání, jak je uvedeno níže v článcích 13.2 až 13.4 nebo jinde v *Kodexu*. Tato rozhodnutí zůstávají v platnosti v průběhu odvolání, pokud odvolací orgán nerozhodne jinak. Odvolání není možno podat dříve než po vyčerpání všech forem přezkoumání rozhodnutí, která umožňují pravidla *Antidopingové organizace*, za předpokladu, že takové přezkoumání respektuje zásady uvedené v článku 13.2.2 dále (vyjma ustanovení v článku 13.1.1).

13.1.1 WADA nemusí vyčerpat všechny interní opravné prostředky.

V případech, kdy WADA má právo odvolání dle článku 13 a žádný jiný účastník se neodvolal proti konečnému rozhodnutí v řízení v rámci *Antidopingové organizace*, může WADA podat odvolání proti takovému rozhodnutí přímo k CAS, aniž by musela vyčerpat jiné opravné prostředky v řízení *Antidopingové organizace*.

*[Poznámka k článku 13.1.1: Kde bylo vydáno rozhodnutí před posledním stupněm řízení Antidopingové organizace (například první řízení) a žádný účastník nezvolil odvolat se proti rozhodnutí k dalšímu stupni řízení Antidopingové organizace (např. k výkonnému výboru), pak může WADA obejít zbývající stupně vnitřního řízení Antidopingové organizace a odvolat se přímo k CAS.]*

### 13.2 Odvolání proti rozhodnutí o porušení antidopingového pravidla, jeho *Důsledcích* a *Pozastavení činnosti*

Proti rozhodnutí, že bylo porušeno antidopingové pravidlo, rozhodnutí o *Důsledcích porušení* nebo rozhodnutí, že nebylo porušeno žádné antidopingové pravidlo; rozhodnutí, že řízení o porušení antidopingového pravidla nemůže pokračovat z procesních důvodů (včetně například promlčení), rozhodnutí dle článku 10.10.2 (porušení zákazu účasti po dobu *Zákazu činnosti*); rozhodnutí, že *Antidopingová organizace* nemá pravomoc rozhodnout o údajném porušení pravidla nebo o *Důsledcích porušení*; rozhodnutí *Antidopingové organizace* neprojednat *Pozitivní laboratorní nález* nebo *Atypický nález* jako porušení antidopingového pravidla nebo rozhodnutí nepokračovat v řízení o porušení antidopingového pravidla po vyšetřování dle článku 7.4 a rozhodnutí uložit *Pozastavení činnosti* v důsledku *Předběžného řízení* nebo při porušení článku 7.5, je možné podat odvolání výlučně podle ustanovení tohoto článku 13.2.

#### 13.2.1 Odvolání *Sportovců mezinárodní úrovně*.

V případě, kdy se jedná o *Mezinárodní Akci* nebo v případech, kdy se jedná o *Sportovce mezinárodní úrovně*, se lze odvolávat výlučně k CAS podle pravidel platných pro tento soud.

[Poznámka k článku 13.2.1: *Rozhodnutí CAS jsou konečná a závazná s výjimkou přezkoumání vyžadovaných zákonem, která se vztahují na zrušení nebo výkon í arbitrážních nálezů.*]

#### 13.2.2 Odvolání *Sportovců* národní úrovně.

V případech, které se týkají *Sportovců* národní úrovně, jak je definují jednotlivé *Národní Antidopingové organizace* a kteří nemají právo odvolat se podle článku 13.2.1, je možné se odvolat k nezávislému a nestrannému orgánu v souladu s pravidly stanovenými příslušnou *Národní antidopingovou organizací*. Pravidla pro takové odvolání budou respektovat následující principy:

- včasné řízení;
- spravedlivý, nestranný a nezávislý rozhodovací orgán;
- právo být zastoupen právním zástupcem na vlastní náklady;
- včasné, písemné a zdůvodněné rozhodnutí.

[Poznámka k článku 13.2.2: *Antidopingová organizace se může rozhodnout poskytnout ke splnění tohoto článku Sportovcům národní úrovně právo odvolat se přímo k CAS.*]

#### 13.2.3 *Osoby* oprávněné podat odvolání.

V případech podle článku 13.2.1 mají následující strany právo odvolání k CAS: (a) *Sportovec* nebo jiná *Osoba*, které se týká rozhodnutí, jež je předmětem odvolání; (b) druhá strana sporu, ve kterém bylo rozhodnutí vydáno; (c) příslušná mezinárodní federace; (d) *Národní Antidopingová organizace* země pobytu *Osoby* nebo země, kde je *Osoba* rezidentem nebo občanem nebo držitelem licence; (e) Mezinárodní olympijský výbor nebo Mezinárodní paralympijský výbor v případech, kdy rozhodnutí může mít účinky ve vztahu k olympijským nebo paralympijským hrám, včetně rozhodnutí o oprávnění zúčastnit se olympijských nebo paralympijských her; a (f) WADA.

V případech podle článku 13.2.2, jsou strany, které mají právo odvolání k národnímu přezkumnému orgánu, určeny pravidly *Národní Antidopingové organizace*, nicméně minimálně musí zahrnovat následující strany : (a) *Sportovce* nebo jinou *Osobu*, které se týká rozhodnutí, jež je předmětem odvolání; (b) druhou stranu sporu, ve kterém bylo rozhodnutí vydáno ; (c) příslušnou mezinárodní federaci; (d) *Národní Antidopingovou organizaci* země, kde je *Osoba* rezidentem, a (e) WADA. V případech podle článku 13.2.2 mají WADA a mezinárodní federace rovněž právo odvolat se k CAS proti rozhodnutím národního přezkumného orgánu. Jakákoli strana podávající odvolání má právo na pomoc CAS při získávání veškerých relevantních informací od *Antidopingové organizace*, proti jejímž rozhodnutí bylo podáno odvolání a příslušné informace musí být poskytnuty, pokud tak CAS nařídí.

Lhůta pro odvolání nebo jinou žádost podávanou WADA bude pozdější z následujících možností:

(a) Dvacet jedna (21) dní po posledním dni, v němž mohla kterákoli jiná strana sporu podat odvolání; nebo

(b) Dvacet jedna (21) dní poté, co WADA obdržela kompletní spis týkající se příslušného rozhodnutí.

Nehledě na jakákoliv další ustanovení je jedinou *Osobou*, která se může odvolat proti *Pozastavení činnosti, Sportovce* nebo jiná *Osoba*, které bylo *Pozastavení činnosti* uloženo.

### **13.3 Nevydání včasného rozhodnutí Antidopingovou organizací**

Jestliže v konkrétním případě *Antidopingová organizace* nevydá rozhodnutí zda bylo porušeno antidopingové pravidlo v přiměřené lhůtě určené WADA, může WADA zvolit podání odvolání přímo k CAS, jako kdyby *Antidopingová organizace* vydala rozhodnutí se závěrem, že nedošlo k porušení antidopingového pravidla. Pokud rozhodčí senát CAS rozhodne, že došlo ke spáchání antidopingového přestupku a že WADA odvoláním přímo k CAS postupovala správně, pak *Antidopingová organizace* nahradí WADA její náklady a odměnu právního zástupce v řízení o odvolání.

[Poznámka k článku 13.3: Vzhledem k různým okolnostem vyšetřování a procesu nakládání s výsledky každého antidopingového přestupku, je nemožné stanovit pevnou časovou lhůtu pro vydání rozhodnutí Antidopingovou organizací před tím než WADA může zasáhnout podáním odvolání přímo k CAS. Nicméně před takovým jednáním bude WADA konzultovat s Antidopingovou organizací a poskytne Antidopingové organizaci příležitost k vysvětlení, proč dosud nevydala rozhodnutí. Nic z tohoto pravidla nezakazuje mezinárodní federaci, aby rovněž měla pravidla, která ji budou opravňovat převzít do své pravomoci i záležitosti, ve kterých došlo k nepřiměřenému zpoždění při nakládání s výsledky jednou z jejích národních federací.]

### **13.4 Odvolání proti rozhodnutí udělující nebo zamítající terapeutickou výjimku**

Proti rozhodnutí WADA, kterým se mění rozhodnutí o udělení nebo o zamítnutí udělení terapeutické výjimky, se *Sportovec* nebo *Antidopingová organizace*, jejíž rozhodnutí bylo změněno, může odvolat výlučně k CAS. Proti rozhodnutí *Antidopingové organizace* o odmítnutí udělení terapeutické výjimky, které nebylo změněno WADA, se *Sportovci mezinárodní úrovně* mohou odvolat k CAS, ostatní *Sportovci* k národnímu přezkumnému orgánu, který je jmenován v článku 13.2.2. Jestliže národní přezkumný orgán změnil rozhodnutí odmítající udělení terapeutické výjimky, může se WADA proti takovému rozhodnutí odvolat k CAS.

Jestliže *Antidopingová organizace* nepřijme rozhodnutí ve věci řádně podané žádosti o terapeutickou výjimku v přiměřené lhůtě, může být nevydání rozhodnutí *Antidopingovou organizací* považováno za zamítnutí pro účely práva na odvolání upraveného v tomto článku.

### **13.5 Odvolání proti rozhodnutí na základě ustanovení třetí a čtvrté části Kodexu**

Pokud jde o Zprávu WADA o nedodržování Kodexu dle článku 23.4.5 nebo o jakékoli důsledky uložené podle ustanovení třetí části Kodexu (Role a odpovědnosti), má ten, koho se týká zpráva WADA nebo ten, komu byly uloženy důsledky podle třetí části Kodexu, právo odvolat se výlučně k CAS v souladu s pravidly platnými před tímto soudem (viz 13.2.1).

### **13.6 Odvolání proti rozhodnutí o dočasném odebrání nebo zrušení akreditace laboratořím**

Proti rozhodnutí WADA o dočasném odebrání nebo zrušení akreditace WADA laboratořím se může odvolat pouze dotyčná laboratoř, a to výlučně k CAS.

[Poznámka k článku 13 : Cílem Kodexu je, aby antidopingové záležitosti byly řešeny ve spravedlivém a průhledném vnitřním procesu s právem konečného odvolání. Antidopingová rozhodnutí Antidopingových

organizací jsou zprůhledněna ustanovením článku 14. Konkrétní osoby nebo organizace, včetně WADA, mají možnost se proti těmto rozhodnutím odvolat. Definice zainteresovaných subjektů a organizací s právem na odvolání podle článku 13 nezahrnuje Sportovce nebo jejich sportovní federace, kteří by mohli mít prospěch ze Zákazu činnosti jiného Sportovce.]

## Článek 14 DUVĚRNOST A PODÁVÁNÍ INFORMACÍ

Principy koordinace antidopingových výsledků, veřejné průhlednosti a odpovědnosti a respektování soukromí jednotlivců obviněných z toho, že porušili antidopingová pravidla, jsou:

### 14.1 Informace o *Pozitivních laboratorních nálezech, Atypických nálezech a jiných potenciálních porušeních antidopingových pravidel.*

#### 14.1.1 Oznámení *Sportovcům* a jiným *Osobám*.

*Sportovec*, jehož *Vzorek* je po počátečním přezkumu dle článku 7.1 nebo 7.3 *Kodexu* považován za *Pozitivní laboratorní nález*, nebo *Sportovec* nebo jiná *Osoba*, která je po počátečním přezkumu dle článku 7.4 *Kodexu* obviněna z porušení antidopingového pravidla, budou informováni *Antidopingovou organizací* odpovědnou za nakládání s výsledky podle zásad uvedených v článku 7 (Nakládání s výsledky).

#### 14.1.2 Oznámení *Národním Antidopingovým organizacím, mezinárodním federacím a WADA.*

Stejná *Antidopingová organizace* bude informovat také *Národní Antidopingovou organizaci* příslušného *Sportovce*, mezinárodní federaci a WADA nejpozději při ukončení procesu popsaného v článcích 7.1 až 7.4.

#### 14.1.3 Obsah oznámení

Oznámení bude obsahovat: jméno *Sportovce*, zemi, sport a disciplínu, *Soutěžní úroveň Sportovce*, zda test byl *Při Soutěži* nebo *Mimo Soutěž*, datum odebrání *Vzorku* a výsledek analýzy, který předložila laboratoř.

#### 14.1.4 Hlášení o stavu řízení nebo přezkoumání

Stejně *Osoby* a *Antidopingové organizace* budou pravidelně dostávat aktualizované informace o stavu a závěrech jakéhokoliv přezkoumání nebo řízení, která budou prováděna podle článku 7 (Nakládání s výsledky), 8 (Právo na spravedlivé řízení) nebo 13 (Odvolání) a dostanou včasné písemné zdůvodněné vysvětlení nebo rozhodnutí, které vysvětlí jak byla záležitost vyřešena.

#### 14.1.5 Důvěrnost

Přijímající organizace nesmí poskytnout tyto informace nikomu jinému než *Osobám*, které je potřebují znát (ty zahrnují příslušné zaměstnance daného *Národního olympijského výboru*, *Národní federace*, a týmu u *Kolektivních sportů*), dříve než *Antidopingová organizace* odpovědná za nakládání s výsledky tyto informace zveřejní, případně je nezveřejní ve lhůtě uvedené níže v článku 14.2.

[Poznámka k článku 14.1.5: Každá *Antidopingová organizace* musí mít ve svých vlastních antidopingových pravidlech upraveny postupy pro ochranu důvěrných informací a pro vyšetřování a postihování nedovoleného prozrazení í důvěrných informací jakýmkoliv zaměstnancem či zástupcem *Antidopingové organizace*.]

## 14.2 Zveřejnění.

14.2.1 Totožnost *Sportovců* a jiných *Osob*, kteří jsou *Antidopingovou organizací* obviněni, že porušili antidopingové pravidlo, smít být zveřejněna *Antidopingovou organizací* odpovědnou za nakládání s výsledky teprve poté, co bylo provedeno oznámení *Sportovci* nebo jiné *Osobě* v souladu s články 7.2, 7.3 nebo 7.4 a příslušným *Antidopingovým organizacím* v souladu s článkem 14.1.2.

14.2.2 Nejpozději do 20 dnů poté co bylo, v souladu s článkem 8, v řízení rozhodnuto, že došlo k porušení antidopingových pravidel nebo co došlo k zřeknutí se práva na řízení nebo co byly zmeškány námitky proti obvinění z porušení antidopingových pravidel, musí *Antidopingová organizace* odpovídající za nakládání s výsledky zveřejnit jak byla antidopingová záležitost vyřešena, a to včetně sportu, antidopingového pravidla, které bylo porušeno, jména *Sportovce* nebo jiné *Osoby*, která pravidlo porušila, *Zakázané látky* nebo *Zakázané metody*, jež byla použita a uložených *Důsledků*. Stejná *Antidopingová organizace* musí také do dvaceti (20) dnů veřejně oznámit

rozhodnutí o odvolání ve věcech i porušení antidopingového pravidla. *Antidopingová organizace* také zašle WADA ve lhůtě pro zveřejnění všechna rozhodnutí vydaná v řízení a všechna rozhodnutí o odvolání.

**14.2.3** V případě, kdy je pořízení nebo po odvolacím řízení rozhodnuto, že *Sportovec* nebo jiná *Osoba* neporušila antidopingové pravidlo, může být rozhodnutí zveřejněno pouze se souhlasem *Sportovce* nebo jiné *Osoby*, které se týká rozhodnutí. *Antidopingová organizace* odpovídající za nakládání s výsledky vyvine přiměřené úsilí pro získání tohoto souhlasu a pokud ho získá, pak zveřejní rozhodnutí v celém jeho rozsahu nebo v upravené formě, kterou *Sportovec* nebo jiná *Osoba* schválí.

**14.2.4** Pro účely toho článku bude zveřejnění provedeno minimálně tím způsobem, že *Antidopingová organizace* umístí požadovanou informaci na svých webových stránkách a nechá ji tam po dobu nejméně jednoho (1) roku.

**14.2.5** Žádná *Antidopingová organizace* nebo laboratoř akreditovaná WADA nebo jejich pracovníci se nesmějí veřejně vyjadřovat ke konkrétním skutečnostem právě probíhajícího případu (mimo obecného popisu řízení a vědeckých aspektů), kromě reakce na publikované komentáře *Sportovce*, jiné *Osoby* nebo jejich zástupců.

### **14.3 Informace o pobytu *Sportovce*.**

Jak je dále uvedeno v *Mezinárodním Standardu pro Testování, Sportovci*, kteří byli zařazeni mezinárodní federací nebo *Národní Antidopingovou organizací* do *Registru pro Testování*, jsou povinni poskytovat přesné a průběžné údaje o svém pobytu. Mezinárodní federace a *Národní Antidopingové organizace* budou koordinovat zařazování *Sportovců* do *Registru pro Testování* a shromažďování průběžných informací o pobytu a budou je předkládat WADA. Tyto informace budou přístupné, tam kde to bude možné prostřednictvím ADAMS, dalším *Antidopingovým organizacím*, které mají pravomoc testovat *Sportovce* ve smyslu článku 15. Tyto informace zůstanou provždy přísně důvěrné a budou použity výlučně pro účely plánování, koordinace a provádění testů a budou zničeny poté, co již pro tyto účely nebudou relevantní.

### **14.4 Statistická hlášení.**

*Antidopingové organizace* budou minimálně jednou ročně zveřejňovat obecné statistické zprávy i o svých *Dopingových kontrolách*. Kopii hlášení poskytnou WADA. *Antidopingové organizace* mohou také zveřejnit zprávy, kde bude jméno každého testovaného *Sportovce* a datum každého *Testu*.

### **14.5 Databáze informací o *Dopingové kontrole*.**

WADA bude působit jako centrální databáze informací o testech a v rámci *Dopingové kontroly* a o jejich výsledcích u *Sportovců mezinárodní úrovně* i *Sportovců* národní úrovně, které *Národní Antidopingová organizace* zahrnuje do *Registru pro Testování*. Aby se usnadnilo koordinované rozhodování o provedení testů a aby nedocházelo ke zbytečné duplicitě *Testování* různými *Antidopingovými organizacemi*, bude každá *Antidopingová organizace* oznamovat všechny testy těchto *Sportovců Při Soutěži* i *Mimo Soutěž* do databáze WADA co nejdříve po provedení takového testu. Tato informace bude zpřístupněna *Sportovci*, národní federaci *Sportovce*, *Národnímu olympijskému výboru* nebo národnímu paralympijskému výboru, *Národní Antidopingové organizaci*, mezinárodní federaci a Mezinárodnímu olympijskému výboru nebo Mezinárodnímu paralympijskému výboru.

Pro umožnění, aby taková databáze o testech v rámci *Dopingové kontroly* fungovala, WADA vyvinula ADAMS, databázový systém, který splňuje principy ochrany osobních údajů. WADA vyvinula ADAMS zejména tak, aby byl v souladu s předpisy a normami ochrany osobních údajů platnými pro WADA a další organizace používající ADAMS. Osobní údaje *Sportovce*, *Doprovodného personálu Sportovce* nebo jiných *Osob*, jež jsou součástí antidopingových aktivit, bude WADA, která je pod dohledem kanadských úřadů na ochranu osobních údajů, uchovávat jako přísně důvěrné a v souladu s *Mezinárodním standardem pro ochranu soukromí*. WADA bude alespoň jednou ročně zveřejňovat statistické zprávy shrnující informace, které WADA obdrží a přitom zajistí, aby vždy bylo plně respektováno soukromí *Sportovců* a WADA bude připravena ke konzultacím s národními a regionálními úřady na ochranu osobních údajů.

## 14.6 Ochrana osobních údajů

Při plnění povinností stanovených *Kodexem*, mohou *Antidopingové organizace* shromažďovat, uchovávat, zpracovávat nebo zveřejňovat osobní informace týkající se *Sportovců* a třetích stran. Každá *Antidopingová organizace* zajistí, že její nakládání s těmito informacemi bude v souladu s platnými zákony na ochranu osobních údajů a soukromí a také s *Mezinárodním standardem* pro ochranu soukromí, který WADA přijme, aby zajistila, že *Sportovci* i nespportovci jsou dobře informováni o nakládání s jejich osobními informacemi ve spojitosti s antidopingovými aktivitami vyplývajícími z *Kodexu* a je-li to zapotřebí, že s tímto nakládáním souhlasí.

## Článek 15 VYMEZENÍ ODPOVĚDNOSTÍ ZA DOPINGOVÉ KONTROLY

*[Poznámka k článku 15: Aby antidopingové úsilí mohlo být účinné, musí zahrnovat mnoho Antidopingových organizací, které mají velmi dobré mezinárodní i národní programy. Spíše než omezení odpovědnosti jedné skupiny ve prospěch výhradních pravomocí jiné skupiny, Kodex řeší potenciální problémy s překrývajícími se odpovědnostmi jednak tím, že vytváří mnohem vyšší úroveň celkové harmonizace a za druhé tím, že zavádí pravidla přednosti a spolupráce ve specifických oblastech.]*

### 15.1 Testování na Akci

K odběru *Vzorků* pro účely *Dopingové kontroly* dochází a mělo by docházet při *Národních Akcích* i *Mezinárodních Akcích*. Při jedné *Akci* by však, pokud není níže uvedeno jinak, za iniciování a řízení *Testování* v *Období Akce* měla odpovídat pouze jedna organizace. Při *Mezinárodních Akcích* by odběr *Vzorků* pro *Dopingovou kontrolu* měl být iniciován a řízen mezinárodní organizací, která je řídicím orgánem pro tuto *Akci* ( např. Mezinárodní olympijský výbor pro olympijské hry, mezinárodní federace pro mistrovství světa a Panamerická sportovní organizace pro Panamerické hry). Na *Národních Akcích* by odběr *Vzorků* měl být iniciován a řízen *Národní Antidopingovou organizací* příslušné země.

**15.1.1** Pokud *Antidopingová organizace*, která není odpovědná za iniciování a řízení *Testování* během *Akce*, přesto chce sama provést dodatečné *Testování Sportovců na Akci* během *Období Akce*, musí nejprve jednat s řídicím orgánem *Akce* a získat od něj povolení k provedení a koordinování jakéhokoliv dalšího dodatečného *Testování*. Pokud není *Antidopingová organizace* s odpovědí řídicího orgánu *Akce* spokojena, může požádat o povolení k dodatečnému *Testování* a o stanovení způsobu koordinace dodatečného *Testování* WADA. WADA neudělí svůj souhlas s dodatečným *Testováním* bez konzultace a informování řídicího orgánu *Akce*.

*[Poznámka k článku 15.1.1 : Udělení povolení Národní Antidopingové organizaci k iniciaci a provedení Testování při Mezinárodní Akci bude WADA konzultovat s mezinárodní organizací, která je řídicím orgánem Akci. Udělení povolení Mezinárodní federaci k iniciaci a provedení Testování při Národní Akci bude WADA konzultovat s Národní Antidopingovou organizací země, kde se Akce koná. Antidopingová organizace „iniciující a řídicí Testování“ může, pokud tento postup zvolí, uzavřít dohodu s jinými organizacemi, na které deleguje pravomoci týkající se odběru Vzorků nebo jiných aspektů procesu Dopingové kontroly.]*

### 15.2 Testování Mimo Soutěž.

*Testování Mimo Soutěž* bude iniciováno a řízeno mezinárodními i národními organizacemi. *Testování Mimo Soutěž* může iniciovat a řídit :

- a) WADA;
- b) Mezinárodní olympijský výbor nebo Mezinárodní paralympijský výbor v souvislosti s olympijskými hrami nebo paralympijskými hrami;
- c) mezinárodní federace *Sportovce*; nebo
- d) jakákoliv jiná *Antidopingová organizace*, která má pravomoci k *Testování Sportovce* jak je uvedeno v článku 5.1.( Plánování testů)

Pokud je to proveditelné, bude *Testování Mimo Soutěž* koordinováno pomocí systému ADAMS tak, aby se maximálně zefektivnilo kombinované testovací úsilí a aby se zamezilo opakovanému a zbytečnému *Testování jednotlivých Sportovců*.



*[Poznámka k článku 15.2: Další oprávnění k Testování může vyplývat z dvoustranných nebo vícestranných dohod uzavřených mezi Signatáři a vládami.]*

### **15.3 Nakládání s výsledky, řízení a sankce.**

Kromě případů popsaných v níže uvedeném článku 15.3.1 je nakládání s výsledky a řízení v kompetenci *Antidopingové organizace*, která iniciovala a řídila odběr *Vzorků*, a řídí se jejími procedurálními pravidly (nebo, jestliže odběr *Vzorků* nebyl proveden, pravidly organizace, která odhalila porušení pravidel). Pokud taková *Antidopingová organizace* nemá pravomoc k nakládání s výsledky, přejde pravomoc k nakládání s výsledky na příslušnou Mezinárodní federaci. Bez ohledu na to, která organizace nakládá s výsledky nebo organizuje řízení, musí být respektovány zásady obsažené v článcích 7 a 8 a pravidla, která podle Úvodu k První Části musí být převzata bez podstatných změn, musí být respektována .

*[Poznámka k článku 15.3: V některých případech mohou procesní pravidla Antidopingové organizace, která iniciovala a řídila odběr Vzorků, určit, že s výsledky bude nakládat jiná organizace ( např. národní federace Sportovce). V tomto případě bude Antidopingová organizace odpovídat za to, že pravidla této jiné organizace jsou v souladu s Kodexem. Aby nedošlo k tomu, že žádná Antidopingová organizace by neměla kompetenci k nakládání s výsledky, je pro všechny případy udělena kompetence pro nakládání s výsledky mezinárodní federaci Sportovce nebo jiné Osoby. Mezinárodní federace smí ale samozřejmě uvést ve svých vlastních antidopingových pravidlech, že nakládání s výsledky může provést národní federace Sportovce nebo jiné Osoby.]*

**15.3.1** Nakládání s výsledky a provádění řízení o porušení antidopingových pravidel jako důsledek testu uskutečněného *Národní Antidopingovou organizací* nebo jako důsledek jejich odhalení touto organizací, které se týká *Sportovce*, jenž není státním příslušníkem nebo rezidentem této země, nebo není držitelem licence či členem sportovní organizace v této zemi, se bude řídit pravidly uplatňovanými příslušnou mezinárodní federací. Nakládání s výsledky a provádění řízení jako důsledek testu uskutečněného Mezinárodním olympijským výborem, Mezinárodním paralympijským výborem nebo *Organizátorem významné Akce* bude oznámeno příslušné mezinárodní federaci za účelem udělení dalších sankcí vedle *Anulování výsledků* dosažených na *Akci* nebo vyloučení z *Akce* .

*[Poznámka k článku 15.3.1: Nebylo stanoveno žádné absolutní pravidlo pro nakládání s výsledky a k provedení řízení, pokud Národní Antidopingová organizace testuje Sportovce - cizího státního příslušníka, nad kterým nemá žádnou jinou pravomoc než tu vyplývající z jeho přítomnosti v zemi Národní Antidopingové organizace. Podle tohoto článku je na mezinárodní federaci, aby rozhodla na základě svých vlastních pravidel, zda případ například bude řešit Národní Antidopingová organizace Sportovce nebo jej bude řešit Antidopingová organizace, která odebrala Vzorek, nebo zda ho převezme mezinárodní federace.]*

### **15.4 Vzájemné uznávání.**

**15.4.1** Při dodržení práva na odvolání uvedeného v článku 13, budou všichni ostatní *Signatáři* uznávat a respektovat *Testování*, terapeutické výjimky a výsledky řízení nebo jiná konečná rozhodnutí kteréhokoliv *Signatáře*, která jsou v souladu s *Kodexem* a jsou v kompetenci tohoto *Signatáře*.

*[Poznámka k článku 15.4.1: Výklad tohoto článku byl v minulosti, co se týče terapeutických výjimek, poněkud nejasný. Pokud není v pravidlech Mezinárodní federace nebo ve smlouvě s Mezinárodní federací uvedeno jinak, Národní Antidopingové organizace nemají „oprávnění“ k udělení terapeutických výjimek Sportovci mezinárodní úrovně.]*

**15.4.2** *Signatáři Kodexu* uznají stejná opatření jiných orgánů, které nepřijaly *Kodex*, pokud pravidla těchto orgánů jsou jinak v souladu s *Kodexem*.

*[Poznámka k článku 15.4.2: Pokud je rozhodnutí orgánu, který Kodex nepřijal, v některých ohledech v souladu s Kodexem a v jiných nikoliv, měli by se Signatáři snažit o uplatnění rozhodnutí v souladu se zásadami Kodexu. Například pokud v procesu, který je v souladu s Kodexem, je orgánem, který není Signatářem Kodexu, Sportovec uznán vinným z porušení Antidopingového pravidla v důsledku přítomnosti Zakázané látky v těle, ale uložená doba Zákazu činnosti je kratší než stanoví Kodex, pak by všichni Signatáři měli uznat takové porušení antidopingového pravidla a Národní Antidopingová organizace Sportovce by měla provést řízení podle článku 8, aby se stanovilo, zda by neměla být udělena delší doba Zákazu činnosti stanovená v Kodexu.]*

## **Článek 16 DOPINGOVÁ KONTROLA U ZVÍŘAT SOUTĚŽÍCÍCH VE SPORTU**

### **16.1**

V jakémkoliv sportu, kde se v *Soutěži* vyskytují zvířata, mezinárodní federace tohoto sportu stanoví a bude uplatňovat antidopingová pravidla pro zvířata, která se tohoto sportu účastní. Tato antidopingová pravidla budou obsahovat *Seznam Zakázaných látek*, vhodné testovací procedury a *Seznam* akreditovaných laboratoří pro analýzu *Vzorků*.

### **16.2**

Pro rozhodování zda došlo k porušení antidopingových pravidel, nakládání s výsledky, spravedlivé řízení, *Důsledky* a odvolání v případě sportu, kde se vyskytují zvířata, stanoví a uplatňuje mezinárodní federace pro příslušný sport pravidla, která jsou v zásadě v souladu s články 1,2,3,9,10,11,13 a 17 *Kodexu*.

## **Článek 17 PROMLČECÍ LHŮTA**

Proti *Sportovci* nebo jiné *Osobě* nesmí být vedeno žádné řízení pro porušení antidopingových pravidel popsané v tomto *Kodexu*, pokud toto řízení nezačalo v době osmi let od data, kdy podle obvinění k porušení došlo.

## DRUHÁ ČÁST VÝCHOVA A VÝZKUM

### Článek 18 VÝCHOVA

#### 18.1 Základní princip a primární cíl

Základní princip informačních a vzdělávacích antidopingových programů je zachovat ducha sportu a zabránit jeho oslabování dopingem, tak jak je popsáno v úvodu ke *Kodexu*. Primárním účelem takovýchto programů je prevence. Cílem je zabránit *Sportovcům*, aby vědomě či nevědomě používali *Zakázané látky* a *Zakázané metody*.

Všichni *Signatáři* budou v rámci svých možností a odpovědnosti a ve vzájemné spolupráci plánovat, zavádět, vyhodnocovat a monitorovat informační a výchovné antidopingové programy.

#### 18.2 Programy a aktivity

Tyto programy budou poskytovat *Sportovcům* a dalším *Osobám* aktualizované a přesné informace alespoň k následujícím otázkám:

- *Zakázané látky* a *Zakázané metody* na *Seznamu*;
- Porušení antidopingových pravidel;
- *Důsledky* dopingu, včetně sankcí a zdravotních a společenských následků;
- *Procedury Dopingové kontroly*;
- Práva a odpovědnosti *Sportovců* a *Doprovodného personálu Sportovců*;
- Terapeutické výjimky;
- Zvládnutí rizik výživových doplňků;
- Poškození ducha sportu dopingem.

Programy budou propagovat ducha sportu s cílem vytvořit prostředí, které bude silně napomáhat sportu bez dopingu a bude mít pozitivní a dlouhodobý přínos na volbu učiněnou *Sportovcem* nebo jinou *Osobou*.

Tyto programy budou zaměřeny na mladé lidi, uzpůsobeny jejich stádiu rozvoje, ve školách a sportovních klubech, rodiče, dospělí *Sportovce*, sportovní funkcionáře, trenéry, zdravotní personál a média. (Média by rovněž měla spolupracovat v podpoře a rozšiřování této informace.)

*Doprovodný personál Sportovce* by měl *Sportovce* vychovávat a radit jim v záležitostech antidopingové politiky a pravidel přijatých dle *Kodexu*.

Všichni *Signatáři* budou propagovat a podporovat aktivní účast *Sportovců* a *Doprovodného personálu Sportovců* ve vzdělávacích antidopingových programech.

[*Poznámka ke článku 18.2: Informační a vzdělávací antidopingové programy nebudou limitovány pouze na Sportovce národní a mezinárodní úrovně, ale budou zahrnovat všechny osoby, včetně mládeže, které se účastní sportu spadajícího pod pravomoc Signatáře, vlády a dalších sportovních organizací, které Kodex přijaly (viz. definice Sportovce). Tyto programy budou rovněž zahrnovat Akce pro Doprovodný personál Sportovců. Tyto principy jsou v souladu s Úmluvou UNESCO o výchově a tréninku. ]*

#### 18.3 Profesionální Kodexy chování

Všichni *Signatáři* budou spolupracovat vzájemně i s vládami při povzbuzování příslušných oprávněných profesionálních asociací a institucí k vytvoření a zavedení vhodných *Kodexů chování*, správné praxe a etiky při provozování sportu, pokud jde o boj s dopingem a sankce, které jsou ve shodě s *Kodexem*.

#### 18.4 Koordinace a kooperace

WADA bude působit jako centrální databáze informačních a vzdělávacích zdrojů a/ nebo programů vyvinutých WADA nebo *Antidopingovými organizacemi*.

Všichni *Signatáři*, *Sportovci* a další *Osoby* budou ve vzájemné spolupráci i ve spolupráci s vládami koordinovat svoje úsilí v oblasti antidopingových informací a výchovy proti dopingu za účelem sdílení zkušeností a zajištění efektivnosti těchto programů při antidopingové prevenci.

## **Článek 19 VÝZKUM**

### **19.1 Účel a cíl antidopingového výzkumu**

Antidopingový výzkum přispívá k rozvoji a provádění účinných programů pro *Dopingovou kontrolu* a k informacím a vzdělávání o sportu bez dopingu.

Všichni *Signatáři* budou, ve t vzájemné spolupráci i ve spolupráci s vládami, povzbuzovat a podporovat takovýto výzkum a přijímat veškerá potřebná opatření k zajištění toho, aby výsledky těchto výzkumů byly použity pro propagaci cílů odpovídajícím principům *Kodexu*.

### **19.2 Druhy výzkumu**

Příslušný antidopingový výzkum může zahrnovat např. sociologické studie, studie chování, právnícké a etické studie jako doplněk k lékařskému, analytickému a fyziologickému bádání. Měly by být rovněž prováděny studie vytvářející a ohodnocující účinnost fyziologických a psychologických tréninkových programů založených na vědecké bázi, které jsou v souladu s principy *Kodexu* a respektující integritu lidských jedinců, stejně tak jako studie o *Použití* nově se objevujících látek a metod, které jsou výsledkem vědeckého vývoje .

### **19.3 Koordinace výzkumu a sdílení výsledků**

Podporuje se koordinace antidopingového výzkumu prostřednictvím *WADA*. Kopie výsledků výzkumu by měly být poskytnuty *WADA* při současném dodržování práva na duševní vlastnictví a kde je to vhodné, sdíleny s příslušnými *Signatáři*, *Sportovci* a dalšími *Osobami*.

### **19.4 Výzkumné praktiky**

Antidopingový výzkum bude v souladu s mezinárodně uznávanými etickými normami.

### **19.5 Výzkum používání *Zakázaných látek* a *Zakázaných metod***

Při výzkumu by se mělo zabránit podávání *Zakázaných látek* nebo aplikaci *Zakázaných metod Sportovcům*.

### **19.6 Zneužití výsledků**

Musí být přijata odpovídající ochranná opatření, aby výsledky antidopingového výzkumu nemohly být zneužity nebo aplikovány za účelem dopingu.

## TŘETÍ ČÁST ROLE A ODPOVĚDNOSTI

Všichni *Signatáři* budou jednat v duchu partnerství a spolupráce za účelem zajištění úspěšného boje proti dopingů ve sportu a respektování *Kodexu*.

[*Poznámka : Povinnosti Signatářů a Sportovců nebo dalších Osob jsou upraveny v různých částech Kodexu a níže uvedené povinnosti je doplňují.*]

### **Článek 20 DALŠÍ ROLE A ODPOVĚDNOSTI SIGNATÁŘŮ**

#### **20.1 Role a odpovědnosti Mezinárodního olympijského výboru**

**20.1.1** Přijmout a zavést antidopingovou politiku a pravidla pro olympijské hry, která jsou v souladu s *Kodexem*.

**20.1.2** Požadovat jako podmínku uznání mezinárodních federací, které jsou součástí olympijského hnutí Mezinárodním olympijským výborem, aby dodržovali *Kodex*.

**20.1.3** Odepřít částečně nebo zcela financování z olympijských zdrojů těm sportovním organizacím, které nedodržují *Kodex*.

**20.1.4** Přijmout příslušná opatření, která budou odrazovat od nedodržování *Kodexu*, jak stanoví článek 23.5.

**20.1.5** Schvalovat a umožňovat *Program nezávislých pozorovatelů*.

**20.1.6** Požadovat, jako podmínku účasti, na všech *Sportovcích* a členech *Doprovodného personálu Sportovců*, kteří se účastní olympijských her jako trenéři, manažeři, týmový personál, funkcionáři, lékařský a ostatní zdravotnický personál, aby souhlasili, že budou podléhat antidopingovým pravidlům v souladu s *Kodexem*.

**20.1.7** Důrazně pronásledovat jakékoliv potenciální porušení antidopingových pravidel v rámci své pravomoci, včetně vyšetřování, zda byl *Doprovodný personál Sportovců* nebo jiná *Osoba* do případu dopingů zapojeni.

**20.1.8** Přijmout kandidaturu na pořádání olympijských her pocházející pouze ze zemí, jejíž vláda ratifikovala, přijala, schválila nebo přistoupila k *Úmluvě UNESCO* a *Národní olympijský výbor*, národní paralympijský výbor a *Národní Antidopingová organizace* dodržují *Kodex*.

**20.1.9** Podporovat antidopingové vzdělávání.

**20.1.10** Spolupracovat s příslušnými národními organizacemi a agenturami a dalšími *Antidopingovými organizacemi*.

#### **20.2 Role a odpovědnosti Mezinárodního paralympijského výboru**

**20.2.1** Přijmout a zavést antidopingovou politiku a pravidla pro paralympijské hry v souladu s *Kodexem*.

**20.2.2** Při uznání národních paralympijských výborů vyžadovat jako podmínku, aby národní paralympijské výbory, které jsou součástí paralympijského hnutí, dodržovaly *Kodex*.

**20.2.3** Odepřít částečně nebo zcela financování z paralympijských zdrojů těm sportovním organizacím, které nedodržují *Kodex*.

**20.2.4** Přijmout příslušná opatření, která budou odrazovat od nedodržování *Kodexu*, jak stanoví článek 23.5.

**20.2.5** Schvalovat a umožňovat *Program nezávislých pozorovatelů*.

**20.2.6** Požadovat, jako podmínku účasti, na všech *Sportovcích* a členech *Doprovodného personálu Sportovců*, kteří se účastní paralympijských her jako trenéři, manažeři, týmový personál, funkcionáři, lékařský a ostatní zdravotnický personál, aby souhlasili, že budou podléhat antidopingovým pravidlům v souladu s *Kodexem* . .

**20.2.7** Důrazně pronásledovat jakékoliv potenciální porušení antidopingových pravidel v rámci své pravomoci, včetně vyšetřování, zda byl *Doprovodný personál Sportovců* nebo jiná *Osoba* do případu dopingu zapojeni.

**20.2.8** Podporovat antidopingové vzdělávání.

**20.2.9** Spolupracovat s příslušnými národními organizacemi a agenturami a dalšími *Antidopingovými organizacemi*.

### **20.3 Role a odpovědnosti mezinárodních federací**

**20.3.1** Přijmout a zavést antidopingovou politiku a pravidla v souladu s *Kodexem*.

**20.3.2** Vyžadovat jako podmínku členství národních federací, aby jejich antidopingová politika, pravidla a programy byly v souladu s *Kodexem*.

**20.3.3** Požadovat, jako podmínku účasti, na všech *Sportovcích* a členech *Doprovodného personálu Sportovců*, kteří se účastní *Soutěží* nebo aktivit schvalovaných nebo organizovaných mezinárodní federací nebo jejími členskými organizacemi jako trenéři, manažeři, týmový personál, funkcionáři, lékařský a ostatní zdravotnický personál, aby souhlasili, že budou podléhat antidopingovým pravidlům v souladu s *Kodexem*.

**20.3.4** Požadovat jako podmínku účasti na olympijských hrách nebo mistrovství světa, aby *Sportovci*, kteří běžně nejsou členy Mezinárodní federace nebo některé její národní federace, byli k dispozici pro odběry *Vzorků* a pravidelně poskytovali přesné a aktuální informace o místě svého pobytu, jako součást *Registru pro Testování* mezinárodní federace podle podmínek mezinárodní federace nebo případně příslušného *Organizátora významné Akce*.

[Poznámka ke článku 20.3.4: To se týká např. *Sportovců* z profesionálních lig.]

**20.3.5** Požadovat, aby každá národní federace ustanovila pravidla, které budou vyžadovat, jako podmínku účasti, aby každý *Sportovec* a *Doprovodný personál Sportovce*, který se účastní jako kouč, trenér, manažer, týmový personál, funkcionář, lékařský a ostatní zdravotnický personál *Soutěže* nebo aktivity schválené či organizované národní federací nebo jednou z jejích členských organizací, souhlasili, že budou podléhat antidopingovým pravidlům v souladu s *Kodexem*.

**20.3.6** Přijmout příslušná opatření, která budou odrazovat od nedodržování *Kodexu*, jak stanoví článek 23.5.

**20.3.7** Schvalovat a umožňovat *Program nezávislých pozorovatelů* na *Mezinárodních Akcích*.

**20.3.8** Odepřít částečně nebo zcela financování svým členským národním federacím, které nedodržují *Kodex*.

**20.3.9** Důrazně pronásledovat jakékoliv potenciální porušení antidopingových pravidel v rámci své pravomoci, včetně vyšetřování, zda byl *Doprovodný personál Sportovců* nebo jiná *Osoba* do případu dopingu zapojeni.

**20.3.10** Počínaje 1. lednem 2010 učinit vše možné, aby přidělili pořádání mistrovství světa pouze do těch zemí, jejichž vláda ratifikovala, akceptovala, schválila nebo přistoupila k *Úmluvě UNESCO*, a *Národní olympijský výbor*, *Národní paralympijský výbor* a *Národní Antidopingová organizace* dodržují *Kodex*.

## **20.4 Role a odpovědnosti Národních olympijských výborů a národních paralympijských výborů**

**20.4.1** Zajistit, aby jejich antidopingová politika a pravidla byly v souladu s *Kodexem*.

**20.4.2** Požadovat jako podmínku členství nebo uznání, aby antidopingová politika a pravidla národní federace byla v souladu s příslušnými ustanoveními *Kodexu*.

**20.4.3** Vyžadovat, aby *Sportovci*, kteří nejsou řádnými členy národní federace, byli k dispozici pro odběry *Vzorků* a pravidelně poskytovali přesné a aktuální informace o místě svého pobytu jako součást národního *Registru pro Testování*, rok před olympijskými nebo paralympijskými hrami jako podmínku pro účast na olympijských nebo paralympijských hrách.

**20.4.4** Spolupracovat se svou *Národní Antidopingovou organizací*.

**20.4.5** Požadovat, aby každá národní federace stanovila pravidla, které budou vyžadovat, jako podmínku účasti, aby každý člen *Doprovodného personálu Sportovce*, který se účastní jako kouč, trenér, manažer, týmový personál, funkcionář, lékařský a ostatní zdravotnický personál *Soutěže* nebo aktivity schválené či organizované národní federací nebo jednou z jejích členských organizací, souhlasili, že budou podléhat antidopingovým pravidlům v souladu s *Kodexem*.

**20.4.6** Odepřít částečně nebo zcela financování během období *Zákazu činnosti* těm *Sportovcům* nebo *Doprovodnému personálu Sportovců*, kteří porušili antidopingová pravidla.

**20.4.7** Odepřít částečně nebo zcela financování své členské nebo uznávané národní federaci, pokud nedodrží *Kodex*.

**20.4.8** Důrazně stíhat v rámci své pravomoci jakékoli potenciální porušení antidopingových pravidel včetně vyšetřování, zda *Doprovodný personál Sportovce* nebo jiná *Osoba* byli zapojeni v jakémkoliv případě dopingů.

**20.4.9** Podporovat antidopingové vzdělávání.

**20.4.10** Spolupracovat s příslušnými národními organizacemi a agenturami a dalšími *Antidopingovými organizacemi*.

## **20.5 Role a odpovědnosti Národních Antidopingových organizací**

**20.5.1** Přijmout a zavést antidopingovou politiku a pravidla, která jsou v souladu s *Kodexem*.

**20.5.2** Spolupracovat s ostatními příslušnými národními organizacemi, agenturami a ostatními *Antidopingovými organizacemi*.

**20.5.3** Podporovat reciproční *Testování* mezi *Národními Antidopingovými organizacemi*.

**20.5.4** Podporovat antidopingový výzkum.

**20.5.5** Zastavit část nebo celou finanční podporu, pokud je poskytována, po dobu *Zákazu činnosti* každému *Sportovci* nebo *Doprovodnému personálu Sportovce*, který porušil antidopingové pravidla.

**20.5.6** Důrazně pronásledovat v rámci své pravomoci jakékoli potenciální porušení antidopingových pravidel včetně vyšetřování, zda *Doprovodný personál Sportovce* nebo jiná *Osoba* nemohla být zapojena v jakémkoliv případě dopingů.

**20.5.7** Podporovat antidopingové vzdělávání.

## **20.6 Role a odpovědnosti Organizátorů významných Akcí**

**20.6.1** Přijmout a zavést antidopingovou politiku a pravidla pro své *Akce*, která jsou v souladu s *Kodexem*.

**20.6.2** Přijmout příslušná opatření, která budou odrazovat od nedodržování *Kodexu*, jak stanoví článek 23.5.

**20.6.3** Schvalovat a umožňovat *Program nezávislých pozorovatelů*.

**20.6.4** Požadovat, jako podmínku účasti, na všech *Sportovcích* a členech *Doprovodného personálu Sportovců*, kteří se účastní *Akce* jako trenéři, manažeři, týmový personál, funkcionáři, lékařský a ostatní zdravotnický personál, aby souhlasili, že budou podléhat antidopingovým pravidlům v souladu s *Kodexem*.

**20.6.5** Důrazně pronásledovat v rámci své pravomoci jakékoli potenciální porušení antidopingových pravidel včetně vyšetřování, zda *Doprovodný personál Sportovce* nebo jiná *Osoba* nebyli zapojeni v jakémkoliv případě dopingu.

**20.6.6** Počínaje 1. lednem 2010 učinit vše možné, aby přidělili pořádání *Akcí* pouze do těch zemí, jejichž vláda ratifikovala, akceptovala, schválila nebo přistoupila k *Úmluvě UNESCO*, a *Národní olympijský výbor*, *Národní paralympijský výbor* a *Národní Antidopingová organizace* dodržují *Kodex*.

**20.6.7** Podporovat antidopingové vzdělávání.

**20.6.8** Spolupracovat s ostatními příslušnými národními organizacemi, agenturami a ostatními *Antidopingovými organizacemi*.

## **20.7 Role a odpovědnosti WADA**

**20.7.1** Přijmout a zavést antidopingovou politiku a procedury, které jsou v souladu s *Kodexem*.

**20.7.2** Sledovat dodržování *Kodexu Signatáři*.

**20.7.3** Schvalovat *Mezinárodní standardy* pro provádění *Kodexu*.

**20.7.4** Udělovat a obnovovat akreditaci laboratořím k provádění analýzy *Vzorků* nebo ke schválení jiné instituce k provedení analýzy *Vzorků*.

**20.7.5** Vypracovat a schválit modely nejlepší praxe.

**20.7.6** Podporovat, řídit, zadávat, financovat a koordinovat antidopingový výzkum a podporovat antidopingové vzdělávání.

**20.7.7** Navrhnout a řídit účinný *Program nezávislých pozorovatelů*.

**20.7.8** Provádět *Dopingové kontroly* z pověření jiných *Antidopingových organizací* a spolupracovat s příslušnými národními a mezinárodními organizacemi a agenturami, včetně, nikoli však pouze, poskytnutí pomoci při pátrání a vyšetřování.



## Článek 21 DODATEČNÉ ROLE A ODPOVĚDNOSTI *SPORTOVců* A DALŠÍCH *OSOB*

### 21.1 Role a odpovědnosti *Sportovců*

**21.1.1** Být dobře informovaný a dodržovat příslušnou antidopingovou politiku a všechna příslušná antidopingová pravidla, která jsou přijata v souladu s *Kodexem*.

**21.1.2** Být dosažitelní pro odběr *Vzorku*.

**21.1.3** V rámci boje proti dopingu odpovídat za to, co přijímají v potravě a co užívají.

**21.1.4** Informovat lékařský personál o svém závazku, že nebudou Používat *Zakázané látky* a *Zakázané metody* a nést odpovědnost za to, že jakékoli lékařské ošetření, kterého se jim dostane, nebude znamenat porušení antidopingové politiky a pravidel přijatých v souladu s *Kodexem*.

### 21.2 Role a odpovědnosti *Doprovodného personálu Sportovců*

**21.2.1** Být dobře informovaný a dodržovat antidopingovou politiku a všechna příslušná antidopingová pravidla, přijatá ve shodě s *Kodexem*, která se vztahují na ně nebo na *Sportovce*, které podporují.

**21.2.2** Spolupracovat s programem *Testování Sportovců*.

**21.2.3** Využívat svého vlivu na *Sportovce* pro formování jeho hodnot a chování s cílem posilovat jeho protidopingové postoje.

## Článek 22 ZAPOJENÍ VLÁD

Podpora kterékoli vlády *Kodexu* je vyjádřena podpisem Kodaňské deklarace proti dopingu ve sportu z 3. března 2003 a ratifikováním, přijetím, schválením nebo přistoupením k *Úmluvě UNESCO*. Následující články pojednávají o očekáváních *Signatářů*.

**22.1** Každá vláda podnikne veškeré kroky a opatření nutná k dodržení *Úmluvy UNESCO*.

**22.2** Každá vláda bude podporovat všechny státní úřady a agentury, aby sdílely informace s *Antidopingovými organizacemi*, které mohou být užitečné v boji proti dopingu a kde toto sdílení není jinak z právního hlediska zakázáno.

**22.3** Každá vláda bude respektovat arbitráž jako preferovaný způsob řešení sporů, které se týkají dopingu.

**22.4** Veškerá ostatní zapojení vlád do boje proti dopingu budou v souladu s *Kodexem*.

**22.5** Vlády by měly splnit očekávání tohoto Článku do 1. ledna 2010.

**22.6** Jestliže některá vláda neratifikuje, nepřijme, ne schválí nebo nepřistoupí k *Úmluvě UNESCO* do 1. ledna 2010 nebo poté nebude dodržovat závazky vyplývající z *Úmluvy UNESCO*, může to mít za následek nezpůsobilost kandidovat na pořádání *Akcí* dle Článku 20.1.8 (Mezinárodní olympijský výbor), 20.3.10 (Mezinárodní federace) a 20.6.6 (Organizátoři významných *Akcí*) a může to mít i další následky jako například ztrátu funkcí a míst ve WADA, nezpůsobilost nebo nepřipuštění jakékoliv kandidatury pro pořádání jakékoliv *Mezinárodní Akce* v této zemi, zrušení *Mezinárodních Akcí*, symbolické následky a další následky vyplývající z Olympijské charty.

[Poznámka ke článku 22: Většina vlád nemůže být smluvní stranou takového soukromého nevládního dokumentu, jakým je *Kodex*, a nemohou být tedy *Kodexem* vázány. Z toho důvodu se nežádá, aby se vlády staly *Signatáři Kodexu*, ale aby spíše i podepsaly Kodaňskou deklaraci a ratifikovaly, přijaly, schválily nebo přistoupily k *Úmluvě UNESCO*. Přestože mechanismus přijetí může být rozdílný, úsilí bojovat proti dopingu prostřednictvím koordinovaného a harmonizovaného programu, jaký představuje *Kodex*, je společným úsilím sportovního hnutí a vlád.]

## ČTVRTÁ ČÁST PŘIJETÍ, DODRŽOVÁNÍ, ÚPRAVY A VÝKLAD

### Článek 23 PŘIJETÍ, DODRŽOVÁNÍ A ÚPRAVY

#### 23.1 Přijetí Kodexu

**23.1.1** *Signatáři* přijímající *Kodex* jsou: WADA, Mezinárodní olympijský výbor, mezinárodní federace, Mezinárodní paralympijský výbor, *národní olympijské výbory*, národní paralympijské výbory, *organizátoři významných Akcí* a *Národní Antidopingové organizace*. Tyto instituce přijímají *Kodex* svým podpisem deklarace o přijetí po schválení jejich příslušnými řídicími orgány.

*[Poznámka k článku 23.1.1: Každý přijímající Signatář podepíše zvlášť identickou kopii standardní společné deklarace o přijetí a doručí ji organizaci WADA. Akt přijetí bude proveden tak jak vyžadují stanovy každé organizace. Např. pro mezinárodní federaci je to její kongres a v případě WADA je to Nadační rada.]*

**23.1.2** Jiné sportovní organizace, které nespadají do pravomoci *Signatáře*, mohou na vyzvání WADA rovněž *Kodex* přijmout.

*[Poznámka k článku 23.1.2: Ty profesionální ligy, které nejsou v současné době pod pravomocí vlád nebo mezinárodních federací, budou vyzvány, aby Kodex přijaly.]*

**23.1.3** *Seznam* všech subjektů, které přijaly *Kodex*, zveřejní WADA.

#### 23.2 Zavádění Kodexu do praxe

**23.2.1** *Signatáři* zavedou příslušná ustanovení *Kodexu* do praxe prostřednictvím zásad, předpisů, pravidel a směrnic v souladu se svou pravomocí a v rámci sféry své odpovědnosti.

**23.2.2** Následující články (a k nim příslušné poznámky) musí být zavedeny *Signatáři*, v rámci rozsahu antidopingové aktivity vykonávané *Antidopingovou organizací*, bez podstatných změn (kromě nepodstatných změn v jazyce za účelem odkazu na jméno organizace, sport, čísla sekcí apod.):

- Článek 1 (Definice dopingů)
- Článek 2 (Porušování antidopingových pravidel)
- Článek 3 (Dokazování dopingů)
- Článek 4.2.2 (Specifické látky)
- Článek 4.3.3 (Rozhodnutí WADA o zařazení do *Seznamu*)
- Článek 7.6 (Ukončení činnosti ve sportu)
- Článek 9 (Automatické *Anulování výsledků* jednotlivce)
- Článek 10 (Sankce pro jednotlivce)
- Článek 11 (*Důsledky* pro družstvo)
- Článek 13 (Odvolání) s výjimkou 13.2.2 a 13.5
- Článek 15.4 (Vzájemné uznávání)
- Článek 17 (Promlčecí lhůta)
- Článek 24 (Výklad *Kodexu*)
- Příloha 1 - Definice

*Signatář* nesmí mít ve svých pravidlech žádné další ustanovení, které by měnilo smysl článků uvedených v tomto článku

*[Poznámka k článku 23.2.2: Nic v Kodexu nebrání Antidopingové organizaci v přijetí a vymáhání svých vlastních zvláštních disciplinárních pravidel pro takové chování Doprovodného personálu Sportovce související s dopingem,, které samo o sobě neznamená í porušení antidopingových pravidel dle Kodexu. Např. národní nebo mezinárodní federace může odmítnout obnovení licence kouči, jestliže se více Sportovců dopustilo porušení antidopingových pravidel v době kdy byli pod jeho vedením.]*

**23.2.3** Při zavádění *Kodexu* se *Signatářům* doporučuje, aby využili modely nejlepší praxe doporučené WADA.

### **23.3 Dodržování *Kodexu***

**23.3.1** Dokud *Signatáři* nepřijmou *Kodex* a neprovedou jej v souladu s články 23.1. a 23.2, budou považováni za subjekty, které nedodržují *Kodex*. Totéž platí i jakmile jeho přijetí odvolají.

### **23.4 Sledování dodržování *Kodexu* a Úmluvy UNESCO**

**23.4.1** Dodržování *Kodexu* bude sledováno WADA, pokud WADA nestanoví jinak. Dodržování závazků vyjádřených v *Úmluvě UNESCO* bude sledováno dle rozhodnutí Konference účastníků *Úmluvy UNESCO* učiněném po konzultacích s účastnickými státy a WADA. WADA bude informovat vlády o zavádění *Kodexu* *Signatáři* a *Signatáře* o ratifikaci, přijetí, schválení nebo přistoupení k *Úmluvě UNESCO* vládami.

**23.4.2** Pro usnadnění sledování budou *Signatáři Kodexu* každý druhý rok předkládat WADA zprávy o dodržování *Kodexu* a budou případně vysvětlovat důvody jeho nedodržení.

**23.4.3** Pokud *Signatář* nepředloží informace o dodržování *Kodexu*, které požaduje WADA k účelům uvedených v článku 23.4.2., nebo pokud *Signatář* nepředloží informace WADA požadované dalšími články *Kodexu* může to být považováno za nedodržení *Kodexu*.

**23.4.4** Veškeré zprávy WADA o dodržování *Kodexu* budou schvalovány Nadační radou WADA. Předtím, než oznámí, že příslušný *Signatář* nedodržuje *Kodex*, povede WADA s příslušným *Signatářem* dialog. Jakákoli zpráva WADA, která činí závěr o nedodržování *Kodexu* *Signatářem*, musí být schválena Nadační radou WADA na schůzi konané poté, co byla *Signatáři* dána příležitost předložit své písemné argumenty Nadační radě. Proti závěru Nadační rady WADA, že *Signatář* nedodržuje *Kodex*, může být podáno odvolání na základě článku 13.5.

**23.4.5** WADA bude podávat zprávy ohledně dodržování *Kodexu* Mezinárodnímu olympijskému výboru, Mezinárodnímu paralympijskému výboru, mezinárodním federacím a *Organizátorům významných Akcí*. Tyto zprávy budou rovněž dostupné veřejnosti.

**23.4.6** WADA posoudí vysvětlení, proč nebyl *Kodex* dodržen, a může ve výjimečných případech doporučit Mezinárodnímu olympijskému výboru, Mezinárodnímu paralympijskému výboru, mezinárodním federacím a *Organizátorům významných Akcí*, aby dočasně prominuli nedodržení *Kodexu*.

*[Poznámka k článku 23.4.6: WADA si uvědomuje, že mezi Signatáři a vládami, které přijmou Kodex, budou značné rozdíly v antidopingových zkušenostech, zdrojích a právním rámci, ve kterém se antidopingová činnost odehrává. Při zvažování, zda organizace Kodex dodržuje, bude WADA přihlížet k těmto rozdílům.]*

### **23.5 Další důsledky nedodržování *Kodexu* *Signatářem***

Nedodržování *Kodexu* jakýmkoli *Signatářem* může mít navíc, vedle nezpůsobilosti ucházet se o *Akce*, jak je uvedeno v člancích 20.1.8 (Mezinárodní olympijský výbor), 20.3.10 (Mezinárodní federace) a 20.6.6 (*Organizátor významné Akce*) za důsledek například: odnětí funkcí a míst v rámci WADA; nezpůsobilost nebo nepřipustnost jakékoli kandidatury na pořádání *Mezinárodní Akce* v zemi; odvolání *Mezinárodní Akce*; symbolické důsledky a další důsledky v souladu s Olympijskou chartou.

Proti uložení takových důsledků je možné, aby se dotčený *Signatář* odvolal dle článku 13.5. k CAS.

### **23.6 Úpravy *Kodexu***

**23.6.1** WADA odpovídá za dohled nad vývojem a zdokonalováním *Kodexu*. *Sportovci*, vlády a všichni *Signatáři* budou vyzváni, aby se do tohoto procesu zapojili.

**23.6.2** WADA bude iniciovat navrhované novely *Kodexu* a zajistí, aby byly návrhy se *Sportovci*, *Signatáři* a vládami konzultovány, aby se k nim mohly vyjádřit a aby tak byla usnadněna zpětná vazba týkající se doporučených novel

**23.6.3** Navrhované novely *Kodexu* schvaluje, po řádných konzultacích, dvoutřetinová většina Nadační rady WADA, včetně většiny hlasů veřejného sektoru a hlasů členů olympijského hnutí. Novely vstoupí v platnost, pokud nebude určeno jinak, tři měsíce po takovém schválení.

**23.6.4** *Signatáři* upraví svá pravidla tak, aby do nich zahrnuli *Kodex* 2009 před nebo nejpozději 1. ledna 2009 tak, aby tato pravidla vstoupila v platnost 1. ledna 2009. *Signatáři* zavedou jakákoli následné novely *Kodexu* do jednoho roku po jeho schválení Nadační radou WADA.

### **23.7 Odstoupení od *Kodexu***

*Signatáři* mohou od *Kodexu* odstoupit poté, co uplyne šest měsíců od předání jejich písemného oznámení WADA o úmyslu odstoupit.

## **Článek 24 VÝKLAD *KODEXU***

**24.1** Oficiální text *Kodexu* bude uchovávat WADA a bude publikován v angličtině a francouzštině. V případě jakýchkoli nesrovnalostí mezi anglickým a francouzským textem, rozhoduje znění v angličtině.

**24.2** Poznámky vysvětlující různá ustanovení *Kodexu* budou užita k interpretaci *Kodexu*.

**24.3** *Kodex* bude interpretován jako samostatný a autonomní text a ne poukazy na existující zákony nebo předpisy *Signatářů* nebo vlád.

**24.4** Nadpisy uvozující jednotlivé části a články *Kodexu* jsou uvedeny jen pro přehlednost a nejsou považovány za součást vlastního obsahu *Kodexu*, ani v žádném případě nemohou mít vliv na znění ustanovení, ke kterým se vztahují.

**24.5** *Kodex* nebude uplatňován zpětně na záležitosti, které nastaly před datem přijetí *Kodexu* *Signatářem* a implementací *Kodexu* do pravidel *Signatáře*. Nicméně porušení antidopingových pravidel, ke kterým došlo před přijetím *Kodexu*, budou i nadále považována za „první porušení“ nebo „druhé porušení“ pro účely určení sankcí vyplývajících z článku 10, které budou uplatňovány za porušení po přijetí *Kodexu*.

**24.6** Účel, rozsah a organizace Světového antidopingového programu, *Kodex* a Příloha č. 1 - Definice budou považovány za nedílné součásti *Kodexu*.

## **Článek 25 PŘECHODNÁ USTANOVENÍ**

### **25.1 Obecná aplikace *Kodexu* 2009**

*Kodex* 2009 bude v celém rozsahu aplikovatelný po 1. lednu 2009 („datum účinnosti“).

### **25.2 Vyloučení zpětné účinnosti kromě uplatnění principu „Lex Mitior“ (Mírnějšího předpisu)**

Případy porušení antidopingového pravidla, které nebyly vyřešeny do doby účinnosti a případy porušení antidopingového pravidla zahájené po datu účinnosti založené na porušení antidopingového pravidla, k němuž došlo před datem účinnosti, budou posuzovány podle hmotného antidopingového pravidla účinného v době údajného spáchání porušení antidopingového pravidla, ledaže rozhodovací orgán rozhodne vzhledem k okolnostem případu o přiměřené aplikaci principu „lex mitior“.

### **25.3 Aplikace na rozhodnutí vydané před účinností *Kodexu* 2009**

V případech, kde konečné rozhodnutí zjišťující porušení antidopingového pravidla bylo vydáno před datem účinnosti, ale *Sportovec* nebo jiná *Osoba* si stále odbývá dobu *Zákazu činnosti* i po datu účinnosti, může *Sportovec* nebo jiná *Osoba* od data účinnosti žádat u *Antidopingové organizace* odpovědné za nakládání s výsledky při porušení antidopingového pravidla o zkrácení doby *Zákazu činnosti* ve světle novel *Kodexu* 2009. Taková žádost musí být učiněna před skončením doby *Zákazu činnosti*. Proti rozhodnutí vydaném *Antidopingovou organizací* lze podat odvolání podle článku 13.2. *Kodex* 2009 nebude aplikován v případech porušení antidopingového pravidla, kde bylo vydáno konečné rozhodnutí o porušení antidopingového pravidla a doba *Zákazu činnosti* již vypršela.

#### **25.4 Aplikace na specifické přestupky před přijetím *Kodexu***

Pro účely užití článku 10.7.1., při porušení antidopingového pravidla před přijetím *Kodexu*, kdy se porušení týkalo látky klasifikované jako *Specifická látka* podle *Kodexu* 2009 a uložený *Zákaz činnosti* byl kratší než dva (2) roky, bude přestupek spáchaný před přijetím *Kodexu* považován za *Sníženou sankci* (RS).

*[Poznámka k článku 25.4: Jinak než v situaci popsané v článku 25.3, kdy konečné rozhodnutí shledávající porušení antidopingového pravidla bylo vydáno před Kodexem nebo podle Kodexu před Kodexem 2009 a uložená doba Zákazu činnosti beze zbytku vypršela, nebude Kodex 2009 použit ke změně klasifikace předchozího přestupku.]*

#### **25.5 Další novely *Kodexu***

Jakékoli další novely *Kodexu* nabudou účinnosti v souladu s článkem 23.6.

## **PŘÍLOHA 1:** **DEFINICE**

### **ADAMS**

(Anti-Doping Administration and Management System) je webová informační databáze, která je řídicím nástrojem pro vkládání dat, jejich ukládání, sdílení a hlášení, vytvořeným na pomoc zainteresovaným subjektům a WADA v jejich antidopingových aktivitách ve spojení s legislativou ochrany dat.

### **Akce**

(Event). Série jednotlivých *Soutěží* probíhajících společně, která je řízena jedním orgánem (např. olympijské hry, mistrovství světa FINA, Panamerické hry).

### **Antidopingová organizace**

(Anti-Doping Organization). *Signatář*, který odpovídá za přijetí pravidel pro iniciování, zavedení nebo uplatnění jakékoliv části procesu *Dopingové kontroly*. Jedná se např. o Mezinárodní olympijský výbor, Mezinárodní paralympijský výbor, jiné *Organizátory významných Akcí*, kteří provádějí *Testování* v průběhu svých *Akcí*, WADA, mezinárodní federace a *Národní Antidopingové organizace*.

### **Anulování výsledků**

(Disqualification). Viz níže : *Důsledky porušení antidopingových pravidel*.

### **Atypický nález**

(Atypical finding): Zpráva z laboratoře, nebo jiného subjektu uznaného WADA, která vyžaduje následné prošetření podle *Mezinárodního standardu* pro laboratoře nebo souvisejících technických dokumentů před vydáním rozhodnutí o *Pozitivním laboratorním nálezu*.

### **CAS**

(The Court of Arbitration for Sport) Rozhodčí soud pro sport.

### **Cílené Testování**

(Target testing). Výběr *Sportovců* pro *Testování*, kdy se vybírají určití *Sportovci* nebo skupiny *Sportovců* za účelem *Testování* v určenou dobu nenáhodným způsobem.

### **Dopingová kontrola**

(Doping Control). Všechny kroky a procesy od plánování testů až ke konečnému rozhodnutí o jakémkoliv odvolání, včetně veškerých kroků a procesů mezi tím, například poskytování informací o pobytu *Sportovce*, odběr *Vzorků* a nakládání s nimi, laboratorní analýza terapeutické výjimky, nakládání s výsledky a ústní jednání

### **Doprovodný personál Sportovce**

(Athlete Support Personnel). Každý kouč, trenér, manažer, agent, člen realizačního týmu, funkcionář, lékařský a ostatní zdravotnický personál, rodič nebo jakákoliv další *Osoba*, která pomáhá, léčí nebo jinak pracuje se *Sportovcem*, který se účastní sportovní *Soutěže* nebo se na ni připravuje.

### **Držení**

(Possession). Skutečné, fyzické *Držení*, případně nepřímé *Držení* (ke kterému může dojít, pouze pokud dotyčná *Osoba* má výlučnou kontrolu nad *Zakázanou látkou* nebo *Zakázanou metodou* nebo nad prostorem, ve kterém

se *Zakázaná látka* nebo *Zakázaná metoda* nacházejí), avšak s tím, že když *Osoba* nemá výlučnou kontrolu nad *Zakázanou látkou* nebo *Zakázanou metodou* nebo nad prostorem, ve kterém se *Zakázaná látka* nebo *Zakázaná metoda* nacházejí, bude nepřímé *Držení* vztahováno pouze na *Osoby*, které věděly o přítomnosti *Zakázané látky* nebo *Zakázané metody* a měly v úmyslu takovou kontrolu nad nimi vykonat. Nicméně k porušení antidopingového pravidla, pokud jde pouze o *Držení*, nedojde, jestliže před obdržením jakéhokoliv oznámení, že *Osoba* porušila antidopingové pravidlo, tato *Osoba* učiní konkrétní kroky, kterými prokáže, že nikdy neměla *Držení* v úmyslu a výslovně se při prohlášení pro *Antidopingovou organizaci* zřekla *Držení*. Avšak bez ohledu na cokoli opačného v této definici, koupě (včetně elektronického či jiného způsobu) *Zakázaných látek* nebo *Zakázaných metod* představuje vždy *Držení* pro *Osobu*, která koupí uskuteční.

[Poznámka: Podle této definice by nalezení steroidů v autě Sportovce znamenalo porušení pravidla, ledaže by Sportovec prokázal, že auto užil někdo jiný. V tom případě musí Antidopingová organizace dokázat, že ačkoliv Sportovec nemusel mít výlučný přístup ke svému autu, věděl o těchto steroidech a měl v úmyslu je získat. Podobně, v případě steroidů nalezených v domácí lékárnice, ke které má přístup Sportovec a jeho manželka, musí Antidopingová organizace dokázat, že Sportovec o steroidech v lékárnice věděl a že měl v úmyslu je získat.]

### **Důsledky porušování antidopingových pravidel**

(Consequences of Anti-Doping Rules Violations). Porušení antidopingového pravidla *Sportovcem* nebo jinou *Osobou* může mít za následek jedno či více z následujících: a) *Anulování výsledků* (Disqualification) znamená, že výsledky *Sportovce* v příslušné *Soutěži* nebo *Akci* jsou anulovány se všemi důsledky, včetně odebrání medailí, bodů a cen; b) *Zákaz činnosti* (Ineligibility) znamená, že *Sportovec* nebo jiná *Osoba* se nesmí účastnit po určenou dobu žádných *Soutěží* ani jiné aktivity nebo obdržet finanční podporu, jak je uvedeno v článku 10.9; c) *Pozastavení činnosti* (Provisional Suspension) znamená, že *Sportovec* nebo jiná *Osoba* se nesmí dočasně účastnit žádné *Soutěže*, před konečným rozhodnutím v řízení vedeném na základě článku 8 (Právo na spravedlivé řízení).

### **Individuální sport**

(Individual Sport). Každý sport, který není *Kolektivním sportem*.

### **Kodex**

(Code). Světový antidopingový *Kodex*.

### **Kolektivní sport**

(Team Sport). Sport, ve kterém je povoleno vystřídat hráče v průběhu *Soutěže*.

### **Marker**

(Marker). Sloučenina, skupina sloučenin nebo biologické parametry, které indikují *Použití Zakázané látky* nebo *Zakázané metody*.

### **Metabolit**

(Metabolite). Jakákoli látka, která je produktem biotransformačních procesů.

### **Mezinárodní Akce**

(International Event). *Akce*, kterou řídí Mezinárodní olympijský výbor, Mezinárodní paralympijský výbor, mezinárodní federace, *Organizátor významné Akce* nebo jiná mezinárodní sportovní organizace nebo *Akce*, na kterou jedna z uvedených organizací jmenuje technické funkcionáře.

### ***Mezinárodní standard***

(International Standard). Standard, který přijala WADA pro podporu *Kodexu*. Dodržování *Mezinárodního standardu* (na rozdíl od jiných alternativních standardů, postupů nebo procedur) bude postačovat k závěru, že procesy, které jsou uvedeny v *Mezinárodním standardu*, byly uskutečněny řádně. *Mezinárodní standardy* budou zahrnovat všechny technické dokumenty, vydané na základě *Mezinárodního standardu*.

### ***Mimo Soutěž***

(Out-of-Competition). Jakákoli *Dopingová kontrola*, která není prováděna *Při Soutěži*.

### ***Národní Akce***

(National Event). Sportovní *Akce*, které se účastní *Sportovci* mezinárodní nebo národní úrovně a která není *Mezinárodní Akcí*.

### ***Národní Antidopingová organizace***

(National Anti-Doping Organization). V každé zemi určený subjekt(y), který má na národní úrovni základní oprávnění a odpovědnost přijímat a zavádět antidopingová pravidla, nařizovat odběry *Vzorků*, nakládání s výsledky testů a provádět řízení. To zahrnuje i subjekt, který může být několika zeměmi společně určen, aby sloužil jako regionální *Antidopingová organizace* pro tyto země. Jestliže toto určení nebylo provedeno příslušným orgánem veřejné moci, pak takovým subjektem bude *Národní olympijský výbor* dané země nebo jím zmocněný subjekt.

### ***Národní olympijský výbor***

(National Olympic Committee). Organizace uznaná Mezinárodním olympijským výborem. Termín *Národní olympijský výbor* rovněž zahrnuje národní sportovní konfederaci v těch zemích, kde národní sportovní konfederace přejímá i odpovědnosti v antidopingových záležitostech typické pro *Národní olympijský výbor*.

### ***Nevýznamné zavinění nebo nevýznamná nedbalost***

(No Significant Fault or Negligence). Prokázání *Sportovcem*, že jeho zavinění nebo nedbalost nebyla, z pohledu souhrnu okolností a při uvážení kritérií pro *Neexistenci zavinění nebo nedbalosti*, významná ve vztahu k porušení antidopingového pravidla.

### ***Neexistence zavinění nebo nedbalosti***

(No Fault or Negligence). Prokázání *Sportovcem*, že nevěděl nebo nepředpokládal, případně nemohl vědět nebo předpokládat, a to i při zachování nejvyšší opatrnosti, že použil nebo mu byla podána *Zakázaná látka* nebo aplikována *Zakázaná metoda*.

### ***Nezletilý***

(Minor). Fyzická *Osoba*, která ještě nedovršila věk, který je podle příslušných zákonů v zemi její rezidence považován za plnoletost.

### ***Období Akce***

(Event Period) Doba mezi začátkem a koncem určité *Akce*, která je vymezena řídícím orgánem *Akce*.

### ***Obchodování***

(Trafficking). Prodej, darování, podávání, přeprava, posílání, doručování nebo distribuce *Zakázané látky* nebo *Zakázané metody* (fyzicky, elektronicky nebo jinak) *Sportovcem*, *Doprovodným personálem Sportovce* nebo



jinou *Osobou* podléhající pravomoci *Antidopingové organizace*, jakékoliv třetí straně, avšak tato definice nebude zahrnovat *Akce se Zakázanou látkou* uskutečněné zdravotnickým personálem v dobré víře („bona fide“) pro skutečné a legální terapeutické účely nebo při jiných přijatelných zdůvodněních, a nebude zahrnovat *Akce se Zakázanými látkami*, které nejsou zakázány při *Testování Mimo Soutěž*, ledaže celkové okolnosti prokážou, že tyto *Zakázané látky* nejsou určeny ke skutečnému a legálnímu terapeutickému účelu.

### **Organizátor významné Akce**

(Major Event Organizations). Kontinentálních sdružení *Národních olympijských výborů* a jiné mezinárodní organizace sdružující více sportů, které fungují jako řídicí orgán jakékoli kontinentální, regionální nebo jiné *Mezinárodní Akce*.

### **Osoba**

(Person). Fyzická *Osoba*, organizace nebo jiný subjekt.

### **Podvádění**

(Tampering). Úprava nepatřičným způsobem nebo za účelem nepatřičného záměru; uplatňování nepatřičného vlivu; nepatřičné zasahování, bránění, klamání, nebo jakékoliv podvodné jednání za účelem změny výsledků nebo zabránění průběhu standardních procesů; poskytování falešných informací *Antidopingové organizaci*.

### **Pokus**

(Attempt). Úmyslné jednání, které představuje významný krok v průběhu jednání směřujícího plánovaně k porušení antidopingového pravidla. K porušení antidopingového pravidla založeného pouze na *Pokusu* o porušení však nedojde, pokud *Osoba* od *Pokusu* ustoupí dříve, než byl odhalen třetí *Osobou*, která se *Pokusu* neúčastní.

### **Použití**

(Use). Užívání, aplikace, požití, injekce nebo konzumace *Zakázané látky* nebo *Zakázané metody* jakýmkoli způsobem.

### **Pozastavení činnosti**

(Provisional Suspension). Viz výše : *Důsledky porušování antidopingového pravidla*

### **Pozitivní laboratorní nález**

(Adverse Analytical Finding). Zpráva laboratoře nebo jiného subjektu schváleného WADA, která ve shodě s *Mezinárodním standardem* pro laboratoře a souvisejícími technickými dokumenty identifikuje ve *Vzorku* přítomnost *Zakázané látky* nebo jejích *Metabolitů* nebo *Markerů* (včetně zvýšeného množství endogenních látek) nebo prokazuje *Použití Zakázané metody*.

### **Program nezávislých pozorovatelů**

(Independent Observer Program). Tým pozorovatelů pod vedením WADA, který pozoruje proces *Dopingové kontroly* při určitých *Akcích*, může při něm poskytovat rady a podává o svém pozorování zprávu.

### **Předběžné řízení**

(Provisional Hearing). Pro účely článku 7.5, urychlené a zkrácené řízení, ke kterému dochází před řízením podle článku 8 (Právo na spravedlivé řízení), a při kterém je *Sportovci* předáno oznámení a je mu dána příležitost k písemnému nebo ústnímu vyjádření.

### **Při Soutěži**

(In-competition). Pokud není stanoveno jinak pravidly mezinárodní federace nebo jiné příslušné *Antidopingové organizace*, znamená *Při Soutěži* dobu začínající dvanáct hodin před *Soutěží*, které se má *Sportovec* zúčastnit, až do konce takové *Soutěže* a procesu odběru *Vzorku* na této *Soutěži*.

### **Registr pro Testování**

(Registered Testing Pool). Skupina *Sportovců* nejvyšší úrovně, jejíž členy určuje každá mezinárodní federace a *Národní Antidopingová organizace*, a kteří mohou být testováni *Při Soutěži* i *Mimo Soutěž* v rámci testovacího programu příslušné mezinárodní federace nebo *Národní Antidopingové organizace*. Každá mezinárodní federace bude vydávat *Seznam* identifikující tyto *Sportovce* zařazené do *Registru pro Testování* buď podle jména, nebo podle jasně definovaných, specifických kritérií.

### **Seznam**

(Prohibited List). *Seznam* identifikující *Zakázané látky* a *Zakázané metody*.

### **Signatáři**

(Signatories). Ty subjekty, které podepsaly *Kodex* a souhlasily s jeho dodržováním, zahrnující *Mezinárodní olympijský výbor*, *mezinárodní federace*, *Mezinárodní paralympijský výbor*, *Národní olympijské výbory*, *národní paralympijské výbory*, *Organizátory významných Akcí*, *Národní Antidopingové organizace* a *WADA*.

### **Soutěž**

(Competition). Jednotlivý závod, zápas, hra nebo jednotlivá sportovní *Soutěž*. Například zápas v basketbalu nebo finále sprintu na 100m v atletice na olympijských hrách. Pro etapové závody a ostatní sportovní *Soutěže*, ve kterých jsou ceny udělovány denně nebo průběžně, bude rozdíl mezi *Soutěží* a *Akcí* stanoven v pravidlech příslušné mezinárodní federace.

### **Sportovec**

(Athlete). Jakákoliv *Osoba*, která se účastní sportu na mezinárodní úrovni (kterou definují jednotlivé mezinárodní federace), na národní úrovni (kterou definují jednotlivé *Národní Antidopingové organizace*, včetně, ale nikoli pouze, *Sportovci*, kteří jsou zařazení do *Registru pro Testování*) a jakýkoliv jiný závodník, který jinak podléhá pravomoci některého *Signatáře* nebo jiné sportovní organizaci, která přijala *Kodex*. Všechny články *Kodexu*, včetně například *Testování* a terapeutických výjimek, musí být aplikovány na závodníky mezinárodní a národní úrovně. Některé *Národní Antidopingové organizace* se mohou rozhodnout pro *Testování* a aplikaci antidopingových pravidel na rekreační *Sportovce* nebo závodníky kategorie veteráni (masters), kteří momentálně nebo potenciálně nejsou závodníky národní úrovně. *Národní Antidopingové organizace* však nejsou povinny aplikovat všechny tyto aspekty *Kodexu* na tyto *Osoby*. Mohou být ustanovena specifická národní pravidla pro *Dopingovou kontrolu* u závodníků, kteří nejsou závodníky mezinárodní či národní úrovně, aniž by tato pravidla byla v rozporu s *Kodexem*. Např. se v dané zemi mohou testovat rekreační závodníci, ale nemusí se vyžadovat terapeutické výjimky nebo informace o pobytu. Ve stejném smyslu se může *Organizátor významné Akce* organizující *Soutěž* pouze pro závodníky kategorie veteránů rozhodnout testovat závodníky, ale nevyžadovat předchozí terapeutické výjimky nebo informace o pobytu. Pro účely článku 2.8 (Podávání nebo *Pokus* o podání) a účely antidopingové informovanosti a výchovy, každá *Osoba*, která se účastní sportu, který spadá do pravomoci kteréhokoliv *Signatáře*, vlády nebo jiné sportovní organizace, která přijala *Kodex*, je považována za *Sportovce*.

[Poznámka: Z této definice je zřejmé, že všichni *Sportovci* mezinárodní i národní úrovně podléhají pravidlům *Kodexu*. *Mezinárodní federace* a *Národní Antidopingové organizace* přesně definují mezinárodní a národní úroveň jednotlivých sportů ve svých antidopingových pravidlech. Na národní úrovni se budou antidopingová pravidla v souladu s *Kodexem* aplikovat minimálně na všechny *Osoby* národního týmu a všechny *Osoby*, které se kvalifikovaly na *Soutěže* národního mistrovství v kterémkoliv sportu. To však neznamená, že všichni tito *Sportovci* musí být zařazení do *Registru pro Testování* *Národní Antidopingové organizace*. Tato definice rovněž dovoluje, aby *Národní Antidopingové organizace*, pokud si to přejí, rozšířily svůj antidopingový kontrolní

*program, vedle Sportovců národní úrovně i na Soutěžících v nižších Soutěžích.. Sportovci závodící v Soutěžích všech úrovní by měli mít prospěch z antidopingové informovanosti a výchovy.]*

### **Sportovec mezinárodní úrovně**

(International-Level Athlete). *Sportovci*, které jedna nebo více mezinárodních federací zařadí do *Registru pro Testování* mezinárodní federace.

### **Testování**

(Testing). Části procesu *Dopingové kontroly* zahrnující rozhodování o provedení testu, odběr *Vzorku*, nakládání se *Vzorkem* a transport *Vzorku* do laboratoře.

### **Testování bez předchozího oznámení**

(No Advance Notice). *Dopingová kontrola*, která se koná bez předchozího varování *Sportovce*, a kdy je *Sportovec* soustavně doprovázen od chvíle předání výzvy až do poskytnutí *Vzorku*.

### **Účastník**

(Participant). Kterýkoliv *Sportovec* nebo člen *Doprovodného personálu Sportovce*.

### **Úmluva UNESCO**

(UNESCO Convention): Mezinárodní úmluva proti dopingu ve sportu, přijatá 19. října 2005 na 33. zasedání Generální konference UNESCO včetně všech dodatků přijatých účastnickými stranami Úmluvy a Konferencí stran Mezinárodní úmluvy proti dopingu ve sportu.

### **Veřejné prozrazení nebo zveřejnění**

(Publicly Disclose or Publicly Report). Šíření informace široké veřejnosti nebo osobám, jiným než *Osobám*, které mají nárok na dřívější oznámení podle článku 14.

### **Významná pomoc**

(Substantial Assistance) Pro účely článku 10.5.3, *Osoba* poskytující *Významnou pomoc* musí: (1) formou podepsané písemné výpovědi v plné rozsahu sdělit veškeré informace, které *Osoba* má ohledně porušení antidopingových pravidel a (2) plně spolupracovat při vyšetřování a rozhodování jakéhokoliv případu, který se vztahuje k těmto informacím, včetně například poskytnutí svědectví v řízení, pokud je o to *Antidopingovou organizací* nebo rozhodovacím orgánem požádána. Tyto poskytnuté informace musí být dále důvěryhodné a musí tvořit významnou část jakéhokoliv případu, který byl zahájen, nebo, nebyl-li případ ještě zahájen, musí poskytnout dostatečné podklady, na jejichž základech by mohl případ být zahájen.

### **Vzorek**

(Sample or Specimen). Jakýkoli biologický materiál odebraný za účelem *Dopingové kontroly*.

*[Poznámka ke Vzorku: Občas se tvrdí, že odběr krve porušuje náboženskou či kulturní podstatu určitých skupin. Bylo zjištěno, že toto tvrzení není opodstatněné.]*

### **WADA**

(WADA, The World Anti-Doping Agency). Světová antidopingová agentura.

***Zákaz činnosti***

(Ineligibility). Viz výše : *Důsledky porušování antidopingových pravidel.*

***Zakázaná látka***

(Prohibited Substance). Jakákoli látka uvedená v *Seznamu*.

***Zakázaná metoda***

(Prohibited Method). Jakákoli metoda uvedená v *Seznamu*.